

1118 com

VITRACC

VITRES ET ACCESSOIRES D'AUTO

visitez notre site internet
www.vitracc.com

655-0148

voir page 11

VITRES ET ACCESSOIRES D'AUTO



LE SAMEDI 11 NOVEMBRE 2000 Vol. 36 No 46 48 PAGES

La Seigneurie

641-3360

BANANES
PRODUIT D'AMÉRIQUE CENTRALE - CAN #1

29¢ lb

Voir pages 24 et 25

Jardin de la Seigneurie
Fruits et Légumes

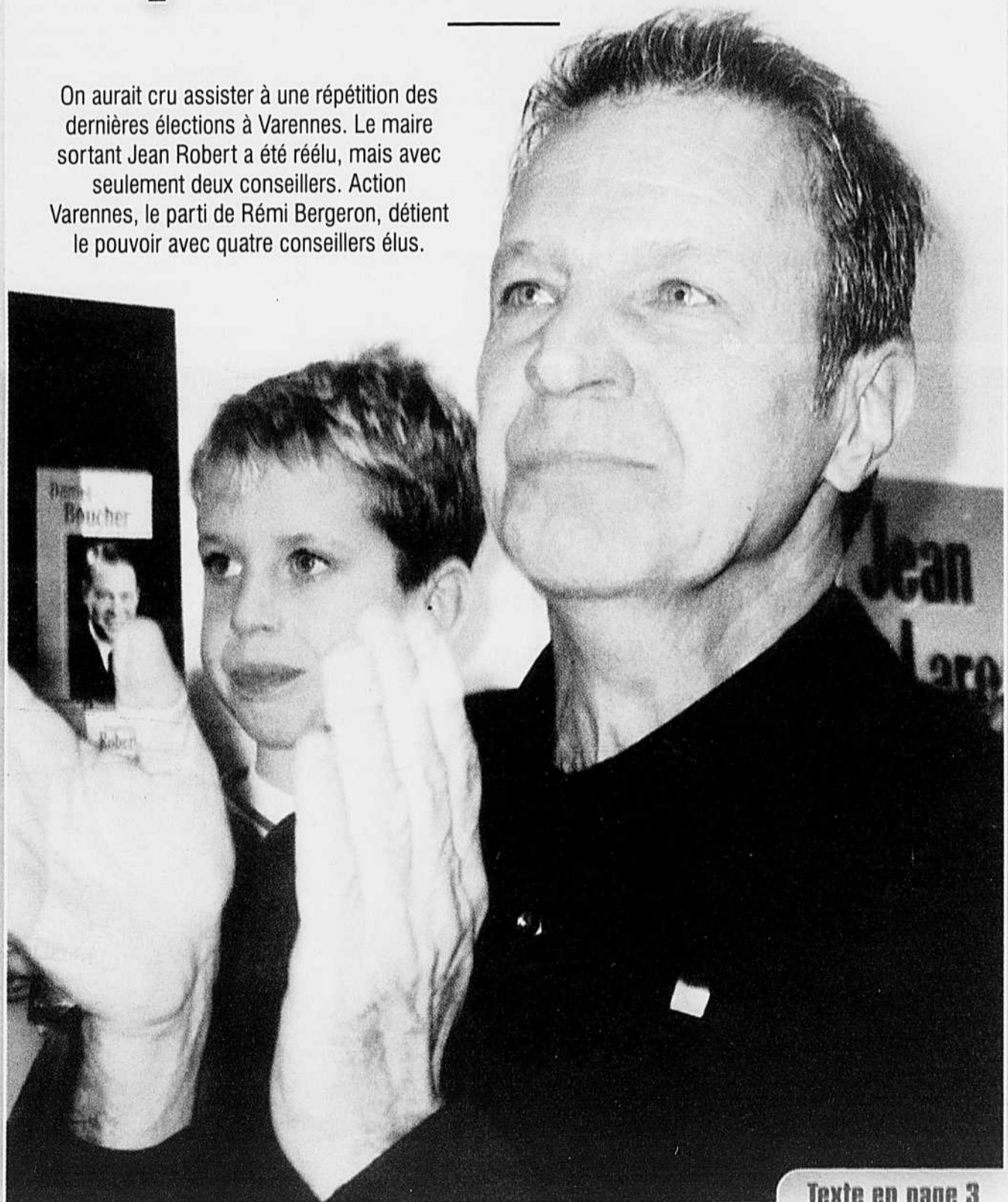
**«Un grand Noël d'amour»
pour une grande dame
de la chanson**

L'éditeur de La Seigneurie, Serge Landry, en compagnie de Ginette Reno lors du lancement de son disque de Noël.

À lire en page 20

Un conseil minoritaire pour Jean Robert

On aurait cru assister à une répétition des dernières élections à Varennes. Le maire sortant Jean Robert a été réélu, mais avec seulement deux conseillers. Action Varennes, le parti de Rémi Bergeron, détient le pouvoir avec quatre conseillers élus.



Texte en page 3

Sports

**Benoît Huot rentre
de Sydney couvert
de médailles**

À lire en page 46

ICI

BOUCHERVILLE

Page 9

POUR LES 55 ANS ET PLUS, LES MERCREDIS JUSQU'À 20H.

LE BILLARD EST GRATUIT !

DE PLUS, OBTENEZ 40% DE RABAIS EN TOUT TEMPS, VOIR DÉTAILS SUR PLACE.

RACK'N'RON

BILLARD • BAR

20 M Boulevard De Mortagne
Boucherville • Info: (450) 449-RACK

6200 Boulevard Henri-Bourassa Est
Montréal-Nord • Info: (514) 321-7171

CONCEPTION IAAZ COMMUNICATION (514) 892-8110



On fête l'arrivée du beaujolais

au Tire-Bouchon

le jeudi 16, vendredi 17 et samedi 18 novembre

Salade mâche aux betteraves
à l'huile de truffe

Boudin blanc truffé à la
confiture d'oignon

Cassoulet Toulousain

Médailillon de lotte au vin nouveau

Crème brûlée à l'écorce d'orange

25 \$/personne



Le
Tire-
Bouchon

BISTRO

141-K, boul. de Mortagne, Boucherville, 449-6112

(situé près du nouveau site de la Banque Royale)

NOS HEURES D'OUVERTURE

Le midi: du lundi au vendredi
de 11h30 à 14h30
Le soir: du mardi au samedi
de 18h00 à 22h30

Les chariots élévateurs peuvent se transformer en engins de la mort

NATHALIE GILBERT

La mort d'un employé survenue en décembre 1999 chez Boulevard Produits de bureau à Boucherville fait partie d'une longue liste d'accidents impliquant des chariots élévateurs. Le 17 décembre, Pascal Désormeau, 20 ans, a perdu la vie coincé entre sa chaise et sa table de travail après avoir été heurté par un tel engin.

Selon la Commission de la santé et de la sécurité du travail (CSST), les chariots élévateurs sont en cause dans la mort de 25 travailleurs entre 1990 et 1999, dont trois dans la région de Longueuil. Au cours de cette même période, la CSST a recensé 8900 accidents reliés à l'utilisation de cette machine (1200 dans la région de Longueuil), pour une moyenne de 39 jours d'indemnisation par accident.

Bien que le nombre d'accident aille en décroissant au cours des années, la CSST demeure préoccupée par la situation, d'autant que les magasins à grande surface, qui utilisent ce type de véhicule, poussent comme des champignons. L'organisme a consacré un atelier à ce sujet au début du mois lors d'un colloque qui se déroulait à Longueuil. Une trentaine d'employeurs et de travailleurs ont assisté à cette conférence très courue, offerte par Denis Lincourt, de l'Association sectorielle paritaire du secteur textile.

Lui-même ancien cariste (c'est ainsi qu'on nomme les conducteurs de chariots élévateurs), il a développé une formation destinée aux employeurs et aux travailleurs.

«Plusieurs caristes ne connaissent pas suffisamment la machine avant de la conduire. Les accidents sont fréquents. On ignore qu'un chariot peut verser, qu'il est plus dangereux vide que chargé, on ne sait pas comment prendre les virages, on maîtrise mal la conduite arrière», dit M. Lincourt.

L'accident survenu chez Boulevard n'est pas l'accident type. «Ce qui arrive le plus souvent, c'est un



Entre 1990 et 1999, les chariots élévateurs ont causé la mort d'une vingtaine de travailleurs au Québec (photo d'archives)

renversement latéral du chariot. La force centrifuge éjecte le cariste qui se retrouve écrasé par le toit de protection du véhicule».

La multiplication des chariots élévateurs, même dans les petites entreprises, rend nécessaire la prévention à ce chapitre, estime M. Lincourt. «La formation des caristes est essentielle. Mais il ne faut pas négliger l'entretien des véhicules non plus».



RÉGIMBAL

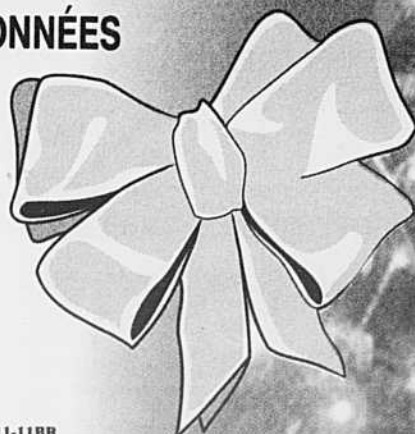
le Centre D'Horticulture

1399, boul. Général-Vanier Boucherville

655-5179 *Nous engageons

Realisez votre
propre sanctuaire
d'oiseaux
dans votre jardin

CHOIX DE GRAINES
SÉLECTIONNÉES



Soyez
les
premiers

Arrivage
de
sapins

10 \$
et plus

ASSUREZ-VOUS
DU
MEILLEUR CHOIX:

- Sauvageon
- Semi-cultivé
- Cultivé
- Branche
- Couronne
- Guirlande

DISPONIBLE
DÈS LE 18 NOVEMBRE

CONFECTION
PERSONNALISÉE

CACTUS
DE NOËL

POINSETTIA

OUVERT TOUS LES JOURS

Heures d'ouverture

Lun. au sam. 9h à 17h
Dimanche 10h à 16h

Jean Robert aux prises avec un conseil minoritaire

Avec un maire aux prises avec un conseil minoritaire, on peut s'attendre à de l'action à Varennes dans les prochaines semaines.

«Même si je n'ai pas été élu, Action Varennes est au pouvoir, lance d'emblée le chef du parti, Rémi Bergeron. La loi du silence est terminée, nous allons faire la lumière sur plusieurs dossiers prochainement, les délais entourant la piscine par exemple.» D'ailleurs, il devait rencontrer les membres de son équipe cette semaine pour élaborer son «plan B».

Du côté de Jean Robert, qui a été réélu pour un quatrième mandat, on ne semble pas trop s'en faire avec cette situation. «Ce n'est pas la première fois que je commence un mandat avec conseil minoritaire, indique M. Robert. On va laisser la poussière retomber puis nous allons travailler tous ensemble pour continuer à développer la municipalité.»

L'opposition ne voit toutefois pas la chose du même oeil. «Nous aimerions vraiment ne pas être à



Rémi Bergeron a vu la mairie lui échapper pour la seconde fois mais quatre de ses candidats ont été élus (photo PPM)



La déception était vive pour les candidats de Jean Robert qui ont été battus dont Louise Perreault (photo: Nathalie Côté)

couteaux tirés avec l'autre équipe mais comme on les connaît, ça risque d'être difficile, considère M. Bergeron. Cette fois-ci, la situation est très différente de l'élection de 1996, mon équipe est composée de bons amis, de gens solides et nous sommes solidaires.» Selon lui, il n'y a aucune chance que ses candidats élus (Gilles Langlois, Michel Lyons, Lorraine Laperrière et René Mathieu) finissent par se rallier au maire comme d'autres l'ont fait par le passé.

D'ailleurs, bien qu'il ne soit encore arrivé qu'à faire élire deux de ses candidats, Jean-François Gauthier et Raymond Choquet, le maire considère

NATHALIE CÔTÉ

également que cette élection est très différente de la précédente. Pour lui, il ne s'agit pas d'un avertissement de la population. «L'avertissement, je l'ai reçu en 1996 avec une majorité d'environ 160 voix seulement, note M. Robert, qui a obtenu 413 voix de plus que son adversaire. Cette fois-ci, les résultats sont très clairs à la mairie, j'ai obtenu un très bon appui de la population. Évidemment, j'aurais aimé avoir toute mon équipe et c'est décevant mais dans mon cas, la population a très bien répondu.»

Par ailleurs, dans un camp comme dans l'autre,

on devra mettre la main à la pâte rapidement dans les prochaines semaines. «Ce que nous devons faire le plus rapidement c'est s'asseoir ensemble pour travailler sur le budget, indique M. Robert. Comme nous avons de nouveaux élus, il sera probablement adopté uniquement en janvier.»

L'opposition compte, pour sa part, profiter de sa majorité pour faire appliquer son programme le plus rapidement possible. «Je reste derrière mes candidats et nous voulons nous assurer que les argents sont bien dépensés, souligne M. Bergeron. Nous voulons aussi que la Ville adopte une approche différente et consulte davantage les citoyens.»

RÉSULTAT DU RECENSEMENT DU VOTE

MAIRIE	ÉQUIPE	TOTAL	%
Rémi Bergeron	Action Varennes	3708	46,4%
Jean Robert	Équipe Jean Robert	4121	51,6%
DISTRICT 1 LANGLOISERIE			
Gilles Lacroix	Action Varennes	708	51,5%
Jean Larose	Équipe Jean Robert	646	47,0%
DISTRICT 2 NOTRE-DAME			
Raymond Choquet	Équipe Jean Robert	677	50,5%
Gérard Quintal	Action Varennes	623	46,5%
DISTRICT 3 LA GUILLAUDIÈRE			
Daniel Boucher	Équipe Jean Robert	559	42,2%
Michel Lyons	Action Varennes	745	56,2%
DISTRICT 4 LA SITIÈRE			
Lorraine Laperrière	Action Varennes	651	53,1%
Louise Perreault	Équipe Jean Robert	561	45,8%
DISTRICT 5 DE MARTIGNY			
Jean-François Gauthier	Équipe Jean Robert	830	57,6%
Louise Robert	Action Varennes	567	39,4%
DISTRICT 6 SAINT-CHARLES			
René Mathieu	Action Varennes	821	64,3%
Line Tessier	Équipe Jean Robert	442	34,6%

Les Armoires
du Verseau inc.



Directement
du fabricant

Nos prix font pâlir la compétition!



1241, Graham-Bell,
local B
Boucherville
449-2044
Téléphone (7 JOURS/SEM)

HEURES
D'OUVERTURE:
DU LUNDI AU SAMEDI
DE 13H À 17H
En tout temps sur
rendez-vous

ULTRA GRIP

GOODYEAR



- Offre un rendement exceptionnel sur les routes détrempées ou enneigées
- Sa semelle assure une excellente maniabilité et une résistance supérieure à l'aquaplanage
- Les lamelles s'agrippent à la glace et à la neige pour offrir une traction maximale

Nous acceptons les cartes de comptes ex. G.E. Capital, PPH, Associates Fleet, Newcourt, Ari etc.

UNI PRO
freins
silencieux
suspension
injection

Pneus CARIGNAN
Mécanique et pneus inc.
660, de Montbrun,
Boucherville
(coin chemin du Lac)
655-8531

UNIPNEU

Les Entreprises Benoit
Filiatreault Inc.

Directement du manufacturier

- Armoires de cuisine • Vanités de salle de bain
- Comptoirs • Meubles spéciaux • Meubles commerciaux • Meubles sur mesure



ESTIMATION GRATUITE
652-9063

Financement
disponible sur
approbation de crédit



Licence R.B.O.
2964-6932-50

569-A, Lionel-Boulet (mtée Ste-Julie), Varennes (derrière l'Entregent)

Le ministre Pettigrew vient donner un pep talk aux militants libéraux

Le ministre du Commerce international Pierre Pettigrew a rendu visite mardi aux militants libéraux réunis dans le local électoral du candidat Mark Provencher à Boucherville. Fustigeant le Bloc Québécois («un parti inutile devenu nuisible») et Gilles Duceppe («un chef en culottes courtes») M. Pettigrew a affirmé qu'il était grand temps que le comté sorte de l'opposition. De son côté, M. Provencher a blâmé le député sortant Stéphane Bergeron pour son inaction au cours de son mandat. Il lui a reproché de s'attribuer la cession des quais fédéraux aux municipalités et son refus de se prononcer dans le dossier des fusions municipales. Près d'une centaine de partisans étaient réunis, parmi lesquels on notait la présence des conseillers municipaux Marc Lapointe et Raymond Parenteau, de Boucherville, et Henri Corbin, de Sainte-Julie. (NG)



Le candidat conservateur met en garde le libéral contre un excès d'enthousiasme

Frédéric Grenier, candidat conservateur dans Verchères-Les Patriotes, met en garde son adversaire libéral, Mark Provencher, face au danger de crier victoire trop rapidement. «Il est bon de se remémorer qu'aux élections fédérales de 1997, le candidat conservateur avait terminé deuxième dans 55 p. cent des sections de vote. Le fait de proclamer une victoire aussi rapidement constitue une insulte à la démocratie et au bon jugement des citoyens du comté».

Quant au Bloc Québécois, il n'a rien réglé en dix ans de présence à Ottawa, affirme le jeune candidat qui dit faire campagne sur le thème de la santé, de l'économie et de la jeunesse. (NG)



Le candidat conservateur dans Verchères-Les Patriotes, Frédéric Grenier (photo d'archives)

SUPER SPÉCIAL



ECHO 2001 2 PORTES

LOCATION 60 MOIS
229\$ taxes incluses

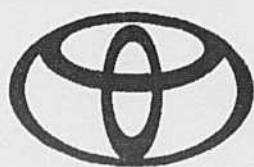


DÉPÔT DE SÉCURITÉ

COMPTANT

AUCUNE SURPRISE

Le plus gros concessionnaire Toyota de la Rive-Sud



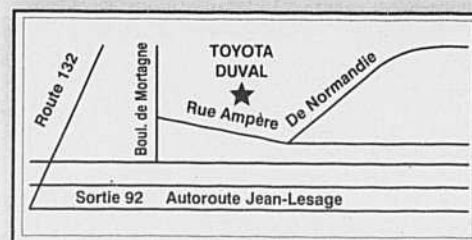
TOYOTA DUVAL INC.

Un concessionnaire à l'image de son produit,
un concessionnaire de qualité

1175, rue Ampère,
Boucherville
655-2350
www.duvalauto.com



Le service de qualité Toyota



Stéphane Bergeron dévoile ses engagements

NATHALIE CÔTÉ

Stéphane Bergeron, candidat bloquiste dans le comté de Verchères-Les Patriotes, a pris, cette semaine, plusieurs engagements touchant des enjeux locaux.

«Je vais poursuivre mes efforts afin que le gouvernement fédéral assume ses responsabilités dans le dossier de l'érosion des berges, indique M. Bergeron. C'est environ 700 riverains qui voient leur terrain partir dans le fleuve à raison d'un pied ou deux par année parce que les structures mises en place par le fédéral sont devenues inefficaces et même dangereuses.» Il exige donc que le programme de protection des berges soit rétabli.

Il souhaite également que le gouvernement fédéral fasse sa part dans certains projets d'envergure comme le Centre multi-fonctionnel de Contrecoeur, la Maison des arts et de la culture à Varennes et le Centre sportif de la Vallée du Richelieu à Sainte-Julie. «Il n'y a aucun investissement actuellement pour ces projets dont les communautés pourront profiter durant de nombreuses années», déplore-t-il.

Il précise toutefois que, dans l'entente sur les infrastructures intervenue entre Québec et Ottawa, c'est le gouvernement provincial qui est maître d'œuvre. «Mon adversaire libéral peut bien rencontrer tous les conseils municipaux qu'il voudra mais ce n'est pas le gouvernement fédéral qui décide qui aura de l'aide, indique M.



Stéphane Bergeron a dévoilé ses engagements cette semaine

Bergeron. Cela dit, j'ai certainement un rôle à jouer et il y a d'autres programmes que l'on peut solliciter.»

Il entend également faire en sorte que le gouvernement fédéral, qu'il considère comme le grand responsable de la fermeture du Tokamak de Varennes, compense les pertes encourues dans les domaines économique et du développement technologique. Par ailleurs, il tient à parachever le processus de remises en état des quais de Saint-Antoine-sur-Richelieu et Saint-Denis-sur-Richelieu afin que les municipalités puissent rapidement en faire l'acquisition et poursuivre les processus entrepris pour ceux de Varennes et Verchères.

Concernant les enjeux nationaux, le candidat bloquiste s'est engagé à maintenir la pression sur le gouvernement fédéral pour la réduction du prix de l'essence, à poursuivre les efforts pour assouplir les conditions d'admissibilité au régime d'assurance-emploi et à continuer de lutter contre le projet de loi C-20 sur la clarté référendaire.

Lutte à six dans Verchères-Les Patriotes

Six candidats brigueront les suffrages dans Verchères-Les Patriotes le 27 novembre. Aux candidats déjà connus, soit le député bloquiste sortant Stéphane Bergeron, le libéral Mark Provencher et le conservateur Frédéric Grenier, il faut maintenant ajouter les noms de Jonathan Bérubé (Parti marijuana), Charles Bussières (Nouveau Parti démocratique) et Stéphane Désilets (Alliance canadienne). (NG)

Un musicien néo-démocrate pour chanter la pomme aux électeurs

NATHALIE CÔTÉ

C'est un musicien originaire de Verchères mais qui vit à Montréal depuis plusieurs années, Charles Bussières, qui a été choisi par le Nouveau Parti démocratique (NPD) pour chanter la pomme aux électeurs dans le comté.

Très réaliste, il ne se fait pas d'illusions sur ses chances de remporter la victoire. «Je sais que mes chances sont faibles mais j'ai un message à faire passer et c'est ce qui est important, note le candidat. Si j'obtiens 5 p. cent des voix, ce sera un message pour Stéphane Bergeron, qui va sûrement gagner, qu'une partie de la population de son comté veut autre chose. C'est un bon gars mais le mandat du Bloc est plutôt étroit.»

Il ne croit donc pas qu'un vote pour son parti soit un vote perdu. «Le NPD est nécessaire, on en a besoin dans l'opposition, plaide-t-il. Nous sommes le seul parti de gauche qui reste pour représenter le peuple!»

Il tient également à intéresser davantage les citoyens à la politique. «J'ai moi-même été dépolitisé

durant de nombreuses années, indique celui dont la participation à quelques comités au cégep constitue la principale expérience politique. Je crois que c'est important que les gens s'impliquent, pas nécessairement dans mon parti, mais qu'ils prennent part à la vie démocratique.»

Par contre, le musicien est plutôt mal préparé pour faire face à la musique. «Je croyais que les élections allaient plutôt être déclenchées au printemps, lance-t-il. Je viens de terminer un disque compact et je commence à faire mes recherches sur les dossiers locaux. Par ailleurs, ce serait malhonnête de faire des promesses électorales en sachant que notre support est faible.»

Ainsi, il s'en tient surtout au programme électoral de son parti. Ramener les frais de scolarité au niveau de 1995, investir dans les petites et moyennes entreprises, surveiller attentivement la globalisation et réinvestir dans le système de santé sont donc au menu de ses revendications.

Stéphane Désilets représentera l'Alliance canadienne dans le comté

YVES BÉLANGER

HEBDO MONTRÉALIS

Âgé de 35 ans, marié et père de deux enfants de 12 et 14 ans, Stéphane Désilets a eu le goût de se lancer en politique fédérale. C'est avec l'Alliance canadienne, parti piloté par Stockwell Day, qu'il tente sa chance dans le comté Verchères-Les Patriotes.

Bien qu'il habite Montréal, Stéphane Désilets ne voit pas de problèmes à défendre les intérêts des électeurs du comté Verchères-Les Patriotes. «Je suis représentant dans le domaine de l'alimentation. Je me promène donc sur la route et j'ai beaucoup de clients dans cette région.»

Pour ce candidat, Stockwell Day est celui qui peut le mieux diriger le Canada. «Même si je ne suis pas nécessairement d'accord avec tout ce qu'il dit, notre chef est reconnu pour sa droiture et son intégrité. C'est un homme qui a le courage de ses opinions. Pour moi, c'est très important.

Bien qu'il ait toujours été attiré par le monde de la politique, Stéphane Désilets affirme que c'est la création

du parti de l'Alliance canadienne qui l'a incité à faire le saut. «J'ai décidé de me présenter à cause de ce parti. Il reflète ce qui me tient à cœur : l'amélioration de la qualité de vie des familles de la classe moyenne. Je pense vraiment qu'on peut faire un meilleur travail pour ces gens qui paient beaucoup trop d'impôts.» Pour Stéphane Désilets, il est essentiel qu'il y ait un rétrécissement de l'appareil gouvernemental. «Le gouvernement prend trop de place dans notre société et notre parti propose d'apporter du changement en ce sens.»

Bien entendu, le candidat de l'Alliance ne rêve pas en couleurs et sait très bien qu'il ne sera pas facile pour son parti de percer Québec. «Mais en même temps, je pense que nous aurons un assez bon impact. L'appui des québécois au Bloc québécois, qui ne prendra jamais le pouvoir au Canada, commence à s'effriter. Nous offrons aux électeurs la possibilité de voter pour un parti qui amènera vraiment du changement.»

CLUB VOYAGES
Ste-Anne

Voyages de groupe
Garantis, exclusifs
accompagnés

www.voyagesdegroupe.com

AIR MILES
Voyagez de par le monde

2 au 17 mars	Couleurs de Tunisie Circuit et séjours 34 repas inclus	1969\$ <small>Taxes incluses</small>
14 mars au 1er avril	Vietnam d'hier et d'aujourd'hui 3 repas par jour inclus	3699\$ <small>Taxes incluses</small>
24 au 31 mars	Prague la Romantique Séjour - visites	Prix à venir
30 avril au 17 mai	La Turquie et ses Mondes 45 repas inclus	3229\$ <small>Taxes incluses</small>

SUD HIVER 2001 SPÉCIAUX

26 janvier	San Andres Décameron San Luis	Rés. tôt 26 nov. 1 sem. 1139\$
15 février	Puerto Vallarta Blue Bay Getaway	Rés. tôt 15 nov. 1 sem. 1379\$ 2 sem. 1889\$
23 février	Bayahibe Club Dominicus Viva	Rés. tôt 20 nov. 1 sem. 1549\$ 2 sem. 2084\$
11 mars	Cancun Oasis Puerto Aventuras	Rés. tôt 11 déc. 1 sem. 1599\$ 2 sem. 2109\$

10, rue Ste-Anne
Varennes

Pour informations
652-0605
PERMIS DU QUÉBEC

SALUT LA COMPAGNIE

Venez jouer aux quilles pour votre PARTY DE NOËL

CLAIRS DE LUNE COSMIQUES

Musique endiablée
Brume cosmique
Effets lumineux

Tous les vendredis et samedis soirs de minuit à 3h

- Grosses quilles
- Petites quilles

FORFAITS BUFFET ET QUILLES DISPONIBLES

4 salles de réception de 25 à 200 personnes

RÉSERVEZ-TÔT !

SALON de QUILLES

VOLTA

30, Des Frères-Lumière, Boucherville 641-6668

Et l'art dans tout ça?

Je suis déménagée de Montréal à Varennes il y a maintenant deux ans. Dès la première journée, je me suis sentie chez moi. Lorsque je quittais la ville et me retrouvais sur la 132, que les gratte-ciel faisaient place aux champs, je me détendais et je savais que j'arrivais bientôt.

J'ai toujours été sportive et ce n'est pas les activités qui manquent ici: la piscine, les fantastiques voies cyclables qui m'ont fait connaître mon quartier, les grands parcs où j'aime me balader avec ma chienne. Tant de possibilités pour la santé du corps.

Mais qu'en est-il de la santé de l'esprit? Lorsque vient le temps de sortir, de me divertir par les arts, l'espace d'une soirée, je redéménage à Montréal. N'est-ce pas déplorable? Je le pense, oui. Il y a bien des événements artistiques durant la saison estivale mais ils ont lieu à l'extérieur parce que nous n'avons pas de salle digne de ce nom pour recevoir des artistes et des spec-

tateurs en masse à Varennes. Pensons aux Jeudis de la Cité, face à l'hôtel de ville.

Que font les Varennois pendant les longues soirées d'hiver? Restent-ils à la maison à user leur fauteuil? S'abonnent-ils à la saison d'une quelconque maison de théâtre montréalaise? Ou alors regrettent-ils l'absence de présentations artistiques dans leur propre ville?

Varennes recèle de musiciens, de danseurs, de comédiens, de peintres. Où les avez-vous vus la dernière fois? Sous un chapiteau? Dans un gymnase? À l'hôtel de ville? Qu'attendons-nous pour nous procurer notre propre Place des arts? Profitons enfin de nos talents artistiques. Faisons progresser l'économie varennoise. Construisons donc notre propre Maison de la culture. Nos enfants nous en seront reconnaissants.

Sophie de Varennes
Varennes

Mireille Lévesque expose en France

La Varennoise Mireille Lévesque présentera une oeuvre intitulée «Où serez-vous en l'an 3000?» lors d'une exposition internationale de mosaïques qui se tient à Chartres, en France, jusqu'au 17 décembre. Cette même oeuvre a déjà été présentée en octobre à l'exposition internationale des mosaïstes à Ravenne, en Italie. (NC)



Surplus envisagés de 100 000\$ à Verchères

NATHALIE CÔTÉ

En raison d'une légère augmentation des recettes pour l'année 2000, le maire de Verchères entrevoit un surplus de 100 000\$ pour la municipalité.

L'élimination de la contribution au fonds spécial mis en place lors de la réforme Trudel n'a toutefois pratiquement aucun effet sur les finances de la Ville. «C'est une facture de 148 000\$ que nous n'avons pas à payer mais les recettes de 146 000\$ provenant de la taxe sur les équipements de télécommunication, gaz et électricité nous est

retirée alors il suffit de faire le calcul», indiquait le maire, Jacques Moreau, lors du dépôt de son rapport sur la situation financière.

Par ailleurs, il a précisé que le conseil poursuivrait son travail en tentant de maintenir le compte de taxe à son niveau actuel pour l'année 2001.

Finalement, le programme triennal d'immobilisation prévoit un réaménagement de la mairie et la poursuite des travaux de pavage en milieu rural.



Le maire de Verchères, Jacques Moreau, a déposé son rapport sur la situation financière de la municipalité, lundi, lors de la séance du conseil municipal (photo d'archives)

Surplus de 1,2 million\$ à Boucherville

La mairesse de Boucherville, Francine Gadbois, a fait savoir mardi que le présent exercice financier devrait se terminer avec un surplus d'un million\$.

Dans son rapport sur la situation financière, Mme Gadbois aborde la possible création de la ville de Champlain, qui aura une influence directe sur le budget 2001 qui sera déposé en décembre. (NG)

Petite précision

Dans sa dernière livraison, en page sept, dans un article intitulé «Erreurs sur les pancartes», une imprécision s'est glissée. Ce n'est pas l'Office de la langue française mais bien la Commission de toponymie du Québec qui estime qu'il ne faut pas de trait d'union entre "Les" et "Patriotes" dans la dénomination du comté Verchères-Les Patriotes.

<p>TIRAGE: 24 106 copies</p>	Directeur général Serge Landry	Publicité Sylvain Bouchard Monique L'Heureux Lise Paquette	Infographie PCO inc. Communication visuelle 467-9451	Adresse 391, boul. de Mortagne, Boucherville J4B 1B7 Tél.: 641-3360 Fax: 655-9752 info@la-seigneurie.qc.ca	À votre service Les communiqués d'information générale doivent être parvenus au journal avant le mardi à midi, précédant la parution. Ils doivent être dactylographiés à double interligne et comporter le nom et le numéro de téléphone de leur auteur ou d'une personne responsable. Les commentaires ou les lettres ouvertes doivent comporter le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du signataire. Seuls le nom et la ville seront publiés.
	Directeur adjoint Sylvain Bouchard	Secrétaires Linda Bourdua Lucie Roy	Infographiste Jean Delorme	Imprimerie Québecor, Saint-Jean	
	Rédactrice en chef Nathalie Gilbert	Promotions Yann Barrière	Mise en page électronique Sophie Cadieux	Dépôt légal Bibliothèque nationale du Québec Courrier 2e classe. Enregistrement no 1300	AVIS Les annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces. Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée. Les opinions émises dans ce journal par nos rédacteurs ou nos lecteurs ne sont pas nécessairement celles de la direction du journal. Hebdomadaire édité par La Seigneurie Inc., couvrant les municipalités de Boucherville, Varennes, Verchères.
	Journaliste Nathalie Côté		Page couverture David Vachon		
	Rédactrice Line Néron				

Clinique de physiothérapie La Seigneurie

«Pour une performance optimale, en toute sécurité»

- SPÉCIALISATION EN THÉRAPIE MANUELLE ET SPORTIVE
- NOUS TRAITONS
 - Maux de dos et de cou
 - Blessures sportives
 - Tendinites, bursites et capsulites
 - Entorses
 - Cas de post-opératoire ou post-fracture
 - Taping sportif et prophylactique
 - Accidents de travail (CSST)
 - Accidents de la route (SAAQ)



ÉTABLIE DEPUIS 10 ANS

650, DE MONTBRUN, BUREAU 202, BOUCHERVILLE

Tél (450) 655-0116



Le jour du Souvenir, une journée importante?

Aujourd'hui, jour du Souvenir, des centaines de vétérans et de citoyens se réuniront pour rendre hommage aux soldats morts au combat dans les différentes guerres. Qu'est-ce que cette journée représente pour vous? (NC) (photos: Robert Gosselin PPM)



NATHALIE CHARBONNEAU
«C'est un moment privilégié pour se remémorer ce qui s'est passé dans l'histoire et pour avoir une pensée pour ceux qui sont morts.»



SYLVIE GERMAIN
«Le jour du Souvenir, ça représente les anciens combattants. Pour moi, ça demeure une journée comme les autres.»



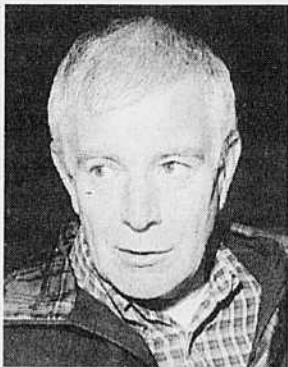
NICOLE FOURNIER
«Pour moi, ça représente l'armistice, le coquelicot rouge et la fête de ma nièce!»



YVES BEAUDRY
«C'est la commémoration de ceux qui se sont battus pour la liberté si on peut dire. C'est important que les gens se rappellent.»



FRANCINE DUQUETTE
«C'est une journée pour les soldats qui ont péri dans des situations difficiles. Il faut qu'ils restent à notre mémoire, ils n'ont pas voulu être tués.»



NORMAND MERCIER
«C'est relié aux anciens combattants mais il n'y a personne dans ma famille qui a participé à l'une des guerres alors ça ne représente rien de spécial pour moi personnellement.»

Des tuiles récalcitrantes retardent l'ouverture de la nouvelle piscine à Varennes

NATHALIE CÔTÉ

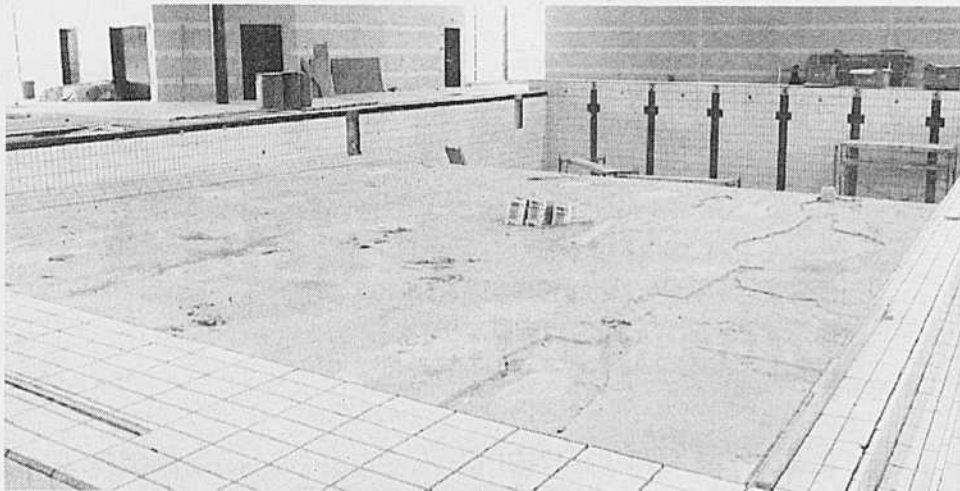
Des tuiles récalcitrantes qui refusent d'adhérer au ciment des bassins viendront retarder de nouveau l'ouverture de la nouvelle piscine de Varennes qui devait avoir lieu le 1er novembre.

«Nous sommes en train de chercher la meilleure solution et à partir du moment où nous l'aurons trouvée, les travaux devraient prendre au gros maximum un mois, indique Richard Coulombe, directeur des services récréatifs et communautaires à Varennes. Évidemment, si on met les bouchées doubles, que les ouvriers travaillent le samedi et le dimanche, on pourra certainement raccourcir ce délai.»

Il soutient d'ailleurs qu'il vise la fin du mois de novembre pour la fin des travaux si tout se passe bien mais ce pourrait être plus long. «Dans un chantier, on ne sait jamais ce qui peut arriver surtout qu'une piscine est l'un des équipements les plus complexes, pratiquement autant qu'une prison, note M. Coulombe. De plus, nous avons présentement des matériaux qui sont bloqués au Port de Montréal à cause de la grève. Nous ne savons pas quand ce sera réglé et nous n'avons aucun contrôle là-dessus.»

Par ailleurs, la cause exacte du problème qui empêche l'adhésion des tuiles n'est pas connue. «Ce peut être à cause de la chimie ou de composants mais trouver la raison exacte d'un problème comme celui-là, ça peut prendre 5 ou 7 ans, explique M. Coulombe. Nous n'avons vraiment pas le temps d'attendre des années alors nous travaillons en collaboration avec le fournisseur et l'entrepreneur pour trouver la meilleure solution.» Selon lui, il serait impossible de se tourner vers une autre compagnie puisqu'il n'existerait qu'un seul fournisseur.

M. Coulombe précise qu'il n'y aura pas de frais supplémentaires pour la Ville. «L'entrepreneur a des échéanciers à respecter dans son contrat, note M. Coulombe. Ça ne coûtera pas plus cher, c'est à lui de prévoir ça.» De plus, il assure que les délais engendrés permettent de garantir une plus grande qualité des travaux. «On ne veut pas se tromper avec un équipement comme celui-là car nous aurions de gros problèmes si les tuiles décollaient après quelques années, justifie-t-il. On ne veut pas recommencer les travaux.»



Lors de la journée porte ouverte, le maire avait indiqué que l'ouverture de la piscine était retardée de deux semaines et prévue pour la mi-novembre mais les tuiles n'adhèrent toujours pas (photo d'archives)

SILENCIEUX MINUTE MUFFLER
AMORTISSEURS et FREINS

Antirouille VARONEX

1709 Marie-Victorin
Varennes

652-9652

Plieuse disponible pour façonner tous les modèles de tuyaux

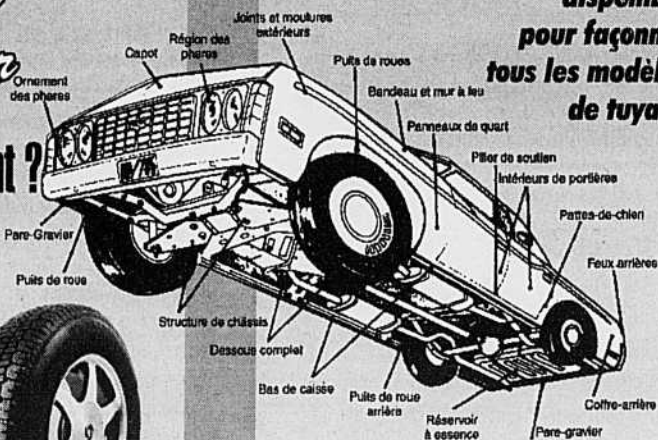
Soyez prêt pour l'hiver

• Mise au point?

• Pneus?

Dépositaire exclusif des

PNEUS HERCULES



Même produit qui ne coule pas. Même technicien depuis +de 10 ans

À l'achat d'un traitement d'huile sans coulisse à prix rég.
Obtenez une vidange d'huile "filtre inclus" maximum
5 litres pour seulement **10,95\$** ou un rabais de **10\$**
Pour la plupart des voitures
Pour un temps limité / non jumelable

Les jeunes gagnent à voter Bloc



Parce que le Bloc Québécois...

- ✓ propose l'élimination des clauses discriminatoires envers les jeunes travailleuses et travailleurs;
- ✓ exige la diminution du nombre d'heures requis pour que les jeunes puissent se qualifier à l'assurance-emploi;
- ✓ réclame du gouvernement fédéral qu'il accepte de s'associer au projet de congés parentaux du gouvernement du Québec, plus avantageux pour les familles;
- ✓ propose l'indexation des transferts sociaux, afin que le Québec puisse injecter les fonds nécessaires au bon fonctionnement et à l'amélioration du système d'éducation.

Stéphane Bergeron



Pour communiquer avec nous:

2444, René-Gaultier 554, de Mortagne
Varennes Boucherville
(450) 652-5888 (450) 655-7373

www.stephanebergeron.com

BLOC
QUÉBÉCOIS

Payé et autorisé par l'agente officielle de Stéphane Bergeron

Fusions: la mairesse Gadbois se défend de jouer sur deux tableaux

C'est à minuit moins une que la question des fusions municipales lève un brin à Boucherville.

Mardi, la salle du conseil était bondée de gens qui souhaitaient s'exprimer sur le sujet. Les tribunes libres débordent maintenant de lettres inquiètes abordant le thème des fusions. Les politiciens ne mâchent pas leurs mots et sortent les phrases assassines, les gestes de la dernière chance.

Vendredi de la semaine dernière, les maires de Boucherville, Saint-Lambert, Longueuil et Saint-Hubert ont rencontré la ministre des Affaires municipales, Louise Harel.

«Les maires, à l'exception de celui de Saint-Hubert, lui ont fait savoir qu'ils étaient toujours opposés aux fusions forcées. Nous avons

demandé un médiateur afin de rapprocher les maires des villes qui formeraient la nouvelle municipalité. Mme Harel ne laisse pas d'espoir et dit clairement qu'il y aura des fusions. Si tel devait être le cas, nous souhaitons à tout le moins la formation d'arrondissements qui jouiraient de certains pouvoirs, notamment en ce qui a trait au zonage», a expliqué cette semaine la mairesse de Boucherville, Francine Gadbois. Dans un pareil scénario, Boucherville pourrait avoir trois conseillers, dit-elle.

La ministre n'a pas tardé et a effectivement

nommé mardi un médiateur. Il s'agit de Jacques Goyette, un notaire de Longueuil, ex-président de la Chambre de commerce et d'industrie de la Rive-

Sud.

LANCÉ LA SERVIETTE

Par ailleurs, la mairesse s'est fait vertement critiquer, tant par les citoyens dans la salle que par les députés du comté pour une attitude jugée confuse par certains qui lui reprochent d'avoir lancé la serviette beaucoup trop vite.

«Ce dossier est éminemment politique. Ce

NATHALIE GILBERT



La mairesse de Boucherville, Francine Gadbois a préparé un plan B au cas où le gouvernement irait de l'avant avec son projet de fusion. Le député Beaulne pour sa part espère toujours voir Boucherville exclue de la future ville de Champlain (photos d'archives)



sont sur ces ficelles que je dois tirer pour faire avancer les choses et c'est pourquoi j'ai demandé aux citoyens de voter contre le Bloc pour envoyer un message clair au Parti québécois. Tant mieux si cela a pu contribuer à faire en sorte que les citoyens se prennent en main».

Mme Gadbois se défend par ailleurs d'être en faveur des fusions. «Mon premier objectif est de défendre mes citoyens. Certains maires ont choisi d'attendre le dépôt du projet de loi prévu mercredi prochain pour réagir. Les membres de mon conseil et moi avons plutôt choisi de mousser l'idée d'une communauté d'intérêts et de préparer un plan B pour obtenir le maximum en cas de fusion».

La mairesse a par ailleurs tenu à répondre au député François Beaulne qui prétend qu'elle travaille à la fusion avec les villes de la MRC Champlain. «M. Beaulne se présente en grand défenseur de Boucherville, mais il ne se gêne pas pour voter à l'Assemblée nationale contre des propositions visant à divulguer les rapports sur les impacts des fusions et sur la légitimité des référendums».

Mme Gadbois a indiqué que les citoyens seraient à nouveau informés de sa position et du travail effectué dans ce dossier par la voie d'une lettre qui se retrouvera dans tous les foyers de la municipalité. Un sondage mené auprès de 800 citoyens a par ailleurs été commandé afin de permettre à la population de s'exprimer sur le sujet.

De son côté, le député Beaulne a fait savoir qu'il s'était entretenu en privé avec le premier ministre Bouchard et que ce dernier avait également rencontré le caucus des députés de la Montérégie. «Je lui ai fait valoir les lacunes du rapport Bernard et la possibilité de fusionner uniquement les villes de la MRC Champlain. Le dépôt du projet de loi ne se fera pas avant le 15 novembre et il pourrait peut-être être repoussé. Il y a toujours de l'espoir».

Il a par ailleurs tenu à préciser qu'il avait voté contre des motions présentées par les libéraux, d'une part pour ne pas couper les ponts avec ses collègues et d'autre part en raison de l'imprécision et du caractère nébuleux des propositions.

Des offres qui font la différence

SATURN
SAAB ISUZU
PLACE VILLE MARIE

CHEZ

SATURN SAAB ISUZU
BROSSARD LTÉE

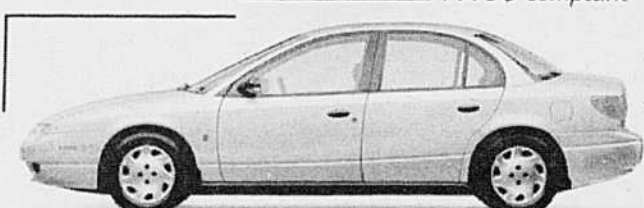
Le futur dès maintenant La Saturn SC1 2001

À partir de **196\$** par mois+taxes
1 995\$ comptant



Notre populaire compacte La Saturn SL1 2001

À partir de **195\$** par mois+taxes
1 995\$ comptant



L'intermédiaire La Saturn L200 2001

À partir de **284\$** par mois+taxes
2 995\$ comptant



- Automatique
- Air climatisé
- Groupe électrique et beaucoup plus...

NOUVELLEMENT ARRIVÉE

Passe-partout! Rodeo 2001

À partir de **348\$** par mois+taxes
5 090\$ comptant



- Vitres et portes électriques
- Régulateur de vitesse
- Lecteur CD
- et beaucoup plus...

Garantie de remboursement 30 jours ou 2500 km.

Basé sur un bail de 48 mois. 20 000 km inclus. 12¢ du km excédentaire. Minimum requis à la livraison : premier versement et dépôt de sécurité de 300\$ pour SL1 et SC1, 350\$ pour L200 et 425\$ pour le Rodeo. Sujet à l'approbation du crédit. Transport et préparation inclus. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Photos à titre indicatif.



Meilleure satisfaction globale de la clientèle parmi tous les fournisseurs de services

SATURN
SAAB ISUZU
PLACE VILLE MARIE

STATIONNEMENT GRATUIT
COIN CATHART & MCGILL COLLEGE
VENTES : (514) 861-2000 • SERVICE : (514) 769-5353

VOITURES D'OCCASION
de SATURN
VOYEZ NOTRE
GRAND CHOIX

SITE INTERNET:
www.gravelauto.com

SATURN SAAB ISUZU
BROSSARD LTÉE

(ANGLE 132 ET PONT CHAMPLAIN)
5950, BOUL. MARIE-VICTORIN, BROSSARD
TÉL. : (450) 672-2500 • TÉLÉC. : (450) 672-2600

Rapport sur la situation financière 2000

prononcé par la mairesse de Boucherville, Francine Gadbois,
lors de l'assemblée publique du 7 novembre 2000.
Conformément à Loi sur les cités et villes, article 474.1



Francine Gadbois

Chères Bouchervilloises,
Chers Bouchervillois,

Dans quelques semaines, nous vous présenterons le budget 2001 de la Ville de Boucherville. Aujourd'hui, je dépose le rapport sur la

situation financière 2000 et, en vertu de la Loi sur les cités et villes, la liste de tous les contrats de 10 000 \$ et plus alloués depuis le dernier rapport. Je vous présente les états financiers 1999, les perspectives budgétaires 2000, un bilan de l'année qui s'achève et les principaux objectifs pour 2001.

Les états financiers 1999 / rapport des vérificateurs

L'exercice financier 1999 s'est terminé avec un surplus de 1 244 034 \$, tel qu'en font foi les états financiers vérifiés par la firme Mallette Maheu. Les revenus pour 1999 ont été de 53 708 415 \$ et les dépenses de 52 464 381 \$.

Le surplus est attribuable au fort volume de transactions immobilières survenues en 1999 ainsi qu'aux efforts consentis pour améliorer la performance administrative et financière de la municipalité. À cet égard, le Conseil municipal est très reconnaissant de la collaboration de tous les employés de la Ville.

En date du 31 décembre 1999, la dette à long terme incluant les emprunts temporaires se chiffrait à 81 541 890 \$, en baisse de 5,2 millions de dollars par rapport à l'exercice financier précédent. Quant à elle, la dette à l'ensemble des citoyens s'élève à 50 428 386 \$ en baisse de 4 726 551 \$.

Le programme triennal d'immobilisations

Lors de son adoption en décembre 1999, le programme d'immobilisations prévoyait des dépenses de 53,9 millions de dollars, dont 19,4 millions en 2000. Ce programme respectait les limites d'emprunt que nous nous sommes fixées.

L'exercice financier en cours

Nous avons en 2000 poursuivi notre saine gestion. Nos efforts ainsi qu'une conjoncture économique favorable nous ont permis de rembourser par anticipation 3 796 300 \$ de capital de la dette attribuable à l'ensemble des citoyens. Nous entrevoyons terminer l'exercice financier en cours avec un surplus budgétaire d'environ 1 000 000 \$.

Principales réalisations en 2000

L'année 2000 a été marquée par de nombreuses réalisations. Tous les projets annoncés lors de la présentation budgétaire ont été mis en œuvre. En voici un aperçu sommaire.

- Accélération et conclusion du programme de **revitalisation des parcs** amorcé en 1999. Des équipements de jeux ont été remplacés ou ajoutés dans 14 parcs.
- Construction d'une **aire de jeux innovatrice** et

unique pour les utilisateurs de planches à roulettes et de patins à roues alignées à proximité du complexe du centre sportif Pierre-Laporte.

- Ajout d'une **pataugeoire avec jeu d'eau et d'une rampe d'accès** pour personnes handicapées à la piscine extérieure du complexe sportif Pierre-Laporte.
- **Rajeunissement du réseau cyclable** sur les boulevards Marie-Victorin et De Montarville et **construction d'un nouveau tronçon** sur De Montbrun entre Nicolas-Perrot et Des Découvreurs.
- **Élargissement du boulevard de Mortagne** et construction d'une piste cyclable entre les rues Charcot et Arthur-Dumouchel.
- **Installation de clôture de sécurité** aux parcs et parcs-écoles situés en bordure de la voie ferrée.
- Construction de **nouvelles rues** dans les secteurs résidentiels *Harmonie et Villes et provinces de France* pour répondre à la demande toujours grandissante.
- **Aménagement du parc de la Frayère de la Rivière-aux-Pins**, l'un des plus beaux parcs écologiques de la région de Montréal.
- Appel de propositions auprès de trois firmes pour la construction d'un centre multifonctionnel. Le dossier suit présentement son cours. L'analyse des propositions devrait être complétée d'ici la fin du mois de novembre.

Enfin, les développements résidentiel et industriel ont continué de connaître beaucoup de succès en 2000. Le **développement résidentiel** se porte très bien, particulièrement dans les secteurs *Harmonie et Villes et provinces de France* qui offrent des projets intégrés de qualité en bordure des parcs. Pour le **secteur industriel**, nous prévoyons qu'en fin d'année les investissements auront atteint plus de 32 millions \$, soit une augmentation significative de 28 % par rapport aux investissements de l'année dernière.

Rôle d'évaluation

Le nouveau rôle d'évaluation pour 2001, 2002 et 2003 a été déposé le 1er novembre. Il est de 2,5 milliards de \$ en hausse de 23 millions de \$ par rapport au précédent. Le secteur industriel et commercial représente près de 30 % de la valeur totale imposable.

Les orientations générales pour 2001

D'importants changements sont à prévoir sur la scène municipale québécoise. D'ici le 15 novembre, le gouvernement du Québec déposera ses projets de Loi sur les fusions municipales qui, selon toute vraisemblance, seraient adoptés par l'Assemblée nationale avant Noël.

La confirmation de la création pour 2002 d'une nouvelle Ville sur la Rive-Sud qui engloberait Boucherville aurait un impact certain sur nos orientations générales pour

2001, année qui en serait une de transition. Le budget que nous déposerons donc en décembre prochain devrait tenir compte du contexte particulier auquel nous pourrions être confrontés dès 2001.

Le service de la dette

Le service de la dette demeure le poste budgétaire le plus élevé, bien que nous ayons réussi à diminuer considérablement la portion de la dette municipale assumée par l'ensemble de la population. Selon notre plan de gestion de la dette, il faudra encore quelques années avant que les remboursements annuels de celle-ci représentent une portion raisonnable du budget. Nous allons donc poursuivre nos efforts en ce sens en 2001.

Le programme triennal des immobilisations

Dans la foulée de l'année dernière, nous entendons réaliser plusieurs projets en 2001. Nous prévoyons nous prévaloir des subventions des programmes Infrastructures-Québec et Infrastructures Canada-Québec. Le budget présenté en décembre précisera nos intentions.

La rémunération des élus

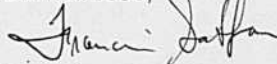
Chaque conseiller municipal reçoit comme rémunération annuelle la somme de 19 167 \$ dont 6 304,92 \$ lui sont versés à titre d'allocation de dépenses, selon la loi et les règlements en vigueur.

La mairesse reçoit comme rémunération annuelle la somme de 57 653 \$ incluant 11 868 \$ versé à titre d'allocation de dépenses. La municipalité régionale de comté de Lajemmerais lui verse un montant annuel de 4 319 \$ à titre de membre du conseil de la MRC. La mairesse reçoit la somme de 26 062 \$ (incluant jetons de présences) comme membre du conseil d'administration et du comité exécutif de la Société de transport de la Rive-sud de Montréal.

En terminant, je profiterais de l'occasion pour vous assurer que nous travaillons ardemment à défendre votre meilleur intérêt et ce, quelle que soit l'issue de la réforme municipale sur la Rive-Sud et son impact sur l'avenir de Boucherville.

Au nom du Conseil municipal, je vous invite à prendre connaissance du budget 2001 lors d'une séance spéciale qui aura lieu en décembre prochain.

La mairesse,



Francine Gadbois



L'esthétique et vous

UNE TOUCHE DE COULEUR POUR LES FÊTES

Comment s'évader de la morosité hivernale et aborder l'hiver avec le sourire en tête? L'entre-deux qui caractérise cette période de l'année transforme la réalité quotidienne et fait que le maquillage devient un peu plus impératif pour servir à palier l'absence du soleil et l'omniprésence de l'éclairage artificiel. C'est donc le moment par excellence pour se faire conseiller par une professionnelle de la beauté pour le choix de couleurs qui nous conviennent le mieux, autant dans le maquillage que dans les reflets pour ses cheveux.

Les coiffeurs proposent des tendances plus colorées, parfois agressives dans leurs tons, mais assez douces au visage, des lignes gracieuses où, justement, la couleur peut animer les coupes les plus sobres. La couleur, c'est la vie!

La couleur détermine souvent le style d'une coiffure: des dégradés de blonds destinés à renforcer le relief d'une coupe de cheveux, des reflets à l'aide d'un balayage. Si nous désirons une harmonie froide, nous opterons pour un blond nordique, beige ou sable et pour une harmonie chaude, pour un blond doré, miel ou blé. Pour les chevelures brunes ou les châains, voici des gammes de tons vifs pour des harmonies chaudes: des reflets ocrés, cuivrés, noisettes, caramel, des couleurs toutes aussi belles les unes que les autres et pour des harmonies froides: marron, acajou ou blond sable.

Des couleurs qui peuvent être conseillées sur des cheveux naturels, avec des reflets exécutés par notre technicienne en coloration en utilisant différentes techniques, dans le but de réveiller, sans brusquer, la couleur naturelle des cheveux. Souligner et mettre l'accent sur la beauté naturelle reste une tâche facile pour les spécialistes de la beauté.

Les roux, encore en force cette année, les coloristes ont vu naître des roux éclatant de passion, dans des gammes froides ou chaudes. Balayage contraste, tout en transparence, pour créer un jeu de lumière dans des teintes violacées, couleur bourgogne, bordeaux, prune, pluie pourpre, bleu violet. Des mèches dessinées en forme d'étoile sur le dessus de la tête sur une teinte plus foncée, superbe pour créer un relief et des reflets de lumière.

Voilà des techniques différentes dans une palette de couleurs sublimes! N'hésitez pas à consulter nos visagistes et coloristes et je vous invite à visiter notre site internet: www.michelinegarcia.com.

Votre amie esthéticienne, visagiste, coloriste, Micheline Garcia 655-1367

LES JOURNÉES MÉTAMORPHOSE MICHELINE GARCIA



AVANT



APRÈS

Que diriez-vous d'avoir à votre service une équipe entièrement dévouée à votre beauté? D'être le centre d'attraction de professionnels qui transformeraient votre look en vous confiant tous les secrets des dernières tendances?

C'est ce que vous offrent *Les journées métamorphose Micheline Garcia*, un concept unique où l'on vous fait vivre la vie de star, l'espace d'une journée.

En chaque femme repose une beauté toute personnelle. À vous de la découvrir...

CRÉATION: Philippe
MAQUILLAGE: Marie

HEURES D'OUVERTURE:
Nous sommes ouverts
tous les jours de semaine
jusqu'à 21 h 00
Lundi de 9 h 00 à 17 h 00

Micheline Garcia

POUR VIVRE EN BEAUTÉ

INSTITUT DE BEAUTÉ MICHELINE GARCIA
534, boulevard Marie-Victorin, Boucherville Tél.: (450) 655-1367
Consultez notre site Internet: michelinegarcia.com



Pour la tenue d'un référendum

Louise Harel,
Ministre des Affaires municipales

Votre gouvernement a peut-être le pouvoir de fusionner les villes mais pas celui de me faire croire que ceci est démocratique. Comment pouvez-vous songer à fusionner des villes sans consulter les citoyens? Si vous fusionnez les villes sans consultation, c'est comme si le gouvernement fédéral fusionnait unilatéralement la province de Québec et la province du Nouveau-Brunswick. Imaginez les réactions de votre gouvernement.

Je crois fermement qu'il est antidémocratique de fusionner une ville sans le consentement de ses citoyens. Mme Harel, avant de fusionner des villes, je vous mets au défi de demander l'organisation d'un référendum que vous respecterez au niveau des villes de la Rive-Sud et ce, avec des enjeux clairs. Si dans ma ville, il y a 50 p. cent plus un des votes pour un oui à une fusion, alors j'aurai encore la satisfaction de croire à la démocratie et non à une dictature exercée par des élus.

Gabriel Gagnon
Boucherville

Mon père me l'avait bien dit...

Lucien Bouchard,
Premier ministre du Québec

Je suis juste un p'tit Québécois. Peut-être suis-je trop «simple» pour comprendre les raisons pour lesquelles vous dépensez si allégrement mes impôts pour forcer la création d'une mégaville sur la Rive-Sud de Montréal.

Alors, j'aimerais comprendre. Comprendre ce que seront tous ces avantages qui se présenteront à moi, petit Québécois (certainement des baisses de taxes et de meilleurs services...). Je dis simple parce que votre gouvernement me fait sentir trop «idiot» pour prendre le temps de m'expliquer. Vous avez certainement raison, j'ai voté pour votre gouvernement et maintenant, vous avez le droit de prendre les bonnes décisions pour moi et mes enfants.

J'ai voté pour vous et vous n'avez donc plus à me consulter. Vous n'avez que faire des consultations publiques, c'est vous qui avez raison, nous le savons!

Mon père me l'avait bien dit: «Lucien Bouchard est un dictateur!» Même si aujourd'hui il n'est plus avec nous, ses paroles prennent tout leur sens.

Alors, petits Québécois, souvenez-vous de M. Bouchard et de son équipe lors des prochaines élections. Il aura beau vous dire qu'il a éliminé le déficit annuel (mais à quel prix) et qu'il a fait les bonnes choses, souvenez-vous que vous êtes toujours surtaxés, qu'il a foutu le bordel dans les hôpitaux et que nos enfants sont éduqués dans un système qui a encore du mal à se remettre des bonnes coupures de ce bon gouvernement.

Moi, je me souviens et je me souviendrai que même si l'opposition est timide, je ne donnerai pas mon vote à des individus qui se foutent bien de ce que leurs citoyens pensent, en se disant que les décisions qu'ils prennent sont bien bonnes pour nous, petit peuple québécois.

Jacques Laporte
Boucherville

La distincte insignifiance

Le 22 octobre dernier, le premier ministre Jean Chrétien déclenchait des élections hâtives. Le lendemain, *Le Devoir* titrait en page A-3: «Chrétien lance une campagne distincte au Québec». L'article cite le discours d'ouverture de campagne de M. Chrétien qui en fut un vraiment «distinct» par son envolée oratoire qui rasait les pâquerettes: «Les Québécois veulent que leur gouvernement s'occupe d'économie, de santé, d'innovation, d'environnement, de réduire les impôts et de préparer l'avenir des jeunes».

Wow! Hourra! Je suis renversée par ce jet discursif. Je tiens à offrir immédiatement à M. le premier ministre d'autres idées punchs qui terrasseront ses adversaires:

«le gouvernement est fait pour gouverner», «l'économie n'est pas en santé», «la santé coûte cher à l'économie», «l'innovation est dans les secteurs de pointe», «les jeunes ont plus de temps que les plus vieux», «l'impôt vide la poche des contribuables». Plus sérieusement, il apparaît évident qu'il n'y a qu'un pas à franchir pour comprendre que ce discours distinct pour le Québec se résume à l'insignifiance. Insignifiance qui cache par contre un mépris cynique du peuple, caractéristique d'une culture coloniale encore bien vivante chez nos fédéraux libéraux.

Marie-Claude Landry
Boucherville

La conscience, c'est pas pour les politiciens

Usine d'éthanol, 80 millions\$, S.M. de Yarenes, 15 millions\$, Demix Yarenes, 12 millions\$. Tous nos politiciens sont fiers, heureux et ils planent. A Boucherville, la mairesse ne parle que de fusions de municipalités. Wow!

Jérôme Cloutier Dupont, pouvez-vous accrocher un prix à cette vie? On peut accrocher un prix à ce qui aurait peut-être pu sauver la vie de ce jeune. Prix sûrement peu élevé comparativement à la facture de relations publiques de nos bons politiciens (facture que l'on ne

verra jamais mais qu'on payera sûrement) pour des projets qui se feraient même s'ils ne donnaient pas leur bénédiction.

Alors, chers politiciens, continuez votre bon travail, car dans votre cas, c'est vrai que l'argent c'est très important mais pour d'autres, ça n'achète pas une vie...

Famille Blanchet
Yarenes

Où sont nos conseillers municipaux?

L'agenda politique de Francine Gadbois, mairesse de Boucherville, se définit de plus en plus. L'encre du rapport de Louis Bernard n'était pas encore sèche que déjà, elle abdiquait, balayant au gouvernement l'odieuse d'une décision à venir, parce qu'il faut noter qu'elle n'est pas encore prise. Ajoutons à cela qu'il n'y a même pas de projet de loi sur la table que la candidature de Mme Gadbois est déjà déposée pour devenir mairesse de cette nouvelle ville.

Pendant que certains se battent encore pour extraire Boucherville de cette nouvelle fusion, Francine Gadbois travaille, quant à elle, main dans la main avec les autres maires de la MRC de Champlain afin de dégager un modus operandi dans le futur Champlain. Pourquoi dans *ici Boucherville*, notre municipalité travaille-t-elle avec Saint-Hubert et Longueuil, deux villes qui ont ouvertement appuyé les

fusions? Que se passe-t-il avec les maires de Brossard, LeMoyne, Greenfield Park et Saint-Bruno? Pourquoi ne sont-ils pas à la table? Parce qu'ils luttent encore, n'ont pas jeté la serviette et espèrent toujours éviter le pire pour leurs citoyens.

Et pendant ce temps, aucune nouvelle de nos conseillers municipaux. Leur mutisme soulève de grandes questions, entre autres, sur l'absence d'opposition dans ce conseil municipal. Demandez donc à votre conseiller ce qui se passe avec les fusions. Vous verrez que les lutteurs ne sont pas au rendez-vous. J'espère que ma conseillère briguera les prochaines élections. J'aurai alors le plaisir de voter contre elle, son laxisme et son «à-plat-ventrisme».

Stéphane Rousseau
Boucherville

Les citoyens en ont ras-le-bol!

Habituellement, les Québécois ne se gênent pas pour exprimer leur mécontentement et leur colère, lors d'une élection, face à des décisions qu'ils jugent injustes et antidémocratiques.

Nous avons une occasion unique de dire haut et fort notre profond mécontentement et notre colère face au projet de fusions forcées qui méprise la liberté du simple citoyen en balayant du revers de la main notre identité municipale.

En tant qu'individus et payeurs de taxe, nous éprouvons tous une grande frustration de ne pouvoir nous

prononcer personnellement contre les fusions forcées.

Considérant que le Bloc Québécois est, à Ottawa, le bras droit du Parti québécois et en attendant la prochaine élection provinciale, citoyens et citoyennes de toutes les villes du Québec qui s'opposent aux fusions forcées, mobilisons-nous et envoyons un message clair à Lucien Bouchard: le 27 novembre, faisons bloc contre le Bloc!

Claude et Ginette Durocher
Saint-Bruno

Un oratoire pour les fidèles de l'église Sainte-Famille

NATHALIE GILBERT

La bénédiction par Monseigneur Jacques Berthelet d'un oratoire dimanche à l'église Sainte-Famille de Boucherville figurera assurément en bonne place dans les annales de la paroisse.

Afin de favoriser la dévotion à la Sainte-Famille, les saints patrons de la paroisse, un lieu privé de prière a été aménagé à l'avant de l'église. De plus, 12 cierges représentant les 12 apôtres ont été installés dans les fenêtres, afin de rappeler la consécration de l'église en 1802.

Cet événement spécial qui a fait salle comble est préparatoire aux fêtes du bicentenaire de l'église qui se dérouleront en 2001. Construite en 1801 selon les plans et devis de Pierre Conefroy, curé de Sainte-Famille, l'église a été victime d'un incendie en 1843. Elle a été classée monument historique en 1964.



L'oratoire constitue l'aboutissement d'un cheminement qui a débuté avec la reconnaissance de la mission de l'église, soit la dévotion à la Sainte-Famille (photo: PPM)

DES ANNÉES DE CHEMINEMENT

Pour Jacques Castonguay, marguillier et président des fêtes du bicentenaire et Claudette Desrochers, coordonnatrice, le rassemblement de dimanche marque l'aboutissement de sept années d'effort.

«Un oratoire n'est pas chose courante dans les églises. Nous en sommes arrivés là dans notre cheminement qui a d'abord commencé par la reconnaissance de la mission de l'église, soit la dévotion à la Sainte-Famille. Puis, nous avons trouvé une statue de la Sainte-Famille dans le grenier de l'église, que nous avons fait restaurer. Une boîte d'intentions a ensuite été aménagée. L'oratoire est donc l'aboutissement de ce cheminement», expliquent-ils.

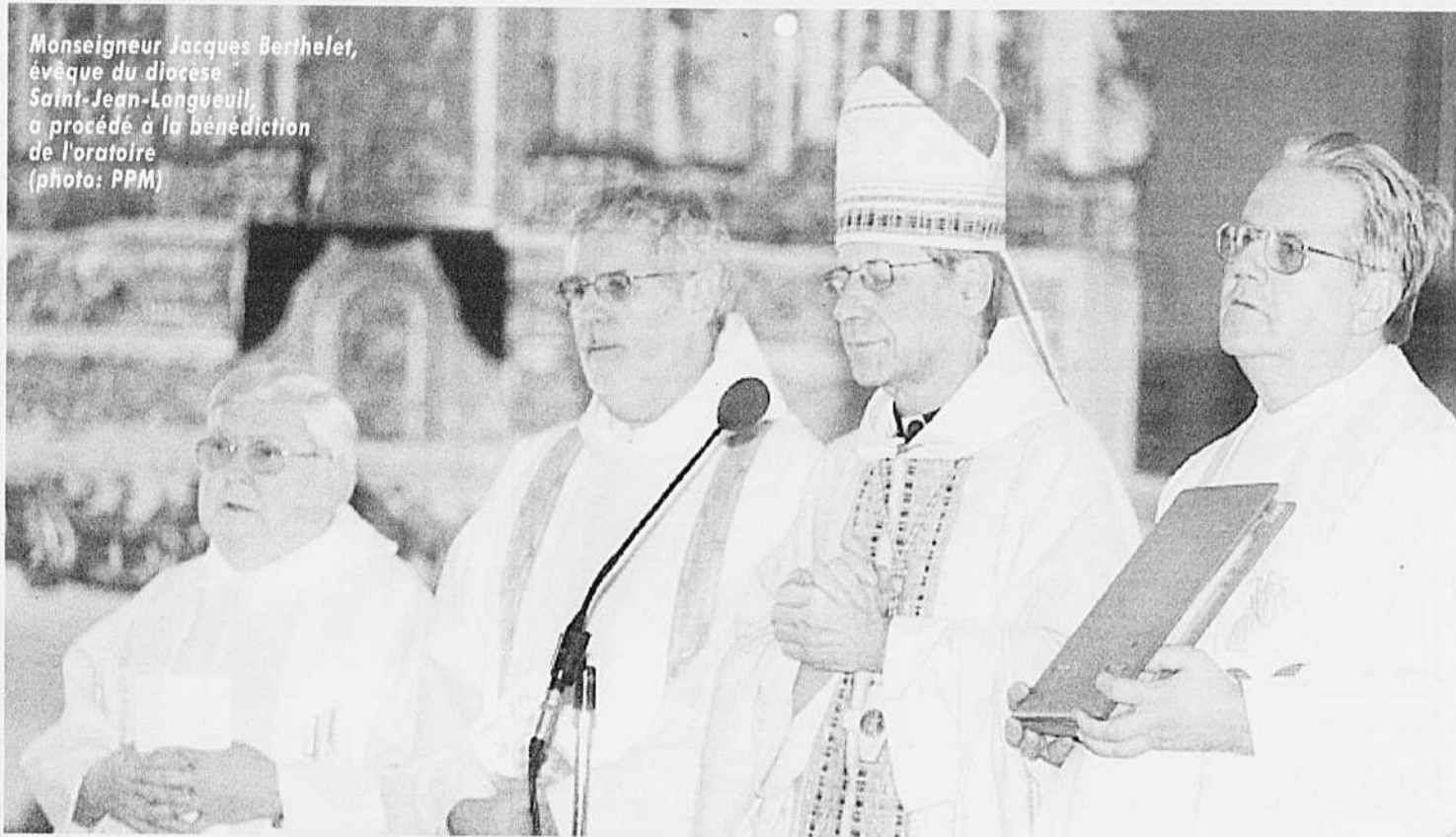
L'oratoire est un lieu de culte privé pour prier la Sainte-

Famille, à l'écart de la foule, qui permet de se recueillir et qui constitue un endroit signifiant pour les fidèles.

De nombreux bénévoles ont mis la main à la pâte, dont l'architecte Jean-Pierre Langevin, afin que cette chapelle se marie à l'environnement.

M. Castonguay explique que l'oratoire, installé dans le transept est de l'église, prend la place d'un ancien confessionnal. «Il est accessible aux personnes handicapées. Nous souhaitons que ce lieu soit vite adopté par les paroissiens».

Monseigneur Jacques Berthelet, évêque du diocèse Saint-Jean-Longueuil, a procédé à la bénédiction de l'oratoire (photo: PPM)



Vitres et accessoires d'auto

ANTIROUILLE
Protectac

Obtenez **10\$**
de rabais
sur un traitement
antirouille à l'huile
Rég.: 69,95\$
59,95\$
+ taxes

LAVAGE EXTÉRIEUR GRATUIT

Sur présentation de ce coupon, un coupon par client. Ne peut être jumelé à aucune autre offre. Valable jusqu'au 18 novembre 2000.

GRATUIT

Avec tout remplacement
de pare-brise

OBTENEZ
GRATUITEMENT
UN ANTIROUILLE À L'HUILE

ANTIROUILLE
Protectac

Sur présentation de ce coupon, un coupon par client. Ne peut être jumelé à aucune autre offre. Valable jusqu'au 18 novembre 2000.

DÉMARREUR
À DISTANCE

Donnez congé à
votre grattoir...

• Jusqu'à 700 pieds de distance
• Incluant dispositif
programmable de
démarrage par temps froid.

69⁹⁵
+ taxes et
installation
99\$ non installé

RÉPARATION DE PARE-BRISE

0\$ AUCUNE
FRANCHISE
À PAYER
*si assuré
avec toute réparation de pare-brise

PNEUS

Les plus grandes marques
TOUJOURS LES MEILLEURS PRIX

POSE ET ÉQUILIBRAGE
DE PNEUS **7,95\$** ch.
Prix régulier: 9,95\$



661, CHEMIN DU LAC
BOUCHERVILLE

APPELEZ MAINTENANT
655-0148

LE CENTRE DE RÉNOVATION BOUCHERVILLE

RONA "Renovateur"

**280, FORT ST-LOUIS
655-1340**

Spéciaux valable du 11 au 17 novembre 2000

Flecto Renewal

Restaure sans ponçage les planchers de bois défraîchis et marqués



Code satiné 8045839
Code semi-lustré 8045838

Au choix

8888\$

Peinture latex perle Crown blanc



Rég. 53,99\$

2999\$
7,56 litres

924110X

Mélamine grain de bois blanc

4' x 8' 2 beaux côtés



2499\$

Panneau particule

4' x 8'



697\$
(légère imperfection)

Film protecteur RCR



Rég. 15,95\$

799\$
21" x 30'

412627

Zip

Scellant amovible
clair 300 ml



229\$

687239

Céramique

6" x 6" Tika pour plancher



89¢

Pinceaux polyester série 12544



2983809	1,5"	rég. 2,79\$	199\$
2983810	2"	rég. 3,99\$	299\$
2983811	2,5"	rég. 5,29\$	399\$
2983812	3"	rég. 6,79\$	499\$

7218431111

NISSAN À LA PUISSANCE 2001



LA SENTRA 2001



■ MOTEUR 1.8L DE 126 CHEVAUX - LE PLUS PUISSANT DE SA CATÉGORIE! ■ DOSSIER ARRIÈRE RABATTALE 60/40 ■ PNEUS TOUTES SAISONS 14 PO ■ TÉLÉOUVERTURE DU COFFRE ET DE LA TRAPPE DE CARBURANT ■ PARE-BOUE AVANT ET ARRIÈRE ■ PARE CHOC COULEUR CARROSSERIE ■ ASSISTANCE ROUTIÈRE 24H ■ TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

199\$

PAR MOIS

LOCATION 48 MOIS* OU FINANCEMENT À PARTIR DE 4,8%**

L'ALTIMA 2001



■ MOTEUR 2.4 L DE 155 CHEVAUX ■ ENSEMBLE ÉLECTRIQUE ■ RADIO AM/FM/DC ■ TRANSMISSION AUTOMATIQUE ■ CLIMATISEUR ■ SIÈGE DU CONDUCTEUR À 8 RÉGLAGES ■ ASSISTANCE ROUTIÈRE 24H ■ TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

299\$

PAR MOIS

LOCATION 48 MOIS* OU FINANCEMENT À PARTIR DE 4,8%**

*Location de 48 mois pour l'Altima GXE 2001 (T4RG71 AE00), la Sentra XE 2001 (C4LGS1AA00) Acompte ou échange équivalent de 2995\$ pour l'Altima. 1995\$ pour la Sentra. Limite de 24 000 km par année avec 0,08\$/km extra pour l'Altima et de 20 000 km par année avec 0,10\$/km extra pour la Sentra. Premier versement et dépôt de garantie équivalent à un versement mensuel (toutes taxes incluses) requis à la livraison. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Sur approbation du crédit par NCFI.

**Taux de financement pour la Sentra de 4,8% à l'achat pour les termes jusqu'à 36 mois et de 5,8% pour l'Altima pour les termes jusqu'à 48 mois.

Notre département de service est maintenant ouvert le mardi et mercredi jusqu'à 21h

**LONGUEUIL
NISSAN**
442-2000

760, rue Saint-Charles Est, Longueuil
(coin Roland-Therrien)



TOUJOURS PLUS LOIN.

HO!
HO!
HO!

LES
GALERIES
VARENNES
2020 René-Gauthier

Les enfants
Le Père Noël
arrivera aux
Galeries Varennes



en hélicoptère

Le samedi
18 novembre
à 13h

venez le rencontrer
dans son royaume

Il y aura
maquillage
et animation



DU NOUVEAU SUR LE PLANCHER
18 mois
sans
intérêt

EuroMAX

PLANCHER
FLOTTANT

- Haute densité, 8mm
- Garantie de 15 ans
- Idéal pour salle de séjour et salle de jeux

Pièce 12' x 10'

309⁶⁰ OU 17^{20*} /mois
SANS INTÉRÊT

Rabais
au
MAX

TAPIS COMMERCIAL

Vaste choix de tapis commerciaux
« CarpetMax » robustes et faciles
d'entretien pour répondre à tous les besoins.

Rabais
au
MAX

Pièce 12' x 10'

288⁰⁰ OU 16^{00*} /mois
SANS INTÉRÊT

CÉRAMIQUE

- Carreaux de céramique 13" x 13",
de qualité supérieure
- Disponibles en plusieurs coloris attrayants

Rabais
au
MAX

Pièce 12' x 12'

269²⁸ OU 14^{96*} /mois
SANS INTÉRÊT

VOYEZ NOS Rabais au MAX DANS TOUS LES DÉPARTEMENTS



CARPETMAX

COUVRE-PLANCHER ET DÉCORATION

* La promotion 18 mois sans intérêt est applicable sur un achat minimum de 250 \$ et sur les produits sélectionnés en magasin. Les taxes sont payables au moment de l'achat. Certaines conditions de crédit s'appliquent, voir détails en magasin. Les prix annoncés n'incluent pas les taxes, la pose, la préparation du plancher et le sous-tapis. Offre valide jusqu'au 2 décembre 2000.

HEURES D'OUVERTURE

Lundi-au mercredi	8h30 à 17h30
Jeudi, vendredi	8h30 à 21h
Samedi	9h à 16h30
Dimanche	11h à 15h



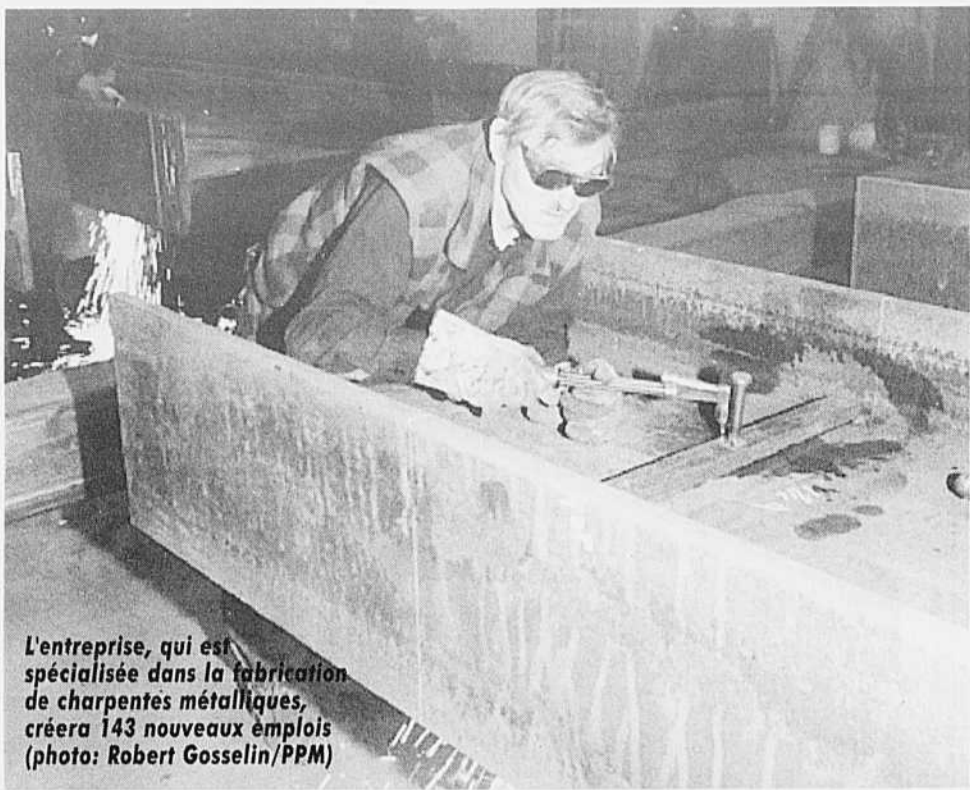
RBQ 1366-6441-47

Tapis Nadon

568, boul. Lionel-Boulet, Varennes 652-2431/3595 Mtl: (514) 990-2637

143 nouveaux emplois à Varennes

NATHALIE CÔTÉ



L'entreprise, qui est spécialisée dans la fabrication de charpentes métalliques, créera 143 nouveaux emplois (photo: Robert Gosselin/PPM)

La nouvelle usine de Mométal, à Varennes, a nécessité un investissement de 13 millions\$ et créera 143 nouveaux emplois.

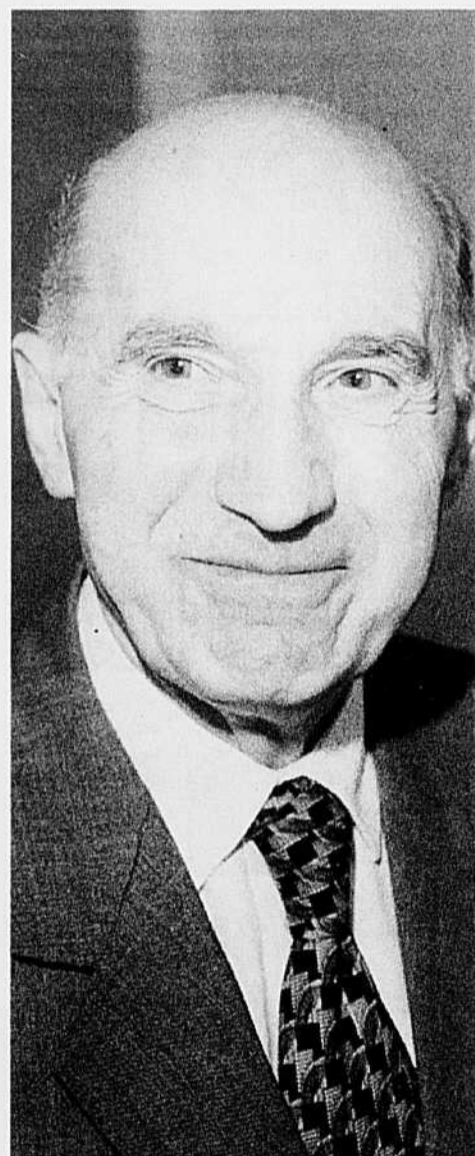
«C'était devenu nécessaire pour faire face à la compétition, note le président et fondateur, Arrigo Ciccarelli. Le projet a commencé en 1999 et nous voulions demeurer sur la Rive-Sud.» L'entreprise était déjà installée à Longueuil avant de déménager à Varennes.

L'usine de 130 000 pieds carrés, spécialisée dans la fabrication de charpentes métalliques et de métaux ouvrés, a été

financée en partie par Investissement Québec pour la somme de 750 000\$. «Nous avons aussi offert une garantie sur une marge de crédit mais ce n'est pas un bien gros risque avec une industrie aussi prospère», indique Bernard Landry, député de Verchères et ministre des Finances.

Le projet a été retardé d'un mois ou deux en raison d'une grève des employés de l'usine mais M. Ciccarelli indique que l'impact est demeuré minime. Les nouvelles installations sont donc prêtes pour le 40e anniversaire de l'entreprise.

C'est d'ailleurs à la sueur de son front que M. Ciccarelli a bâti son succès. «Quand j'étais jeune, je travaillais à l'usine et un jour, j'ai décidé de partir en affaires, raconte-t-il. Je regardais les balcons des gens et quand je voyais qu'ils étaient brisés, je frappais à leur porte pour leur offrir mes services. Je vendais le jour et je construisais le soir.» Aujourd'hui, Mométal compte 230 employés et 75 p. cent de sa production est destinées à l'exportation.



Arrigo Ciccarelli a fondé Mométal il y a 40 ans (photo: Robert Gosselin/PPM)

Serta

Perfect Sleeper

Matelas
BONHEUR

Avec Serta,
plus besoin de compter les moutons!

PERFECT SLEEPER

Ferme
ressorts spirales

Ens. simple	449\$
Ens. double	549\$
Ens. grand	649\$
Ens. très grand	899\$

ROMANZA

Moelleux ou ferme
ressorts ensachés individuels

Ens. simple	799\$
Ens. double	999\$
Ens. grand	1099\$
Ens. très grand	1499\$

MONACO

«Pillow Top»
ressorts ensachés individuels

Ens. simple	999\$
Ens. double	1199\$
Ens. grand	1299\$
Ens. très grand	1699\$

Nos prix incluent les taxes, livraison gratuite, base gratuite, installation gratuite, nous rapportons votre vieux matelas



BROSSARD
8050, Taschereau O.
923-5571
1-877-653-5571

HEURES D'OUVERTURE
lun. au mer. 9h30 à 6h
jeu. ven. 9h30 à 9h
sam. 9h30 à 5h
dim. 12h à 5h



INVENTAIRE PEUT DIFFÉRER PAR MAGASIN VOIR DÉTAILS EN MAGASIN. LES PHOTOS PEUVENT VARIER



**ACHETEZ
MAINTENANT
PAYEZ EN
2001**

(Sujet à l'approbation de crédit)

Pas de successeur au directeur général

Le poste de directeur général laissé vacant par le départ de Jean-Luc Julien ne sera pas comblé, du moins pour le moment.

Ainsi en ont décidé mardi les membres du conseil municipal de Boucherville. Daniel McCraw, déjà haut fonctionnaire à la Ville, assurera l'intérim.

Cette décision a été motivée par l'incertitude entourant la réorganisation municipale, a fait savoir la mairesse de Boucherville. (NG)

Les «superboîtes» postales arrivent à Verchères

NATHALIE CÔTÉ

Fini les cadenas gelés qui refusent de s'ouvrir: la Société canadienne des postes entreprendra de changer la plupart des boîtes postales multiples, soit les vieilles boîtes vertes, par des boîtes postales communautaires d'ici la fin du mois.

Les boîtes vertes disparaîtront donc du paysage et seront remplacées par de nouvelles, où il est également possible de recevoir des colis et de poster son courrier. Par ailleurs, les citoyens n'auront plus à fournir leur propre cadenas ni à déneiger les boîtes dont l'entretien sera assuré par la Société canadienne des postes. D'ici quelques semaines, 80 p. cent des anciennes installations seront remplacées et le 20 p. cent qui reste le sera en mai et juin.

«Ça aurait dû être changé depuis longtemps, il y a deux ans qu'ils ont pris leur décision après des revendications des citoyens, note Jacques Moreau, maire de Verchères, malgré tout heureux de la nouvelle. C'est une très bonne chose pour les citoyens.»

Du côté du député du comté de Verchères-Les Patriotes, qui était intervenu pour faire avancer le dossier, on se félicite du dénouement. «Je trouve Postes Canada un peu optimiste de croire

que tout sera prêt avant la fin du mois mais c'est effectivement ce que l'on m'a affirmé, indique Stéphane Bergeron. Je suis bien content que ça bouge enfin.»

Quant aux vieilles boîtes, les plus mal en point seront tout simplement détruites alors que les autres seront réparées pour servir temporairement dans de nouveaux développements résidentiels.



Les vieilles boîtes vertes disparaîtront du paysage dans les prochaines semaines



Carrefour La Seigneurie

EXPO VENTE

N'oubliez pas l'exposition

de nos artisans **Depuis 4 ans**

Le jeudi 30 nov., vendredi 1er décembre, samedi 2 décembre

Le jeudi 7, vendredi 8 et samedi 9 décembre

280, du Fort St-Louis, Boucherville

Le Temps des fêtes arrive à grands pas...



N'attendez plus!

Josée Renaud

20 livres en moins

«Vous savez, quand on commence à avoir de la misère à entrer dans son linge et qu'on s'aime un peu moins...

J'ai donc commencé mon programme Santé Minceur à 156 livres pour réussir à descendre jusqu'à 135 livres.»



«J'habille du 7 ou 8 ans et **JE ME SENS PARTICULIÈREMENT BELLE**»



SEULEMENT
cure 10 jours **49,95\$**
cure 30 jours **83,85\$**
Pour les 3 produits
* taxes non incluses

817366-11-11db

Surveillez notre info pub à TQS lundi, mercredi et vendredi à 11h

BOUCHERVILLE
641-9777
690, avenue de Montbrun
local N1

SAINTE-JULIE
922-3131
1991, rue Principale
local 8

VARENNES
929-4555
2100, boul. René-Gauthier
local 307

Courez la chance de **gagner un souper pour 6** au Giorgio Boucherville (une valeur de 100,00\$) Gâtez vos amis ou votre famille! Et "Buon appetito"!

On mord dans la vie, on savoure chaque instant!

GIORGIO!
Là, tu me plais!

L'Italie à Boucherville!

95C, boul. de Mortagne
(450) 655-8422
www.giorgio.ca



718695P-21-10nac

PROMOTION D'AUTOMNE

30% à 50%

de rabais sur vêtements sélectionnés

Nyggard - Tuzzi - Micha
Masselli - Martello - Vicini, etc.

Horaire : 10 h à 18 h : Lun, mar, mer
10 h à 21 h : jeu, ven.
10 h à 17 h : sam

Garde-robe corporative
sur rendez-vous



www.mailrivesud.com

450, boul. de Mortagne, Boucherville, 655-0847

Deux minutes de vrai sport pour le pompier Pascal Pépin

NATHALIE GILBERT

Il faut être un peu craqué pour s'imposer pareille torture. C'est le cas de Pascal Pépin, pompier de son état, qui revient tout juste de Las Vegas où il a participé au Firefighter Combat Challenge International Championship. Une sorte de mégaréunion de pompiers athlètes.

Il y a maintenant trois ans que Pascal Pépin, un gaillard de 36 ans de six pieds et près de 200 livres, s'adonne à ce type de compétition. Il cherchait un défi à sa mesure. Il a trouvé.

Pendant trois années, il a atteint les finales nationales de cette compétition dont les meilleurs se retrouvent en grande finale. En obtenant un temps inférieur à deux minutes en septembre à Moncton, il a obtenu son laissez-passez pour Vegas.

Voici un aperçu de tout ce qu'est capable de réaliser Pascal Pépin en 1 minute, 56 seconde et 59 centièmes, le temps réalisé à Moncton. Vêtu de son habit de combat (appareil respiratoire et masque), il transporte un sac d'outillage de 50 livres avec lequel il grimpe cinq étages. Il doit ensuite déposer son sac à un endroit bien précis.

Ensuite, il se penche, agrippe une corde au bout de laquelle se trouve un autre sac d'une cinquantaine de livres qu'il doit hisser jusqu'au sommet des cinq étages et déposer à un endroit précis. Il redescend. Doit faire glisser une poutre d'acier de près de 200 livres à coup de masse. Au pas de course, il doit ensuite effectuer un parcours entre des cônes et transporter un boyau chargé d'eau qui peut peser près de 400 livres au bout du compte. Viser une cible. Empoigner un mannequin qui fait six pieds et 195 livres et traverser la ligne d'arrivée avec cet ami sous le bras.

Pas les Olympiques, mais vraiment pas loin.



Avec tout cet attirail sur le dos, Pascal Pépin a dû viser une cible. Chargé d'eau, le boyau peut peser près de 400 livres

UNE DÉCEPTION

À Las Vegas, Pascal Pépin a vécu une petite déception. Il a terminé au 170e rang sur près de 600 participants avec un temps de deux minutes et neuf secondes.

«Les organisateurs ont dit qu'ils avaient effectué quelques petites modifications au parcours. En fait, c'était d'importants changements qui ont fait que les charges étaient un peu plus lourdes et qu'il y avait cinq étages et demi à grimper plutôt que cinq», dit-il. Mais qu'à cela ne tienne, Pascal Pépin tentera de nouveau sa chance l'an prochain, alors que la finale nationale se tiendra à Showinigan. D'ici là, il continuera de s'entraîner, à raison de six jours par semaine, en plus de son boulot chez Modarco. Et de ses tâches de pompier à Boucherville, bien sûr.

Promenades MONTARVILLE

1001, boul. Montarville, Boucherville 449-1489

À SURVEILLER

L'arrivée
du Père Noël en hélicoptère

Dans le stationnement
face au provigo

Fanfare clairons et tambours
"Les Sentinelles de Varennes"
à partir de 10h

La Fée des étoiles
et ses 3 lutins accompagneront
le Père Noël

Spectacle de magie
avec le Grand Zamboni

GARDERIE GRATUITE

À COMPTER DU
VENDREDI 24 NOVEMBRE

aux mêmes heures que le Père Noël
à côté du village
du Père Noël
animé par
Christouille
& Cie

- Places limitées à 10 enfants (3 ans et plus)
- Maximum 1h30
- Animation, jeux maquillage et balade
- Théâtre de marionnettes



Le samedi
18 novembre 2000 à 11h

Dimanche le 19 novembre
Photographie avec le
Père Noël gracieuseté de

JEAN GOUTU

HEURES DE PRÉSENCE
- du Père Noël et son lutin -
- du photographe -
- de la garderie gratuite -

Samedi	18 novembre ARRIVÉE	11h à 16h30
Dimanche	19 novembre	12h à 16h00

Vendredi	du 24 novembre	16h à 20h30
Samedi	au	11h à 16h30
Dimanche	17 décembre	12h à 16h00

Tous les enfants qui visiteront le Père Noël recevront une lettre à écrire au Père Noël, un dessin à colorier, une friandise et une chance de gagner une des trois peluches géantes

BALADE GRATUITE

- Pour les enfants (3 ans et plus)
- Départ et arrivée à la garderie
- Heures à la garderie
- À compter du vendredi 24 novembre



Photographie

Avec le Père Noël aux mêmes heures.
Une photographie souvenir dans un
joli cadrage pour seulement

(Photo Mark)

4\$

(2 enfants maximum par photo)

Avis de nomination



JACQUES G. MARTEL

Monsieur Roger Lanoue, vice-président Recherche et planification stratégique d'Hydro-Québec, est heureux d'annoncer la nomination de M. Jacques G. Martel à titre de directeur principal Recherche et développement et directeur de l'Institut de recherche d'Hydro-Québec (IREQ).

M. Martel a acquis une vaste expérience de la recherche scientifique et de la gestion de la recherche au cours de sa carrière. Détenteur d'un doctorat en génie nucléaire du Massachusetts Institute of Technology (MIT), Jacques G. Martel s'est joint à l'Institut national de la recherche scientifique (INRS - Énergie) en 1971 et en est devenu le directeur en 1978, poste qu'il occupa jusqu'en 1986. Au cours des trois années suivantes, il a été directeur Recherche et Développement du Groupe SNC, puis vice-président et directeur technique général de la Société de recherche SNC. En 1989, il accède au poste de directeur général de l'Institut des matériaux industriels du CNRC, fonction qu'il occupera jusqu'en 1998, alors qu'il est nommé directeur général de Énergie Capital Innovation. En 1999, il était nommé directeur Valorisation de la technologie à Hydro-Québec.

Au cours des prochaines années, M. Martel aura à mettre en œuvre les nouvelles orientations stratégiques d'Hydro-Québec en matière de recherche et développement et à réaliser, dans un centre de recherche devenu pleinement corporatif, les activités de RD qui contribueront à maximiser la valeur de la technologie pour l'entreprise et à accroître la qualité du service aux clients.



Pour le bien être du corps et de l'esprit !



Valérie Soledad Legendre, psychologue

Il est toujours rassurant de pouvoir compter sur un appui quand tout bascule, quand plus rien ne va.

Valérie Soledad Legendre, psychologue, offre ses services depuis août au 121A, rue de Muy. Pendant deux ans, elle a agi à titre d'intervenante dans une maison d'hébergement pour femmes victimes de violence. Mme Legendre a côtoyé la souffrance des femmes. C'est vers elles que son action est tournée. Tous les problèmes associés à la condition des femmes peuvent lui être confiés.

Avec les années, Mme Legendre a aussi développé une expertise dans le traitement des troubles alimentaires, qu'il s'agisse d'anorexie, de boulimie ou de compulsions. Elle fait d'ailleurs partie de l'équipe de recherche du Dr Wilkins, de l'Hôpital Sainte-Justine, qui est le fondateur de la Section de médecine de l'adolescence et le responsable de la clinique des troubles de la conduite alimentaire.

L'ouverture du bureau de Mme Legendre vient pallier en partie au manque important de ressources au regard de cette problématique toujours en hausse dans la société actuelle.

Mme Legendre offre des thérapies tant de groupes qu'individuelles. Elle en est d'ailleurs à former des groupes en janvier, pour les jeunes filles et les femmes qui souffrent d'un trouble alimentaire et pour les femmes victimes de violence conjugale.

Toujours active, Mme Legendre poursuit son propre cheminement en effectuant des recherches, dispensant de la formation, donnant des conférences.

C'est en toute confiance que la population peut prendre rendez-vous au 449-6776.

Lucie Lanthier, massothérapie

Pour Lucie, le massage est un moment précieux que l'on s'offre, un bien-être qui répond à nos besoins.

Voici les nombreux effets positifs du massage:

Pour la structure et la posture de notre corps: les maux de dos, nerf sciatique, muscles plus souples, relâchement des tensions, mobilité articulaire, plus grande amplitude des mouvements.

Sur le fonctionnement de l'organisme: apaise et calme, soulage la douleur, améliore le sommeil, augmente la capacité respiratoire, améliore votre digestion, réduit la constipation, améliore la circulation sanguine et lymphatique, ce qui produit une meilleure oxygénation, une meilleure élimination des toxines, améliore la santé de votre peau.

Sur les plans psychologique et émotionnel: augmente la conscience et vos émotions, augmente votre estime de soi, votre valorisation personnelle, contribue à l'ouverture d'esprit et à la résistance au stress.

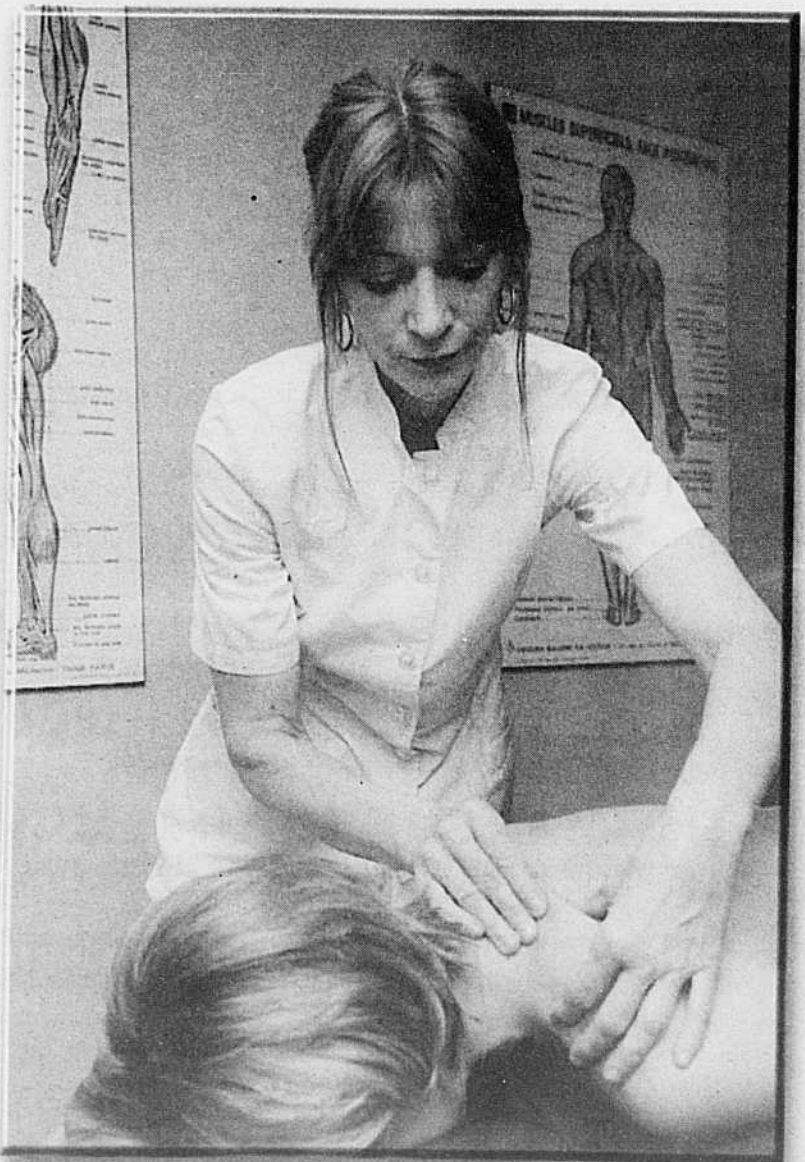
Le massage agit sur les zones de tensions afin de favoriser un meilleur équilibre, il accroît par le fait même la résistance aux maladies.

Lucie offre ses services rue de Muy dans ses nouveaux locaux, dans une ambiance relaxante, une énergie positive et apaisante. Elle est membre de la FQM (Fédération québécoise des massothérapeutes du Québec), elle émet des reçus pour assurance. Elle offre à sa clientèle la nouvelle «Masso-Carte», forfait de dix massages pour 350\$. La personne aura un an pour l'utiliser et peut la partager avec les personnes de son choix.

Elle est disponible de jour et de soir, sur rendez-vous, elle ne prend jamais ses appels pendant son travail, mais elle retourne tous ses messages.

Lucie est spécialisée en massage suédois: relaxation-détente, thérapeutique, sportif, Shiatsu, massage sur chaise, massage pour femmes enceintes, personnes âgées.

Pour un massage en toute confiance, pour rendez-vous ou renseignement, 121A, De Muy à Boucherville 655-8756.



Le centre hospitalier Pierre-Boucher fête ses 18 ans

Le 18 octobre, les médecins, le personnel et les bénévoles du centre hospitalier Pierre-Boucher (CHPB) ont célébré le 18^e anniversaire de leur hôpital. Musique et gâteau d'anniversaire étaient de la partie et toutes les équipes des trois quarts de travail ont pu, pendant leur repas, célébrer cet heureux événement.

Le directeur général du CHPB, Gilles Dufault, a profité de l'occasion pour raconter un peu l'histoire de l'hôpital et rappeler que plusieurs des membres de l'équipe du centre hospitalier y oeuvrent depuis l'accueil de la première patiente le 18 octobre 1982.

«Dix-huit ans plus tard, il me semble que nous devons être fiers de cet hôpital que plusieurs d'entre vous bâtissent depuis le début, a déclaré le direc-



teur général. Un hôpital jeune et dynamique où l'expertise n'est plus à acquérir; un milieu riche et vivant où de grandes réussites se produisent jour après jour et où le patient est toujours au cœur de toutes nos actions», a ajouté M. Dufault.

Claude Gladu réélu à la présidence de la STRSM

Le mandat de Claude Gladu à la présidence de la STRSM a été renouvelé pour une septième fois la semaine dernière lors de l'assemblée publique de l'organisme.

Les trois autres membres du comité exécutif, Francine Gadbois, mairesse de Boucherville, Guy Boissy, maire de Saint-Lambert



Claude Gladu, maire de Longueuil, a été réélu à la présidence de la STRSM (photo d'archives)

et Paul Leduc, maire de Brossard, ont aussi été réélus, tout comme Michel Latendresse, maire de Saint-Hubert, qui continuera d'occuper la vice-présidence.

M. Gladu, maire de Longueuil, est à la barre de la STRSM depuis novembre 1994, tant à titre de président du conseil que de président du comité exécutif. (NG)

Vandalisme au cimetière de Boucherville

Les autorités du cimetière de Boucherville déplorent des actes de vandalisme perpétrés dans la nuit de jeudi à vendredi de la semaine dernière. Quelque 18 pierres tombales ont été renversées. Cela n'est pas sans rappeler un incident similaire survenu au même endroit il y a quelques années. Des adolescents avaient été arrêtés par la police de Boucherville relativement à cette affaire. (NG)

Brunch de la Fondation Saint-Paul M. Normand Chaput, président d'honneur. Monsieur le président vous attend dimanche

En collaboration avec le collège Saint-Paul, Monsieur Normand Chaput, président de Chaput Automobiles à Varennes, invite la population à venir encourager la Fondation Saint-Paul, lors de son Brunch-Encan, le 12 novembre 2000, à l'Érablière du Rossignol à Sainte-Julie.

Ce Brunch-Encan, présidé par M. Normand Chaput, a pour but d'aider des étudiants du Collège faisant face à des difficultés financières de pouvoir profiter d'une éducation d'excellence. Ceci permet aux usagers du Collège Saint-Paul une implication plus grande dans la société en participant à des défis d'ordre culturel et social.

Nous invitons les gens d'affaires de la région à nous encourager. Nous invitons les parents d'élèves de Saint-Paul à nous soutenir conscients que ces efforts sont pour un retour à leurs enfants. Enfin, bienvenue à tous les anciens et toutes les anciennes du Collège Saint-Paul à profiter de cela pour recréer des liens.



M. Normand Chaput, président de Chaput Automobiles, le Conseil d'administration de la Fondation Saint-Paul, vous invitent en grand nombre dimanche le 12 novembre 2000. De nombreux prix de présence vous attendent.

12^e BRUNCH-ENCAN

Organisé par la Fondation du Collège Saint-Paul
sous la présidence d'honneur de
MONSIEUR NORMAND CHAPUT
président de Chaput Automobiles

LE DIMANCHE 12 NOVEMBRE
au restaurant LE ROSSIGNOL Inc., Sainte-Julie
(sortie 105 de l'autoroute 20)

BRUNCH SERVI ENTRE 11 H ET 13 H

Venez vous régaler, participer à deux encans et ainsi encourager les activités éducatives et culturelles des élèves du Collège Saint-Paul de Varennes

ADULTE 30\$ ÉTUDIANT 18\$
(gratuit pour les enfants de moins de 12 ans)

NOMBREUX PRIX DE PRÉSENCE

Billets disponibles: chez Chaput Automobiles
au secrétariat du Collège Saint-Paul



BABILLARD

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

ENLÈVEMENT DES ORDURES - UNE SEULE COLLECTE

Effectif depuis le 1^{er} novembre - Les LUNDIS POUR TOUS LES SECTEURS, entre 7 h et 18 h. - Déposez vos sacs, poubelles et bacs roulants bien fermés, à proximité du trottoir, du côté de votre terrain et non dans la rue, au plus tôt, après 20 h la veille de l'enlèvement ou, au plus tard, avant 7 h, le matin même de la collecte. Les branches de moins de 5 cm de diamètre (ficelées en ballots d'une longueur maximale de 1,5 m), appareils électroménagers (réfrigérateurs sans la porte), les baignoires, évier, mobilier, téléviseurs, etc. sont acceptés. - Collecte des matières recyclables: VENDREDI pour tous les secteurs.

ATTENTION - LE STATIONNEMENT DE NUIT...

À partir du 15 novembre, le stationnement de nuit est interdit dans les rues de Boucherville, entre 1 h et 6 h. En vertu du règlement n° 1630, les contrevenants sont passibles d'une amende de 30 \$. De plus, votre véhicule pourrait être remorqué à vos frais (40 \$). Merci de votre collaboration.

AVIS DE RECHERCHE - RESPONSABLES POUR L'ENTRETIEN DES PATINOIRES SPONTANÉES

La Ville de Boucherville est à la recherche de citoyens qui verront à arroser et à nettoyer ces patinoires durant tout l'hiver. L'équipement nécessaire est fourni. Une somme de 750 \$ par site est allouée pour couvrir les divers frais encourus.

Les sites possibles sont:

- * Parc Pierre-Viger
- * Croissant Rivière-aux-Pins
- * Parc De Noyon
- * Parc Louis-H.-Lafontaine
- * Parc De Verrazano
- * Parc Antoine-Girouard
- * Parc De Normandie

- * Parc Jean-Baptiste Jobin
- * Parc des Îles-Perchées
- * Parc Joseph-Huet
- * Parc Claude-Mélançon
- * Parc De La Broquerie
- * Parc De Picardie
- * Parc Philippe-Musseau

Les 10 premiers responsables à nous contacter pour les 14 sites ci-haut énumérés seront choisis. Si vous êtes intéressé et pour plus d'informations, communiquez avant le vendredi 14 novembre, 16 h 30, avec le responsable de ce programme: Richard Bonin, division sport et loisir, 449-8312.

UN PERMIS POUR DÉNEIGER VOS ALLÉES

Afin de s'assurer que le déneigement des entrées privées soit effectué en conformité avec une règle de conduite qui limite les dommages aux propriétés privées et publiques, la Ville oblige dorénavant les entrepreneurs de déneigement à détenir un permis. Donc, avant de conclure une entente, assurez-vous que votre entrepreneur respecte le règlement et détienne un permis: une valeur sûre! Rens.: 449-8345.

BIBLIOTHÈQUE

HORAIRE RÉGULIER

Lundi au mercredi	10 h à 21 h
Jeudi et vendredi	12 h à 21 h
Samedi et dimanche	10 h à 17 h

RENCONTRE AUTEUR JEUNESSE: RAYMOND PLANTE

Les jeunes de 8 à 12 ans sont invités à rencontrer cet auteur prolifique qui a près de 40 livres à son actif dont plusieurs ont reçu des prix. Le samedi 11 novembre, à 14 h. Laissez-passer gratuits disponibles (rencontre subventionnée par le Conseil des Arts du Canada).

BEAUX MERCREDIS - CONFÉRENCE « BACH, LE TESTAMENT DE 1000 ANS D'ÉVOLUTION MUSICALE »

L'an 2000 marque le 250^e anniversaire de la mort de Jean-Sébastien Bach. Le conférencier Maurice Rhéaume nous parlera de ce grand compositeur allemand. Le mercredi 22 novembre, à 19 h 30. Billets disponibles à partir du 6 novembre au coût de 4 \$ par personne.

THÉMATIQUE « BACH ET MUSIQUE »

En exposition, des livres sur Jean-Sébastien Bach, sa vie, son œuvre ainsi que des ouvrages sur l'histoire de la musique. Bonne lecture!

CLUB DE LECTURE

La prochaine rencontre aura lieu jeudi le 14 décembre à 19 h (et non le 7 décembre) et portera sur l'œuvre: « C'est Mozart qu'on assassine », du romancier, dramaturge et essayiste français Gilbert Cesbron. Entrée libre. Bienvenue aux membres et à toute personne intéressée.

CULTUREL ET COMMUNAUTAIRE

MAISON DES JEUNES - 25^e ANNIVERSAIRE

Vous avez fréquenté la Maison des Jeunes ou vous connaissez quelqu'un qui en était adepte depuis sa fondation en 1975, joignez-vous à la fête et faites le message à vos proches, le samedi 25 novembre, à 20 h, à la brasserie Le Vieux Village - Info: 449-8346.

APPEL DE DOSSIERS - GALERIE 500

La Ville de Boucherville invite les artistes en arts visuels et métiers d'arts, intéressés à exposer leurs œuvres à la Galerie 500, à présenter leur candidature. Un dossier complet de l'artiste devra être acheminé au centre culturel Mgr-Poissant, 566 Marie-Victorin, J4B 1X1. Pour connaître la composition du dossier, les modalités d'exposition ou pour se procurer un formulaire de demande d'exposition, contacter Nathalie Routhier au 449-8256. Frais d'exposition: artistes résidents de Boucherville, gratuit; -artistes non-résidents, 70 \$/année.

CONCOURS SAFARI PHOTO - « LE LOISIR À BOUCHERVILLE »

Partez à la conquête des activités de loisir à Boucherville et capturez vos prises sur pellicule photo! - Concours: 3 photographies seront sélectionnées afin d'illustrer les programmes de loisirs automne 2001, hiver et été 2002. - Comment participer?: sous le thème « Le loisir à Boucherville » - être résident de Boucherville; - participer au safari photo et présenter un maximum de 5 photos; - compléter le formulaire d'inscription et déposer les photos inscrites avant le 8 juin 2001 date limite d'inscription. - Prix: pour chacune des photos sélectionnées, la municipalité procédera à l'acquisition de la photo en remettant à l'auteur un chèque de 100 \$. Rens. et dépôt des photos: 449-8260.

CALENDRIER DES EXPOSITIONS

MAISON LOUIS-H.-LAFONTAINE

Jusqu'au 19 novembre - Exposition « Richard Fulham » - Collage et techniques mixtes - Heures d'ouverture: jeudi et vendredi de 19 h à 21 h - samedi et dimanche de 13 h à 17 h - Entrée libre.
Son et bricoles - le dimanche 19 novembre - Orchestre symphonique des jeunes de la Montérégie - 449-8260 / 449-8347.

Du 25 novembre au 7 janvier 2001 - Exposition « Les beaux objets » dialogue avec la matière.

CENTRE CULTUREL MGR-POISSANT

Heures d'ouverture: -lundi au jeudi: 8 h à 12 h, 13 h à 17 h; -vendredi: 8 h 30 à 11 h 45, 13 h 15 à 16 h 30.

GALERIE 500

C'est 22 vitrines d'exposition continue, bordant la salle du Conseil, qui accueillent des artistes en arts visuels et métiers d'arts - Heures d'ouverture: -lundi au vendredi: 8 h à 12 h et 13 h à 17 h.

Exposition nouveau genre à Varennes

Quatre artistes de la région présenteront, du 20 au 23 novembre, une exposition nouveau genre à Varennes... dans une boucherie!

«Nous avons loué le magasin, une ancienne boucherie, pour y présenter nos oeuvres pendant une semaine, explique Jean Letarte, l'un des artistes. Ça ne s'est jamais fait à Varennes, que des artistes louent eux-mêmes un local pour en faire une galerie, mais c'est une formule très courue à New-York.»

Le but avoué de l'exposition est de permettre aux quatre artistes de faire connaître leurs oeuvres. «Nous ne sommes pas dans un milieu très ouvert à l'art, il n'y a pas de musée à Boucherville ou à



Richard Viau, Jean Letarte, Hélène Desrochers et Carole Dufresne présenteront chacun une vingtaine d'oeuvres (photo: François Gauthier)

NATHALIE CÔTÉ



M. Letarte met énormément de temps sur chacune de ses oeuvres dont cet «Hommage à Margy Gyllis» (photo: François Gauthier)

Varennes, souligne M. Letarte. On se sent seul comme peintre ici lorsqu'on veut sortir des sentiers battus. En groupe c'est plus facile. On a décidé de créer l'événement; il n'y en a pas, alors on le fait.»

Ainsi, les quatre amis, les peintres Jean Letarte, Hélène Desrochers, Carole Dufresne et le sculpteur Richard Viau présenteront chacun une vingtaine d'oeuvres. «Nous avons tous un style propre et des techniques très différentes mais nous nous complétons bien», note Mme Dufresne.

Bien qu'il s'agisse d'une façon de faire inhabituelle, les quatre mousquetaires sont confiants envers la réaction des gens. «Jusqu'à maintenant, notre travail a toujours été bien accueilli, les gens sont contents, on leur donne un break mental», croit M. Viau. «C'est aussi un événement propice aux discussions et aux échanges avec le public», renchérit Mme Desrochers.

La population est donc invitée à venir rencontrer le quatuor et découvrir leurs oeuvres du 20 au 23 novembre, de 14h à 20h, au 2179, Marie-Victorin à Varennes.



«La femme aux deux plumes rouges» figurent parmi les sculptures de bronze de Richard Viau (photo: François Gauthier)

Carole Dufresne aime placer des gros plans dans ses toiles comme dans celle-ci: «Les trois petits tours» (photo: François Gauthier)



EXCELDOR coopérative avicole est une entreprise qui oeuvre dans le domaine de l'abattage et de la transformation de volaille depuis plus de 55 ans. Chef de file de l'industrie de la volaille, EXCELDOR détient plus de 35% du volume d'abattage au Québec. Comptant sur 750 employés, elle exploite deux usines de poulets ainsi qu'une usine de dindons en copropriété. Nous sommes présentement à la recherche de candidats pour combler les postes de:

Coordonnateur principal (équipe de jour):

Sous l'autorité du directeur d'usine, le titulaire voit à la bonne marche des opérations inhérentes à son secteur. Plus précisément, il planifie, organise, dirige et contrôle la production et les ressources humaines. Il applique également la convention collective en plus de gérer la présence au travail et la santé-sécurité des employés oeuvrant dans son secteur. De plus, le coordonnateur principal s'assure du respect du programme HACCP ainsi que de la productivité et des projets d'amélioration pour son secteur.

Vous êtes le candidat que nous recherchons si vous détenez les qualifications suivantes:

- Détenir une formation collégiale dans un domaine relié à la gestion et posséder de 2 à 5 années en gestion de la production et en gestion d'équipes de travail en milieu syndiqué.
- Être en mesure d'interpréter différents rapports de production et/ou d'efficacité.
- Maîtriser les principaux outils informatisés et logiciels de gestion.
- Une expérience dans le domaine de la production alimentaire ainsi que la connaissance des normes HACCP seront considérées comme des atouts importants.
- Une combinaison d'expérience et de formation différente mais jugée équivalente sera également considérée.
- Posséder d'excellentes habiletés pour les relations interpersonnelles.
- Faire preuve de flexibilité et de disponibilité.

Coordonnateurs d'équipe entretien/sanitation (équipe de soir):

Sous l'autorité du chef secteur entretien/sanitation, le titulaire du poste coordonne les activités d'une équipe de travail syndiquée au niveau du département de l'entretien et de la sanitation le tout dans le respect des politiques de l'entreprise et en collaboration avec son supérieur immédiat. De plus, le coordonnateur d'équipe joue un rôle actif dans l'application et la gestion de l'entretien préventif et correctif, en plus de maintenir les bonnes pratiques industrielles et autres exigences reliées au programme HACCP.

Vous êtes le candidat que nous recherchons si vous détenez les qualifications suivantes:

- Détenir un diplôme d'études collégiales en maintenance industrielle, en électrodynamique, en instrumentation et contrôle ou autres formations équivalentes;
- Posséder de 2 à 5 années d'expérience en supervision d'équipe de travail en entretien mécanique, de préférence en milieu syndiqué;
- Posséder de bonnes connaissances en réfrigération et chauffage (cartes de compétences un atout);
- Posséder une bonne connaissance de la langue anglaise, principalement au niveau de la compréhension (écrite et orale);
- Être en mesure d'interpréter des plans de différentes natures;
- Connaissance des outils de gestion informatisés;
- Avoir travaillé avec un programme d'entretien préventif: la connaissance de Épix est un atout;
- Avoir oeuvré dans le domaine de la production alimentaire et connaître les normes HACCP sont des atouts.

Lieu de travail: Saint-Damase (20 minutes à l'est de Mont-Saint-Hilaire)

Si un de ces défis vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 24 novembre 2000 à l'adresse suivante en inscrivant le numéro 00-01-16 (coordonnateur principal) ou 00-01-19 (coordonnateurs d'équipe entretien/sanitation)

EXCELDOR coopérative avicole

Service des ressources humaines

125, rue St-Anne

St-Damase (Québec) J0H 1J0

Télécopieur (450) 797-3843 carrieres@exceldor.qc.ca

Nous souscrivons au principe d'équité en matière d'emploi. Seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.

Idées-cadeaux

Aucune facture mensuelle
Aucun contrat
Aucune vérification de crédit
Aucuns frais d'activation

toutes nos troussees comprennent

- Téléphone, chargeur et pile
- Crédit de 25\$ au compte prépayé
- En prime : casque d'écoute et pince pour ceinture

6 mois d'accès au tarif de 1¢ la minute les soirs ou week-ends



650, Place Trans-Canada
Longueuil
Tél.: (450) 463-7777



CÉGEP DE SOREL-TRACY
BRANCHE-TOI.QC.CA

OPTIONS COLLÉGIALES GAGNANTES

Un site web.
Une série télé.

Des informations détaillées sur des options d'avenir au collégial.

DIFFUSION AU CANAL SAVOIR

Dim.	Mar.	Jeu.	Ven.	Sam.
20:30	04:00	15:00	07:00	00:01



Cégep de Sorel-Tracy

Avoir la réussite à cœur!

18 - Câble
087 - LOOK TV
115 - EXPRESSVU
720 - STAR CHOICE
UHF 29 - Sans le câble



Le Centre de Médecine & Chirurgie Esthétique

Dr Pierre Courchesne
(Omnipraticien) M.D., F.M.C.C.
Flex Board et collaborateurs



Gagnant du prix de l'excellence de l'an 2000

LIPOSUCCION

À LA PLUS FINE POINTE DE LA TECHNOLOGIE

CENTRE DE GREFFES CAPILLAIRES

LE CENTRE SANS INTERMÉDIAIRE
• Les méthodes les plus avancées
• Aspect naturel et esthétique

AUTRES TRAITEMENTS

- Collagène (pour diminuer les rides)
- Peeling chimique doux
- Augmentation des lèvres
- Botox • Hylaform • Softform

CHIRURGIES PLASTIQUES

- Prothèses : mollets, fesses et pectoraux
- Visage, seins, abdomen et cuisses

ÉPILATION AU LASER

LE PREMIER LASER - LIGHT SHEER DIODE - AU CANADA

Technologie de fine pointe testée et certifiée au **Harvard Medical School**

Le seul laser épilatoire FDA approuvé pour la permanence

- Pour tous types de peau
- Pièce à main unique avec saphir refroidissant, pour protéger la peau

PAR LASER

- Varices
- Couperose
- Rides et ridules
- Poils (Épilation)
- Ronflement
- Tatouages
- Cicatrices
- Taches pigmentaires
- Lésions de peau (tétines)

*L'art du savoir-faire
l'art de satisfaire!*

www.esthetique.qc.ca plan de financement
longueuil : (450) 677.5533 • granby : (450) 378.0030



CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE PIERRE-DUPUY

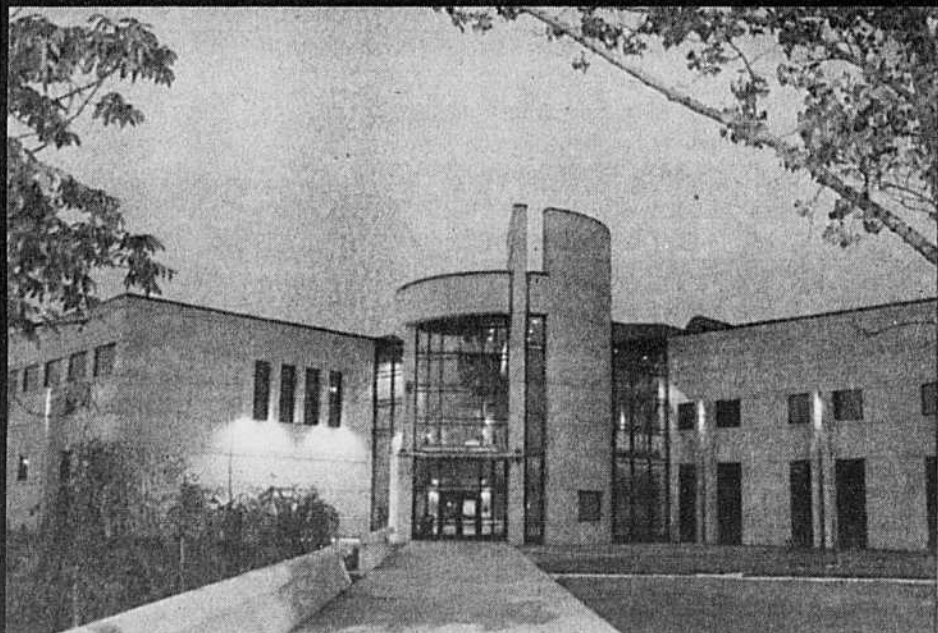
1150, chemin Du Tremblay,
Longueuil
(angle Roland-Therrien)
(450) 468-4000



COMMISSION SCOLAIRE
MARIE-VICTORIN

Stationnement : entrée boulevard Roland-Therrien

JOURNÉE «PORTES OUVERTES» 21 NOVEMBRE 2000 de 13h à 20h



Bienvenue à tous ! Spécialement aux dirigeants d'entreprises

CULTURE ET LOISIRS

«Un grand Noël d'amour» par une grande de la chanson

Ginette Reno n'a pas l'habitude de faire les choses à moitié. C'est une fois de plus évident quand on écoute «Un grand Noël d'amour», son dernier album dont le lancement a eu lieu mardi au restaurant Hélène-de-Champlain et auquel La Seigneurie a assisté.

Le 42e(!) album de la résidente de Boucherville a nécessité la collaboration de plus de 50 musiciens et choristes, sous la direction musicale de Léon Bernier. Les grands classiques de Noël s'y retrouvent («Noël blanc», «Petit papa Noël»), tout comme des chansons religieuses et profanes («Minuit, Chrétiens», «Glory Alleluia»).

La grande dame de la chanson a mis beaucoup de temps à sélectionner les 17 pièces de l'album. «En choisissant les chansons, j'ai pensé à mes enfants et à mes petits-enfants. J'ai enregistré plus de 40 albums dans ma vie, mais je me suis dit que quand ils allaient écouter celui-là, ils allaient sûrement comprendre un peu plus d'où je viens et qui je suis».

Ginette Reno avoue avoir un penchant pour la chanson «Ma prière», qu'elle a traduite de l'anglais au français. «C'est la fameuse chanson que Céline a enregistré avec Andrea Bocelli. David Foster m'a donné la permission de la traduire. J'ai mis deux mois à l'écrire. Je suis très heureuse du résultat. J'ai mis tellement d'amour dedans que ça se sent

lorsque je la chante. J'aime aussi «Un ange pour Noël». J'ai encore des frissons à chaque fois que je l'interprète. Il y a aussi l'«Ave Maria» de Caccini qui a failli ne pas être sur l'album».

L'artiste considère cette dernière production comme ce qu'elle a fait de plus beau sur disque à ce jour. Elle avoue avoir puisé dans son petit cochon qui veillait sur les économies réalisées pendant 25 ans pour offrir ces cantiques de Noël.

Une écoute et les arrangements, la musique, mais surtout l'incomparable voix de Ginette Reno suffiront à voguer allègrement vers un joyeux Noël. (NG)

GINETTE RENO



UN GRAND NOËL D'AMOUR



Sur la photo, on aperçoit Serge Landry en compagnie de Ginette Reno, lors du lancement de l'album «Un grand Noël d'amour». L'éditeur de La Seigneurie a été conquis par l'album, sublime à tous les points de vue (photo: PPM)

Jet Sam de retour à la maison

Jet Sam, à qui La Seigneurie consacrait un reportage il y a quelques semaines, est de retour à la maison. Natif de Boucherville, le chanteur qui avait été repêché par la maison Sony et qui avait produit un premier album intitulé «Drive» présentera son nouveau spectacle, «Lovaganza» au restaurant Réal Massé le 16 novembre.

Il s'agit d'un retour après deux ans d'absence pour cet artiste qui travaille à un deuxième album.



Jet Sam effectue un retour sur les planches à la maison (photo d'archives)

Une première expérience de mise en scène pour Daniel Gadouas

C'est le comédien bien connu Daniel Gadouas qui signe la mise en scène de la pièce «Le monde est pervers», la première production des BanlieusArts de la Seigneurie qui sera jouée au Café-théâtre Le Kitsch à Boucherville du 15 novembre au 2 décembre.

Pour le résidant de Boucherville, il s'agit aussi d'une première. «La gang des BanlieusArts m'a approché pour les aider dans la direction d'acteurs. J'ai lu la pièce de David Mamet et j'ai accepté en disant qu'on allait voir si ça cliquait entre nous».

Les comédiens Diane-Andrée Bouchard, Anne-Marjolaine Hébert, Louis Courchesne Richard Guévremont et Daniel Gadouas ont passé l'été à s'approprier. «J'ai pris plaisir à les diriger et il ne restait qu'un pas à franchir pour que je m'occupe finalement de la mise en scène».

Le nouveau metteur en scène a hâte de voir la

NATHALIE GILBERT

réaction du public. «La pièce a été écrite dans les années 70 et porte un regard dur sur la vie des couples. Les hommes, les femmes et leur questionnement seront toujours un sujet d'actualité».

Le projet des BanlieusArts de la Seigneurie, qui souhaite faire de Boucherville une fourmilière des arts, est ambitieux mais drôlement stimulant, estime M. Gadouas. «C'est vraiment une belle expérience. D'autres artistes professionnels de Boucherville pourraient bien emboîter le pas si les BanlieusArts continuent à produire des spectacles de qualité».

Daniel Gadouas, l'acteur, ne chôme pas. Il est de la distribution de «Rivière des Jérémie», une série qui sera présentée cet automne sur les



Le comédien Daniel Gadouas assure la mise en scène de la pièce «Le monde est pervers» de David Mamet (photo d'archives)

ondes de Radio-Canada, de «Rue L'Espérance» et de «Watatatow».

Il fera prochainement une lecture avec l'Opis et sera des «Trois sœurs» de Tchekhov en mars à l'Espace Go.

Chronique financière



Bruno Roux M. Sc.
Boucherville
b.roux@option.ca



Sébastien Lafontaine Pl. fin.
Varenes
s.lafontaine@option.ca

Conseillers en placements

MON ARGENT EST-IL EN SÉCURITÉ?

Lorsqu'on a des dizaines de milliers de dollars en garde chez son courtier, on est en droit de s'inquiéter de ce qu'il arriverait advenant la faillite de la firme de courtage. Vous pouvez dormir en paix. Le Fonds canadien de protection des épargnants (FCPE), fiducie parraînée par les Bourses canadiennes et par l'Association canadienne des courtiers en valeurs mobilières, protège les clients (il s'agit de vous) des sociétés membres de ces organismes.

QUELS COMPTES SONT COUVERTS?

Tous les comptes de clients sont couverts. Les comptes de même type sont combinés et traités comme un seul compte ayant droit à la couverture maximale. Les comptes distincts (REÉR, FERR, REÉÉ, etc.) sont traités comme appartenant à des clients distincts et chacun est admissible à la couverture maximale.

MONTANT DE LA COUVERTURE

La couverture offerte par le FCPE est de 1,000,000\$ à l'égard des pertes relatives à des titres et des soldes en espèces. Ces montants sont applicables pour chaque compte distinct.

En comparaison, vos comptes détenus au sein des banques, de chaque caisse et des fiducies ne sont couverts que jusqu'à concurrence de 60,000\$ selon l'assurance-dépôts.

CALCUL ET ÉVALUATION

La perte retenue aux fins de l'indemnité est la valeur totale des espèces et des titres détenus pour le client, moins toute dette du client envers le courtier et tous les titres retournés au client après la date fatidique. Les titres sont évalués selon leur valeur à la date de la faillite ou de l'insolvabilité du membre et non à la date du règlement.

QUI FINANCE LE FCPE?

Les entreprises membres financent le FCPE en versant des cotisations trimestrielles et ce depuis 1969. Advenant le cas où les ressources du FCPE s'épuiseraient avant que les clients d'un membre failli soient entièrement compensés, le Fonds dispose d'une marge de crédit substantielle pour lui permettre d'honorer ses obligations.

Rassurés? Si vous ne l'êtes pas tout à fait, parlez-nous en. Téléphonnez-nous et nous vous ferons parvenir de la documentation détaillée relative au Fonds de protection. Notre objectif est de faire fructifier votre avoir. Il doit avant tout être bien protégé.

VOUS AVEZ DES QUESTIONS?

Écrivez-nous par courriel ou tout simplement, communiquez au # tél. indiqué. Il nous fera plaisir de vous répondre
(450) 463-0777

OPTION LE GROUPE OPTION RETRAITE INC.
• Courtier en valeurs mobilières
• Planificateur financier
• Membre de la bourse de Montréal et de la bourse de Toronto

HYUNDAI Varenes Tous nos modèles 2001 sont en montre



ELANTRA
2001

à partir de

199\$* /mois

NOUVEAU
XG300



Taux de financement
à partir de

5,8%



NOUVEAU
Santa Fe
2001



UN ESSAI VOUS CONVAINCRA

*Location 48 mois, comptant de 1495\$ ou échange équivalent. Taxes en sus.

Récipiendaire du Prix d'Excellence du Président 1995, 1996, 1997 et 1998

1855, ROUTE 132
VARENES
(450) 652-4979

HYUNDAI
Varenes

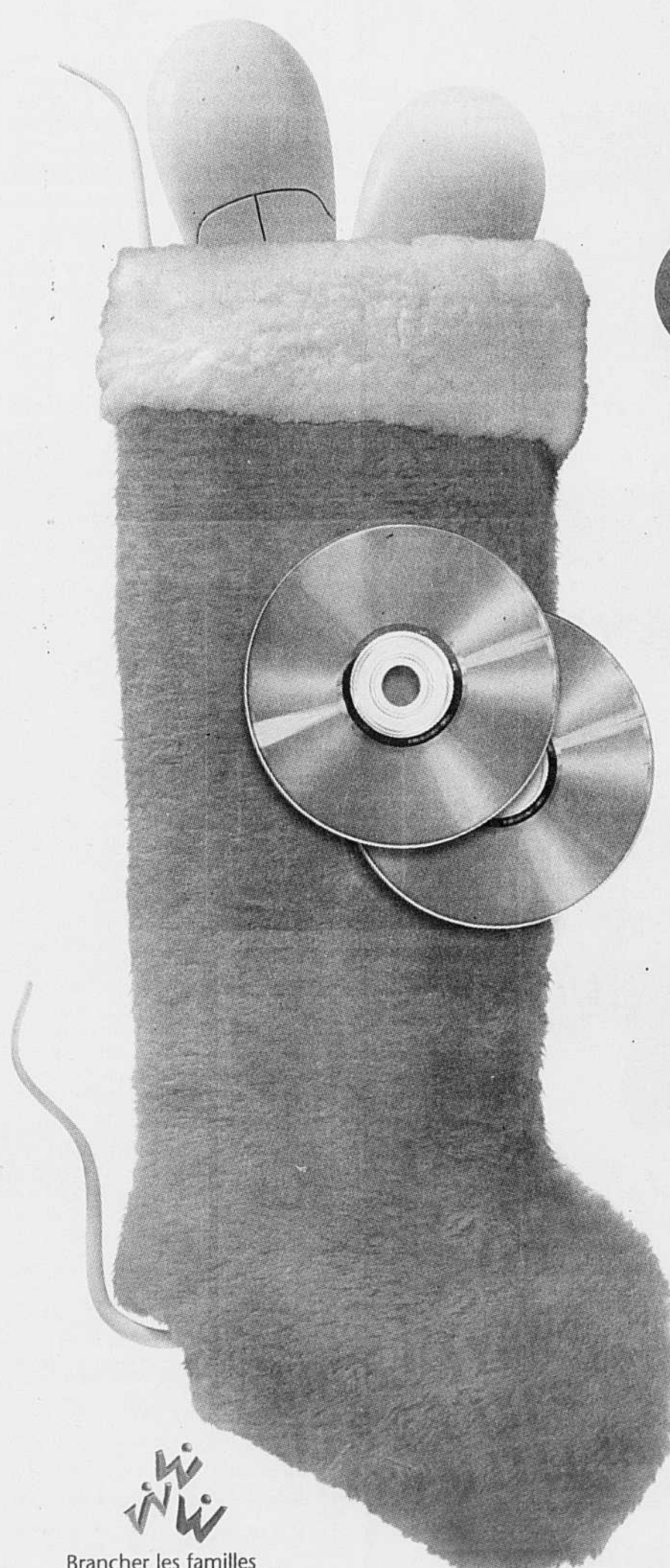
HYUNDAI
UNE ÈRE NOUVELLE

Garantie du groupe motopropulseur de 5 ans/100 000 km
Programme d'assistance routière 24 heures de 3 ans/60 000 km

VARENES
ROUTE 132
DU SOUVENIR

HYUNDAI VARENES
BIEN-ÊTRE SPORTS
LAQUÉDUC

Joyeux à Noël, heureux toute l'année!



Abonnez votre famille
au service Internet de base
Sympatico^{MC} Bell et obtenez le
1^{er} mois d'accès illimité
GRATUIT.*

Faites vite et obtenez 2 disques compacts!

Soyez parmi les 5 000 premières familles
qui s'abonneront au forfait à accès illimité
et recevez **GRATUITEMENT** 2 disques compacts
au choix[†] chez **ARCHAMBAULT**

LE PLUS GRAND MARCHÉ DE MUSIQUE DE TOUT LE QUÉBEC
WWW.ARCHAMBAULT.CA

Pour profiter de cette offre, commandez gratuitement
votre cédérom de démarrage à partir du 1^{er} novembre et
activez votre compte **Sympatico**.

Abonnez-vous en appelant vite au
1 866 753-8WEB
www.bell.ca/souris28

SYMPATICO^{MC}

- Assistance technique 24 heures sur 24, 7 jours sur 7
- Garantie de satisfaction de 30 jours**
- Aucun contrat à signer


Brancher les familles
sur Internet


Bell

Sympatico est une marque de commerce de Bell ActiMedia inc., utilisée sous licence. Service offert seulement aux abonnés résidentiels, là où la technologie le permet. *Offre valide jusqu'au 31 décembre 2000. Certaines conditions s'appliquent.
**Seuls les clients résidentiels qui s'abonnent pour la première fois au service de base Sympatico sont admissibles à un remboursement. †Chèque-cadeau échangeable contre deux disques compacts chez Archambault, jusqu'à concurrence de 40 \$.

VOUS CHERCHEZ

UN EMPLOI ?

APPORTEZ VOTRE C.V.

SAMEDI 18 NOVEMBRE 2000

10h à 16h

JOURNÉE PORTES OUVERTES

KIOSQUES D'INFORMATION

(CHEZ CHACUN DES MARCHANDS PARTICIPANTS)



Giorgio
95, boul. de Mortagne 655-8422



L'Eggxotic
20, boul. de Mortagne 449-1919



Pizzédélic
1155, Place Nobel 641-8215



Restaurant Harvey's / Chalet Suisse
95, boul. de Mortagne 655-5468



Casey's Grillade-Resto Bar
1165, rue Volta 641-4800



Rocheleau Labranche et Associés
1205, rue Ampère, suite 206, 449-3930



Steaks Frites St-Paul
95B, boul. de Mortagne 655-1808



Salon de Quilles Volta inc.
30, rue Des Frères Lumière 641-6668



Rack 'N' Roll
20, boul. de Mortagne 449-7225



East Side Mario's
1166, rue Volta 641-3993



Burger King
20, boul. de Mortagne 449-3048



Comfort Inn
96, boul. de Mortagne, 641-2880

Tim Hortons

1150, rue Volta 655-2854



Cage Aux Sports
1150, rue Volta 641-2243

CHOUX VERTS

Produit du Québec

2 POUR 95¢



POIREAUX

Produit du Québec

2 50\$
Paquet de 6

ORANGES

Sunkist

Prod. de la Californie
can #1 gr. 138

Sans pépins

12 POUR 1 97\$

POMMES VERTES

Granny Smith

Prod. de la France
can #1 gr. 125 2,14\$/kg

97¢
lb

BANANES

Prod. de L'Amérique centrale
can #1 64¢/kg

2 9¢
lb

AVOCATS

Prod. du Mexique
can #1 gr. 20

2 POUR 97¢

CAROTTES MINIATURES

Pelées et lavées

Cello 12 onces

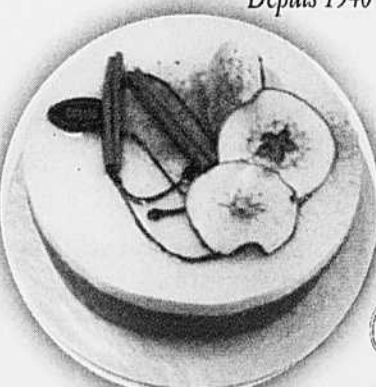
Produit du Québec

97¢
ch.



Depuis 1940

Gâteau Harmonie d'automne



Une savoureuse mousse aux pommes mariée à une crème brûlée aux pommes et cannelle sur une mousse de fruits des champs, le tout sur un biscuit joconde imbibé au Kirsh.

Jardin de la Seigneurie
504, Albanel, Boucherville 449-4020

Charcuterie

BOLOGNE RÉGULIER Bilogage	JAMBON PARISIEN Tour Eiffel	PÂTÉS DE FOIE OU CAMPAGNE ASSORTIS Tour Eiffel
57¢ 100 g	97¢ 100 g	1 27\$ 150 g

Fromage

CAMEMBERT FRANÇAIS France	BLEU DE BRESSE France	JARLSBERG Norvège
1 97\$ 100 g	3 57\$ 100 g	1 97\$ 100 g

Épicerie

OLIVES MANZANILLA FARCIES Oliver	COEURS D'ARTICHAUTS Jean-Pierre
1 49\$ 375 ml ch.	2 69\$ 398 ml ch.
Vrac	
GRAINES DE TOURNESOL B.H.	
1 89\$ 280 g ch.	



PORC HACHÉ
Frais

1 89\$
lb 4,17\$/kg

POITRINE DE POULET DU JARDIN
Nappée d'une délicieuse sauce tomate et garnie de fromage mozzarella

4 99\$
lb 11,00\$/kg

FONDUE CHINOISE AU BOEUF
Paquet de 350 g (congelée)

3 69\$
ch.

Poissonnerie

FILET DE TRUITE SAUMONÉE

6 99\$
lb 15,41\$/kg

GROSSES CREVETTES COCKTAIL

10 POUR 4 90\$
gr. 31-40

Boulangerie

SUPER PROMOTION BAGUETTE Lundi, mardi, mercredi	BROWNIES D'ANTAN
2 pour 1	2 77\$ 300 g ch.

Délices maison

SOUPE POULET ET NOUILLES Rég. 1,80\$ env. 400 ml	TOURTIÈRE Rég. 6,99\$ Format familial	ARTE AU SUCRE Rég. 5,99\$ Format familial
1 37\$ ch.	6 47\$ ch.	5 47\$ ch.

BOUCHERVILLE
504, Albanel 655-3821

VARENNES
311, de la Marine 652-2735

SAINTE-JULIE
488, Jules-Choquet 649-1863

HEURES D'OUVERTURE
Lundi - mardi - mercredi 8h à 20h
Jeudi - vendredi 8h à 21h
Samedi - dimanche 8h à 19h

LES SPÉCIAUX SONT EN VIGUEUR DU LUNDI 13 NOV. AU DIMANCHE 19 NOV. 2000 JUSQU'À ÉCOULÉMENT DES STOCKS

BRAULT & MARTINEAU électroniques

**PAIEZ EN
NOVEMBRE
2001**

AUCUN DÉPÔT, PAIEMENT, NI INTÉRÊT!



Sans frais d'administration,
sans supplément.

LIVRAISON GRATUITE DANS
UN RAYON DE 200 KM

*Si payé en entier en novembre 2001.

MICRO-ONDES

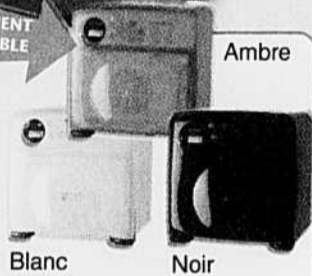
*Nouvelle
tendance!*



12 MOIS
GARANTIE

149\$ ch.

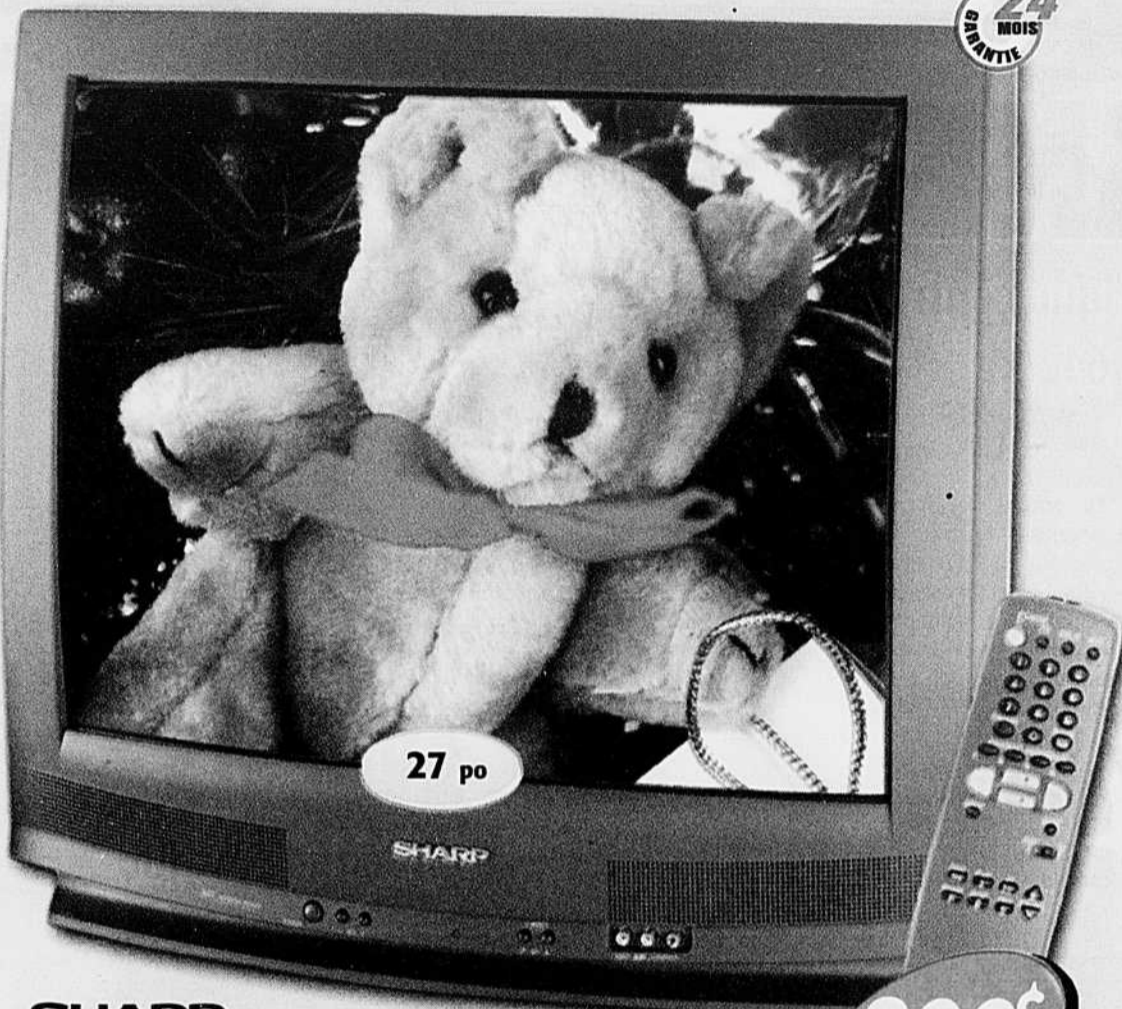
ÉGALEMENT
DISPONIBLE



SHARP.

Micro-ondes
Carousel^{MD} 0,5 pi.

600 watts, plateau rotatif,
réchauffage automatique.



24 MOIS
GARANTIE

27 po

399\$

SHARP.

Télécouleur 27 po stéréo.

Entrée audio/vidéo avant et arrière, sortie audio variable, réglage à la couleur préférée, télécommande universelle fluorescente.
Livraison gratuite.



89\$

SAMSUNG

Magnétoscope.

Rembobinage/avance à grande vitesse,
autonettoyage des têtes, saut des
messages publicitaires, entrée et
sortie audio/vidéo.



12 MOIS
GARANTIE

13 po

129\$ ch.

ÉGALEMENT
DISPONIBLE



KONKA

Télécouleur 13 po.

Entrée et sortie audio/vidéo, minuterie,
fonction de contrôle parental.



LAVAL
1770, boul. Des Laurentides
(coin St-Martin)
Tél.: (450) 667-3210

LASALLE
7272, boul. Newman
(près du Carrefour Angriqnon)
Tél.: (514) 364-6110

ST-HUBERT
1351, boul. Des Promenades
(près des Promenades St-Bruno)
Tél.: (450) 674-1911

GATINEAU
500, boul. De la Goppe
(face aux Promenades de l'Outouais)
Tél.: (819) 561-5007 / 1 877 755-2555

ST-LÉONARD
6700, Jean-Talon Est
(près des Galeries d'Anjou)
Tél.: (514) 254-9455

KIRKLAND
3150, boul. St-Charles
(sortie 50, Transcanadienne)
Tél.: (514) 697-9228

STE-THÉRÈSE
125, boul. Desjardins Est
(coin Caré Labelle)
Tél.: (450) 430-0555

ROCK FOREST
4275, boul. Bourque
(coin Grégoire)
Tél.: (819) 542-4242

POINTE-AUX-TREMBLES
12405, Sherbrooke Est
(près de Tricentenaire)
Tél.: (514) 640-6446

BROSSARD
8220, boul. Taschereau
(coin Pelletier)
Tél.: (450) 465-5544

HEURES D'OUVERTURE

Lun.-Mar.-Mer..... 9h30 à 18h
Jeu.-Ven..... 9h30 à 21h
Samedi..... 9h00 à 17h
Dimanche..... 11h00 à 17h

11BraultP-11-11mac

PROCUREZ-VOUS LA CARTE DE CRÉDIT BRAULT & MARTINEAU



Quantités limitées sur certains articles. Achat minimum requis de 500\$ meubles / électroménagers et 300\$ électroniques.
Ne payez que les taxes de vente. Sujet à l'approbation du crédit. Valable pour les produits en inventaire seulement. Non valable aux C.D.I.
Prix en vigueur jusqu'au mercredi 15 novembre 2000. *Aucun dépôt, paiement, ni intérêt si payé en entier en novembre 2001.

Ghislain Dufour devant l'Association des gens d'affaires de Boucherville

Lors de son prochain dîner-conférence, qui se tiendra le mercredi 22 novembre à 12 h, au Club de golf de Boucherville, 300, boul. de Mortagne, l'Association des gens d'affaires de Boucherville recevra le conseil

ler municipal et vice-président du conseil d'administration chez National, M. Ghislain Dufour. Pour l'occasion, M. Dufour viendra commenter quatre grands dossiers d'actualité: les fusions municipales forcées; les réflexions qui ont cours sur les services de santé; la réforme du Code du travail; l'éternel débat sur une fiscalité québécoise trop élevée. On réserve son billet, au coût de 20 \$ pour les membres et de 25 \$ pour les non-membres, auprès de Jeannine au 655-9551. Date limite d'inscription et d'annulation 24 h avant l'événement, afin d'éviter les frais afférents à l'activité.



Groupe de soutien pour le deuil périnatal

Les parents qui perdent un bébé vivent une expérience très difficile. Ils ont à faire un deuil douloureux où ils sont souvent submergés par des émotions pénibles à vivre. Quoi faire avec ces émotions? Comment travailler ce deuil pour retrouver la paix intérieure? Ces questions seront abordées lors de la prochaine rencontre du groupe de soutien «Les rêves envolés» qui aura lieu le lundi 13 novembre. À cette occasion, Suzanne Pinard, auteure du livre *Au-delà des larmes* sera invitée à partager avec les parents sa grande expérience d'accompagnement des endeuillés. Si on a perdu un bébé durant la grossesse ou dans les semaines qui

ont suivi sa naissance, on est invité à venir partager sa peine avec d'autres parents qui ont vécu la même épreuve, afin de se sentir compris, de recevoir du soutien et des trucs pour mieux traverser son deuil. Le groupe de soutien «Les rêves envolés» se réunit chaque 2e lundi du mois à 19 h, au Centre hospitalier Pierre-Boucher de Longueuil. Le groupe est ouvert à tous les parents endeuillés quel que soit leur lieu de résidence. L'entrée est libre mais afin de faciliter l'organisation de la rencontre, on demande de s'inscrire. Inscriptions et/ou information: Suzy Fréchette-Piperni, infirmière: (450) 449-9238.

BOUCHERVILLE AUTO SERVICE
MÉCANICIEN D'EXPÉRIENCE
SERVICE D'EXCELLENCE

Jusqu'à **50\$** de **REMISE**
À l'achat de 4 pneus Michelin^{MD} Alpin^{MD}
Date limite d'achat: 30 novembre 2000

*Arctic Alpin^{MD}, Pilot Alpin^{MD}, 4x4 Alpin^{MD}
 **Consultez le coupon pour plus de renseignements.

MICHELIN
 Michelin^{MD} Arctic Alpin^{MD}

BFGoodrich
 Prenez le contrôle
 BFGoodrich^{MD} Winter Slalom^{MD}

UNIROYAL
 ROULEZ BIEN, ROULEZ LOIN!
 Uniroyal^{MD} Tiger Paw^{MD} Ice & Snow^{MD}

456, Marie-Victorin, Boucherville
641-6266
 Prop: Daniel Marcl

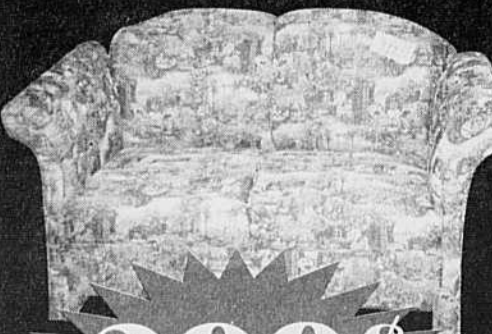
- Mécanique générale
- Air climatisé
- Mise au point
- Injection / Pneus
- Remorquage plate-forme
- Freins ABS / Silencieux
- Équilibrage électronique
- Alignement électronique
- Voitures de courtoisie
- Service de rattachement

Set de chambre 6 morceaux
 fini chêne blanchi

499\$

Lit matelot 39"
 Rég. 239\$ **139\$**

- Causense



299\$
 rég.: 599\$

IMMEUBLE À VENDRE
 (450) 652-4611
 CELL.: (514) 880-5765

LA VENTE SE CONTINUE
TOUT DOIT ÊTRE VENDU
50% à 80% de rabais

Matelas
60%
 de rabais

NOUS PAYONS LES 2 TAXES SUR LES MATELAS

Plate forme
 Rég. 109,95\$
69,95\$

Heures d'ouverture

Lundi	9h30 à 17h00
Mardi	9h30 à 18h00
Mercredi	9h30 à 18h00
Jeudi et vendredi	9h30 à 21h00
Samedi	9h30 à 17h00
DIMANCHE	13h00 à 17h00

MEUBLES DAVIAU INC.

2151, Marie-Victorin, Varennes, Québec J3X 1R4
 Tél. : (450) 652-4611 Fax : (450) 652-4614



Noël, c'est l'amour...



Pénétrez dans la forêt enchantée du Mail!

Jouez avec Alice au pays des merveilles. Demandez à Blanche-Neige qui est la plus belle. Réécoutez les comptines avec le sapin magique... Découvrez Pinocchio au Piccolo Teatro, faites une ballade avec un dragon...

Des cadeaux pour petits et grands

Tous les enfants recevront gratuitement* un joli casse-tête quand ils rendront visite au père Noël. À l'achat** d'une photo souvenir (5,99 \$ ou 9,99 \$ pour deux exemplaires de la même photo), les parents recevront un cadre original et personnalisé.

Cette année, le Mail Champlain est un endroit unique où il fait bon se retrouver en famille ou entre amis... Plus que jamais, le Mail Champlain est enchanté de vous plaire!

Le magasinage de Noël à son meilleur!

Le Mail Champlain c'est la destination pour les cadeaux mode de toute la famille. Retrouvez une ambiance chaleureuse, des boutiques exclusives et un nouveau décor de Noël magique qui fera briller les yeux des petits et des grands!

* Offre en vigueur jusqu'au 24 décembre ou tant qu'il y en aura.
** Taxes de vente incluses. Détails au comptoir photo du père Noël.

Horaire des fêtes

1^{er} au 23 décembre
Lundi au vendredi: 10h à 21h
Samedi: 9h à 17h
Dimanche: 10h à 17h
24 décembre: 10h à 17h
25 décembre: fermé
26 décembre: 13h à 18h
31 décembre: 10h à 17h
1^{er} et 2 janvier: fermé

...et le temps de faire plaisir!

Mail
Champlain
Enchanté de vous plaire!

la Baie

AILES
LES BILLES DE LA VIE

Maison Sony

SEARS



Le Club Lions de Boucherville fait sa part

Lors du dernier tirage «La maison de rêve Les Ailes», le Club Lions de Boucherville s'est impliqué avec la Fondation Charles-LeMoine pour la distribution des billets de tirage. Le profit des ventes générées par le Club Lions de Boucherville s'est élevé à 2800 \$ et a été remis à la Fondation Charles-LeMoine par: Marc Bousquet, membre, Janine Rinfret, présidente, Noëlla Morin, vice-présidente, Nicole Gonthier, chef de protocole, et Danièle J. Martin, directeur général à la Fondation Charles-LeMoine.

La vaccination antigrippale se poursuit au CLSC

Voici l'horaire des prochaines cliniques de vaccination antigrippale sans rendez-vous. On n'a que se présenter au point de services du CLSC de la municipalité visée. **Boucherville:** samedi 11 novembre, de 8 h 30 à 11 h 30 et de 13 h 30 à 15 h; dimanche 12 novembre, de 8 h 30 à 11 h 30 et de 13 h 30 à 15 h; **Saint-Amable:** mercredi 22 novembre, de 17 h 30 à 20 h; **Varenes:** samedi 25 novembre, de 8 h 30 à 11 h 30 et de 13 h 30 à 15 h; dimanche 26 novembre, de 8 h 30 à 11 h 30 et de 13 h 30 à 15 h.

Choristes recherchés

Le groupe vocal Impulsion recrute actuellement des nouvelles voix pour marier chansons et chorégraphies des grands succès populaires d'ici et d'ailleurs. Les personnes recherchées possèdent une voix juste, sont assidues aux répétitions (mercredi de 19 h 30 à 22 h à Varenes) et autres activités, et sont prêtes à collaborer et à s'engager pour une période de deux ans. Renseignements: Lucie Verreault au (450) 652-5345.

Initiation chrétienne par les sacrements du pardon et de l'eucharistie

Votre enfant a-t-il exprimé le désir de faire sa

première communion? Si oui, les parents sont invités à l'une des deux rencontres d'information qui auront lieu les lundi et mercredi 20 et 22 novembre, à 19 h 30, à la sacristie de la basilique Sainte-Anne de Varenes. Ne pas oublier d'apporter une photocopie du certificat de baptême de l'enfant s'il a été baptisé dans une autre paroisse que celle de Varenes et un montant de 20 \$, qui servira à défrayer les coûts du matériel d'animation. On confirme sa présence auprès de Louise Martel Racine, agente de pastorale, au 652-2441, poste 230.

Le rendez-vous du Centre du mois de novembre

Dans le but de contrer la solitude et l'isolement, le Centre d'action bénévole (CAB) de Boucherville organise depuis quelques années, les Rendez-vous du Centre pour les personnes âgées de 65 ans et plus qui ont peu ou pas d'occasions de rencontres ou de sorties. Le prochain Rendez-vous aura lieu le jeudi 16 novembre de 14 h à 15 h 30, à la salle paroissiale Sainte-Famille, 553, rue Saint-Charles à Boucherville, et proposera de venir chanter et danser avec Francine et Sylvain Germain, frère et soeur liés par l'amour de la musique et du chant. Le Centre offre gratuitement le transport et la collation, mais pour cela il est essentiel de confirmer sa présence avant le 13 novembre en téléphonant au 655-9081.

J.P. Marcoviller inc.
piscines et billard
LIVRE, INSTALLER, EQUIPER ET
TOUTES TAXES INCLUSES!
partir de **39 99\$** /mois*
Y Tables de billard fabriquées au Québec
Y Vaste choix de baguettes
Y Jeux de poches
Y Jeux de flchettes, etc...
Y Accessoires
*Financement 60 mois au taux actuel du marché en vigueur, sujet à l'approbation du cr. dit.

Ouvert tous les jours
soirs/semaine
(sauf mercredi)

En affaires depuis 1971

4240, Mont e Saint-Hubert 678-7219

CHIRURGIE PLASTIQUE ET ESTHÉTIQUE

Saviez-vous que: 5 ans de formation sont nécessaires, après la médecine, pour devenir chirurgien plastique et esthétique

Clinique de chirurgie esthétique
D^r Serge Côté
CHIRURGIE DES SEINS, DU NEZ, DES PAUPIÈRES, DE L'ABDOMEN, LIFTING FACIAL
LIPOSUCCION PAR ULTRASON
LASER POUR RIDES ET PAUPIÈRES
MICROGREFFES DE CHEVEUX
INJECTION COLLAGÈNE, BOTOX
VARICES

2700, CHEMIN CHAMBLY, LONGUEUIL (QUÉBEC) J4L 4G9
TÉLÉPHONE: (450) 646-4328
MEMBRE DE L'ASSOCIATION DES CHIRURGIENS PLASTICIENS DU QUÉBEC

Maintenant vous savez qui consulter!

L'OBÉSITÉ: UNE MALADIE QUI S'ATTRAPE

Clinique Médicale Poids Santé

Paul Thomas, M.D., omnipraticien

Votre santé nous tient à coeur
20 ans d'expérience en obésité

- Informez-vous sur notre méthode éducative d'amaigrissement «Maigrir par la chimie alimentaire»
- Avec suppléments
- Programme de maintien
- Nouveaux services offerts: Consultation diététique sur Internet: www.clinique-poids-sante.qc.ca
- Consultation téléphonique avec diététiste: Montréal (450) 929-4009 (514) 725-7050 Extérieur 1-877-208-2677
- Également disponible nouveau livre sur l'obésité: **INFORMATIONS: (514) 725-7050**

Varenes (450) 929-4009
Longueuil (450) 442-1711

Également à Beloeil, Blainville, Laval, Montréal, Repentigny, Saint-Hyacinthe, Saint-Jean-sur-Richelieu, Saint-Léonard, Sherbrooke et Terrebonne.

AUX PROFESSIONNELS DE L'ADMINISTRATION

EXPLOREZ VOS CHOIX DE CARRIÈRE À NOTRE JOURNÉE PORTES OUVERTES

Mardi le 14 novembre 2000
À compter de 10h00 jusqu'à 18h00
1111, rue St-Charles Ouest, bureau 650
Longueuil, J4K 5G4

Nous connaissons une importante intensification des activités avec nos clients. Nous avons besoin d'adjoints exécutifs, d'assistants administratifs, de secrétaires, de commis de bureau et des réceptionnistes pour combler des postes temporaires de courte ou de longue durée.

OfficeTeam offre des heures flexibles, une excellente rémunération et l'occasion de recevoir une prime de recommandation d'une valeur de 100\$!!!

Venez vous inscrire chez **OfficeTeam**, le chef de file mondial en dotation de personnel spécialisé en administration et soutien de bureau. Vous prendrez également connaissance des autres avantages qu'il y a à travailler pour **OfficeTeam**, comme la formation assistée par ordinateur sur les progiciels les plus populaires de l'heure, le remboursement des droits de scolarité, etc.!

Au plaisir de vous rencontrer le 14 novembre prochain!

OFFICETEAM®
Embauche Administrative Spécialisée™
www.officeteam.com

R.S.V.P. immédiatement en appelant au (450) 679-7528

ACCOUNTTEMPS OUVRE SES PORTES SUR LA RIVE-SUD!

ET NOUS VOUS INVITONS À NOTRE TOUTE PREMIÈRE PORTES OUVERTES

Mardi 14 novembre 2000
à compter de 10h00 jusqu'à 18h00
1111, rue St-Charles Ouest, bureau 650
Longueuil, J4K 5G4

Accountemps est le premier et plus grand fournisseur au monde de professionnels en finance et en comptabilité sur une base temporaire avec ses 290 bureaux dans le monde.

Nous invitons tous les professionnels en finance et en comptabilité à venir à notre journée *Portes Ouvertes* afin de rencontrer nos directeurs de l'embauche, prendre une consommation et rencontrer d'autres professionnels de l'industrie!

Nous avons accès aux postes temporaires les plus intéressants :

- Analyse financier
- Contrôleur
- Vérificateur adjoint
- Spécialiste de la perception

Vous prendrez également connaissance des autres avantages qu'il y a à travailler pour **Accountemps**, comme la formation assistée par ordinateur sur les progiciels les plus populaires de l'heure, le remboursement des droits de scolarité et l'occasion de recevoir une **prime de recommandation d'une valeur de 100\$!!!**

Nous espérons avoir le plaisir de vous rencontrer le 14 novembre prochain!

accountemps®
Embauche Financière Spécialisée™
www.accountemps.com

R.S.V.P. immédiatement en appelant au (450) 679-3774

LES PROFESSIONNELS
CENTRE PROFESSIONNEL MONTARVILLE



100
MONTARVILLE, BOUCHERVILLE
Une équipe de professionnels à votre service

PHARMACIE
Yvan Des Marchais Pharmacien
100, MONTARVILLE 535, SAMUEL-DE-CHAMPLAIN
655-3010 641-1111
LIVRAISON
Dépositaire des produits pour Stomie - VENTE et LOCATION:
Béquille-Cannes-Marchettes-Chaises roulantes
Centre de diabète, homéopathie

CENTRE MÉDICAL
centre médical montarville MÉDECINE GÉNÉRALE
tél: 655-9060 MÉDECINS SPÉCIALISTES
DIÉTÉTISTE • PSYCHOLOGUE • SEXOLOGUE
LABORATOIRE D'ANALYSES M.D.S. (sur rendez-vous)
Lun. - mer. - ven.: 9h à 10h

PHYSIOTHÉRAPIE
Option Santé Physiothérapie
 Ostéopathie
Physiothérapie
Massothérapie
Thérapie manuelle
Thérapie sportive
bureau 200
655-7846

DENTUROLOGISTE
MARC MICHAUD, d.d.
 Fabrication de prothèses dentaires
Personnalisées
CLINIQUE DENTAIRE ALLARD et VOULIGNY
655-2210

CLINIQUE DENTAIRE ALLARD ET VOULIGNY
655-2210 (VOIR CARTE D'AFFAIRES)

COMPTABLES AGRÉÉS
LABARRE & VINCENT Bur.: 201
 • Comptabilité
• Fiscalité
• Démarrage d'entreprise
• Financement
Jean Labarre, C.A.
Marcel Vincent,
B. Comm. C.A.
641-1985

COMPTABLE
François Guérard
Comptable agréé
François Guérard, c.a.
100 MONTARVILLE, SUITE 80
BOUCHERVILLE **641-3050**

Allstate Vous êtes en bonnes mains.
 AUTO - HABITATION - VIE - REER
Nos heures de bureau :
TÉL : 449-7556 Lundi au vendredi
Télécopieur : 449-7763 de 9h à 17h
100, boul. De Montarville bureau 210, Boucherville

CHIROPRACTICIEN
Dr Jean Ménard D.C. 655-5555
Dr Raymond Ménard D.C. 641-4808
100, Montarville, Boucherville bureau 100

AVOCATE
Une solution sans procès si possible
 Chantal Sirois
Avocate et Médiatrice
210, boul. de Montarville bureau 3011, Boucherville **655-3301**

AVOCATS
LECOMPTE DEGUIRE
AVOCATS • ADVOCATES
Marie-Hélène Lecompte, LL.M.
Jean-Pierre Deguire, LL.B.
Droit commercial Droit matrimonial
Droit civil Droit du travail
1019, De la Ventrouze Boucherville (Québec) J4B 5V3
Tél.: (450) 641-0065 Fax: (450) 641-3721

PHARMACIE
Lysandre Donaldson Pharmacienne
150 MONTARVILLE
LIVRAISON 655-1234
Lundi au vendredi 9:00 à 22:00 Location béquilles, cannes,
Samedi 9:30 à 15:00 chaises roulantes,
Dimanche 10:00 à 15:00 test de grossesse

COMPTABLES AGRÉÉS
FAUCHER DAVIAULT
COMPTABLES AGRÉÉS
s.e.n.c.
210 MONTARVILLE, BUREAU 2020
BOUCHERVILLE
641-2305
Fax: 641-4505
Courriel : michel@faudav.dynip.com

COMPTABLES AGRÉÉS
BSR Beaudoin Ruest Séguin
Comptables agréés
Société nominale
650, De Montbrun, #201, Boucherville
Tél.: (450) 641-9220
Votre partenaire en affaires

DENTISTE
Dr Sylvain Laflamme
et associés
chirurgiens-dentistes
 URGENCES
Rendez-vous jour, soir
DENTAIDE
641-3044 MasterCard VISA
405, Samuel-de-Champlain
Local 3, Boucherville J4B 1P7

La clinique dentaire familiale
Dr Paul Bélanger **Dr Danielle Joly**
CHIRURGIENS DENTISTES
Luc Raymond, denturologiste
2082 Marie-Victorin, bureau 208, Varennes
URGENCES 652-2925

CENTRE DENTAIRE JACQUES BERGERON
Dr Jacques Bergeron D.M.D.
Chirurgien dentiste
Dentisterie Générale
449-2222
IMPLANTS DENTAIRES
JOUR-SOIR
550, boul. Mortagne, bureau 350
Boucherville

Clinique Dentaire Jacques Brouillet
Chirurgien dentiste
Dentisterie générale et implants
JOUR - SOIR - URGENCE
641-4988
... à votre service depuis 1988...
385, Samuel-de-Champlain, Boucherville

DENTISTE
CLINIQUE DENTAIRE
ordre des dentistes du Québec
ALLARD et VOULIGNY
CHIRURGIENS DENTISTES
Dr JULES ALLARD, d.d.s.
Dr VICTOR VOULIGNY, d.m.d.
Dr LYNE RAICHE, d.m.d.
Dr MIRELA RUSSU, d.m.d.
MARC MICHAUD, denturologiste
100, De Montarville, suite 220 Boucherville (face à l'Hôtel de ville) **655-2210**
R.V. et URGENCE jour, soir et samedi

Dr Nathalie Giguère
chirurgien-dentiste
Service de prothèses dentaires disponible
URGENCE
Rendez-vous le jour, soir et samedi
Polyclinique médicale de Boucherville 150, Montarville
449-1235

DENTISTE
CENTRE DENTAIRE BRUNELLE et MASSON
Dr Gilles Brunelle - Dr Martine Masson
chirurgiens dentistes
JOUR • SOIR
534, Marie-Victorin #204, Boucherville (Bord du fleuve face à la marina) **655-0105**

CENTRE DENTAIRE MARSOLAI, POISSANT
Le savoir-faire en art dentaire
DENTISTERIE FAMILIALE
jour - soir - urgence **641-1380**
/ 150, boul. De Montarville, bureau 020, Boucherville (Québec) J4B 6N1 / Télécopieur : (450) 641-9677
CENTRE D'IMPLANTOLOGIE DENTAIRE MARSOLAI, POISSANT
Le savoir-faire en art dentaire
IMPLANTS DENTAIRES
jour - soir - urgence

LES PROFESSIONNELS

ASSURANCE

Le Groupe Caron et Ménard Ltée

Courtiers d'assurances générales

AUTO - HABITATION - ENTREPRISES - VIE - COLLECTIVE - VOYAGE

REPRÉSENTANT POUR:
La Fédération - AXA - CGU - Citadelle- et autres

151 boul. de Mortagne, bureau 101 Boucherville 449-ASSUR

Naturopathe

723440-29-7AL
Membre de l'Association
des Naturopathes professionnels du Québec

Lise Tremblay
Naturopathe

Longueuil

Pour soirée d'information ou consultation
(450) 651-5318 ou paget: (514) 860-5872

PSYCHOLOGUE

Suzanne Vouligny, M.A. P.S.
Psychologue

• *Dépression, anxiété, phobies*

Centre médical Montarville
100, Montarville, Boucherville
Sur rendez-vous 655-9060

DENTISTE

Dr André Bellemare
chirurgien dentiste
Dentisterie générale et cosmétique

987 de Nogent
Boucherville
(coin Boul. de Mortagne)
(450) 449-3861

DIÉTÉTISTE

**ANNE-MARIE
FOURNIER**
Diététiste

Édifice du Centre médical Boucherville
150, Montarville, bureau 203
Boucherville.
449-4393

OPTOMÉTRISTE

Clinique d'optométrie

Dr D. Charron
optométriste examen
de la vue et verres
de contact

**643, boul. Marie-Victorin, Boucherville
641-0442**

PSYCHOLOGUE

MARIE-ANDRÉE RENAUD, M.P.S.

PSYCHOLOGUE
COUNSELING PSYCHOLOGIST
Membre de la C.P.P.Q.

SUR RENDEZ-VOUS **655-0923**
167, de Brullon, Boucherville

DENTUROLOGISTE

SERGE HAMEL D.D.
Fabrication et réparation de prothèses
dentaires amovibles
Denturologiste

655, Marie-Victorin
Boucherville
655-3516

HEURES
DE BUREAU
Lundi au jeudi
de 9h à 19h

MASSOTHÉRAPIE

Le Chaman
du oleuz ollage

→ **Mario Dupont**
Massothérapeute, FQM

Massage Suédois Cinétique
Équilibre énergétique et Polarité

Sur rendez-vous: (450) **655-5592**
10, Louis H. Lafontaine, Boucherville

ORTHODONTISTE

DR PAUL-RENÉ CHOUINARD
DR MARIE-HÉLÈNE MOREAU
ORTHODONTISTES
POUR ENFANTS ET ADULTES

524, boul. Fort Saint-Louis, suite 102
Boucherville J4B 1S6
655-8437
Membre de l'Association Américaine des Orthodontistes

SEXOLOGUE

Charlotte Lacasse, ma
SEXOLOGUE - PSYCHOTHÉRAPEUTE
- DYSFONCTIONS SEXUELLES
- TROUBLES DU DÉSIR

655-9060 Membre de
655-7321 L.A.S.Q.

DENTUROLOGISTE

CLAUDE JEAN D.D.

- Réparations
- Prothèses dentaires
personnalisées

655-4261

385, boul. de Mortagne
près de Montarville

TRAITEMENT DES VARICES

Dr Michel Dagenais

10 ANS d'expérience pour vous servir
membre Société Canadienne de phlébologie

tél.: 649-2490 fax: 649-2218
1991, Léonard-de-Vinci
Sainte-Julie bureau 301

Ouvert le samedi

Optométristes

Desrosiers
Michel
O.D.

Marcil
Daniel
O.D.

150, Montarville Boucherville

- Examen de la vue
- Lentilles cornéennes

Service rapide
Laboratoire sur place
sur rendez-vous
655-7810

Pas besoin d'être médaillé pour être traité comme un champion!

ACTION SPORT Physo

Médecine sportive
• Physiothérapie
• Ostéopathie
• Massothérapie
• Consultation médicale & orthopédique
• Couverture d'événements sportifs
• Chiropratie

ACCREDITÉ PAR: OPQ
RECONNU PAR:
CSST, SAAQ

• Marie-Josée Morneau
Physiothérapeute

• Maxime Nault
Physiothérapeute

• Karine Jaouen
Toni Moschella
Massothérapeutes

• Yves Bolsvert
Ostéopathe

• Luc Lavigne
Chiropraticien

BOUCHERVILLE
(450) **641-4610**
1200, Place Nobel
Urgence 24h (514) 762-8868

Et si la semaine prochaine vous ne pouvez plus marcher?

Où si vous ne pouviez plus parler? Ou si votre vue s'embrouillait? C'est ça vivre avec la sclérose en plaques. Mais vous pouvez nous aider à rétablir le circuit.

1-800-288-7582
Société canadienne de la
Scièreose en Plaques

LES SPÉCIALISTES

Gerry Lapalme
PAYSAGISTE

- Dénivellement commercial et industriel
- Asphalte pavé-uni
- Excavation
- Terre, pierre, sable
- Forage pour trous de clôture
- Patio en ciment et bois traité

655-4624

LES ENTREPRISES JEAN-YVES GILL INC.

Entrepreneur général
- Résidentiel -
- Commercial -
R.B.Q. 2333-4402-35
A.P.C.H.Q.

SPÉCIALITÉS

- 2e étage
- Salle de bain
- Rallonge • Cuisine

RÉNOVATION • 641-0419

Rénovations Denis Chenier enr.

RÉPARATIONS GÉNÉRALES

- Bois traité
- Menuiserie
- Portes
- Calfeutrage
- Maçonnerie
- Moulures décoratives
- Fenêtres

Tél.: (450) 655-6927

Règle du bâtiment: 1939 7215 68 courriel: renovationsdc@qc.airo.com

RÉNOVATION

SYLVAIN LEMAY

Rénovations et entretiens de tous genres

Le professionnalisme au bout des doigts!

**BUR.: (450) 583-0040
CELL.: (514) 217-4498**

Désilets Terrassement

Laurent Désilets, prop.
À votre service depuis plus de 32 ans

- Aménagement paysager au complet
- Pavé-uni - patio
- Plantation: arbres, arbustes, haies
- Abattage et émondage d'arbres

ESTIMATION GRATUITE
92, ave du Puits - 655-9394 - Boucherville J4B 4V6

Remboursement

Gordon Rose

• Résidentiel • Commercial

SERVICE À DOMICILE

Spécialités

- Remboursement de sofas, causeuses
- chaises de cuisine et de bureau
- Valence matelassée

655-2517 cell. 916-4220

MEUNIER

RÉNOVATION Inc.

- Salle de bain
- Fenêtres
- Rallonge
- Sous-sol

934, de la Richardièrre, Boucherville
(450) 641-2023

Règle du bâtiment du Québec 253

Informatique

Ordynamik 2000

Votre spécialiste en installation informatique
• VENTE • SERVICE • RÉPARATION

SERVICE SUR PLACE!

Logiciel comptable complet

SPÉCIAL lecteur CD LG52X
56\$ quantité limitée

Stéphane Roux
consultant informatique

Concessionnaire autorisé Fortune 1000
(450) 922-9777

SIÈGE SOCIAL 538, Mésange, St-Amable, Qué. JOL 1N0

AVANT →

Monsieur FISSURE

Le seul - Le vrai - L'unique
Béton soudé à l'époxy

- ✓ Drain français
- ✓ Injection d'époxy et polymère
- ✓ Effondrement de sol
- ✓ Trucs de rétention
- ✓ Imperméabilisation de fondation
- ✓ Plancher, garage, sous-sol
- ✓ Installation de margelle
- ✓ Évacuation de pyrite
- ✓ Mini excavation
- ✓ Marteau hydraulique

1er au Québec

Depuis plus de 25 ans à votre service
Estimation rapide
656-8356 • 1-800-656-8356

la solution

Donnez du « muscle » à votre moral!

Quand le monde vous pèse, soulevez des poids et haltères. L'exercice physique remonte le moral!

Défi santé : notre responsabilité à tous!

avec PARTICIPATION

LES SPÉCIALISTES

ADIEU FISSURES ET PYRITE

- Injection de coulis (époxy-uréthane-ciment)
- Membranes d'imperméabilisation
- Réfection de plancher de garage
- Problème de pyrite
- Drain français
- Application des produits MULGO

- Résidentiel
- Commercial
- Industriel

RAPIDE ET EFFICACE
TRAVAUX GARANTIS
ESTIMATION GRATUITE

Correpro

12050820resc

MEMBRE
APCHA
Montreal métropolitain
Licence RBQ
#8100-8930-19

20 ANS D'EXPÉRIENCE
LES PROS DES FISSURES
DE BÉTON
465-3531

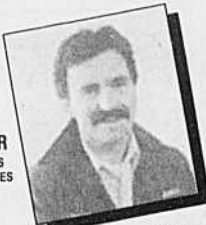
amaro

106 ppm

EAU DE SOURCE
NATURELLE

Livraison
à domicile

REFROIDISSEUR
à partir de 199\$ PLUS
TAXES



72559-DIV

SYLVAIN GEOFFROY 1-800-663-4509

Le RENDEZ-VOUS
pour la VRAI danse sociale
sur la Rive-Sud
c'est le CLUB de
danse sociale
de la BARRE 500



Ouvert mercredi,
vendredi, samedi,
dimanche de 18h
à la fermeture

NOUVEAU NOUVEAU
SOUPER CHAUD,
3 services complets de 18h à
21h et buffet de fin de soirée
tous les soirs

Ne pas oublier notre service d'hôtellerie banquet, salle de réception, buffet traiteur disponible pour party de fête, mariage, party de bureau, salle de disponible pour 50 à 500 personnes. Demandez Daniel Lemaire ou Lucie Forté. Vaste stationnement gratuit.

2019, boul. Taschereau Longueuil tél.: 646-5500
677-9101

MAIGRISSEZ MAINTENANT !
MAIGRISSEZ POUR LONGTEMPS !



En ayant
plus
d'énergie ...
Sans souffrir
de la faim !



Programme formulé par des médecins et reconnu depuis 1980

CAROLINE MORIN
Cell.: (514) 996-3630 bureau: (450) 649-5721



Donner du sang,
une question de vie.

Info-Collecte
(514) 832-0873
1 800 343-SANG

Site internet:
www.hema-quebec.qc.ca



Les Entreprises **FONDATECHNIQUE INC.**

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL (RÉNOVATION RÉSIDENTIELLE)

ENTREPRENEUR SPÉCIALISÉ (RÉPARATION DE BÉTON)



RÉPARATION DE FISSURES

- Traitement de fissures par injection
- Réparation & pose de drains français

• Problèmes de pyrite

**TRAVAUX
GARANTIS
ESTIMATION
GRATUITE**

MEMBRE ACCRÉDITÉ

Licence RBQ 8006-7671-42



PLUS DE 20 ANS
D'EXPÉRIENCE

(450) 464-0788

(514) 990-4631

Composez sans frais

La Seigneurie présente

L'agenda comprend:

- services d'urgence
- index complet des annonceurs
- liste de tous les commerces des trois villes
- relié avec une spirale
- répertoire du consommateur
- liste des terrains de golf
- agenda personnel 2001

**Distribué
gratuitement
à 24 000 copies
dans tous
les secteurs
de distribution
du Journal
La Seigneurie**



Tout ce que vous
cherchez et...
plus encore!

**L'agenda
DES
Gens d'ici
2000**

La Seigneurie

Votre répertoire de gens d'affaires et agenda personnel



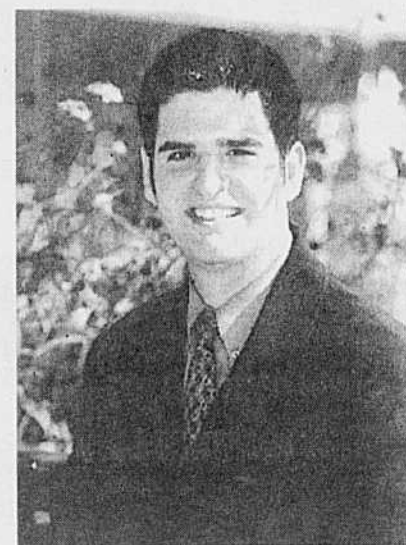
- RÉPARATION ET REMPLACEMENT DE PARE-BRISSE
- DEMARREUR À DISTANCE
- SYSTÈME D'ALARME • VITRES TEINTÉES
- RADIO D'AUTO • PNEUS • ANTIROUILLE

SERVICE
À
DOMICILE
655-0148

661, Chemin du Lac, Boucherville

**Commerçants réservez
dès maintenant votre
espace publicitaire**

**Boucherville, Varennes
et Verchères
Contactez Yann Barrière
641-3360**

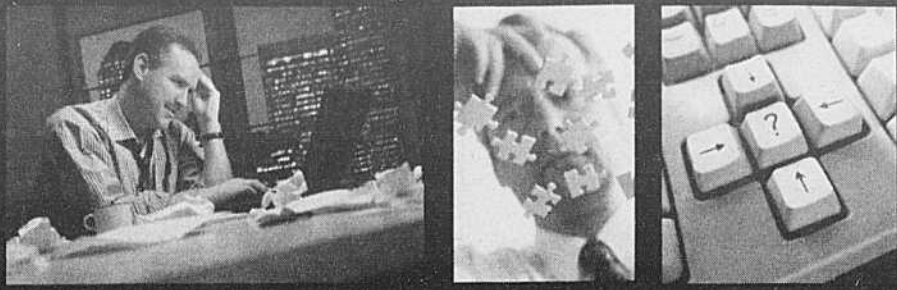


**DATE LIMITE DE
RÉSERVATION:
13 novembre 2000**

**DATE DE
DISTRIBUTION:
16 décembre 2000**

717329-28-1088

Vos systèmes informatiques vous donnent des maux de tête ?



Net-Xtrême vous offre la possibilité de vous débarrasser de vos problèmes informatiques en vous offrant un contrat de service.

AVANTAGES D'UN CONTRAT DE SERVICE

Résolution de vos problèmes informatiques

Que ce soit pour vos problèmes actuels ou éventuels, Net-Xtrême s'occupera en tout temps de votre réseau informatique.

Maintenance de vos systèmes informatiques

Net-Xtrême fera en sorte que vos systèmes soient à leurs meilleurs afin de vous faire profiter de performances optimales et d'une longévité accrue de votre matériel.

Conseillers informatique à votre disposition

Vous avez des questions concernant votre système informatique, un logiciel, etc. ? Net-Xtrême sera toujours disponible pour répondre à vos questions.

Prix réduit

En optant pour un contrat de service, les tarifs seront réduits et vous bénéficierez d'un service hors pair vous permettant une meilleure productivité.

Microsoft Certified Professional Systems Engineer

Appelez dès maintenant et obtenez 10% de rabais sur le prix d'un contrat de service

Offre valide jusqu'au 1 décembre 2000

Communiquez avec nous pour de plus amples informations.

(450) 671-4661



Net-Xtrême, les spécialistes en matière de réseaux Microsoft.

DEP en techniques d'usinage

(Taux de placement de 91 %)

Programme offert en collaboration avec le Centre local d'emploi de La Vallée-du-Richelieu et subventionné par le ministère de l'Éducation et Emploi-Québec



SESSION D'INFORMATION

Date : Le 14 novembre à 9 heures

Lieu : Centre de formation professionnelle des Patriotes

720, rue Morin, McMasterville

Local : A-224

FORMATION

Début : Le 4 décembre 2000

Durée : 2 160 heures

(1 800 heures, plus de 360 heures de stage)

Lieu : Centre Pierre-Dupuy, Longueuil

CONDITIONS D'ADMISSION :

- Être prestataire de l'assurance-emploi ou l'avoir été les 3 dernières années (5 années si congé parental ou de maternité)
- Être prestataire de l'assistance-emploi (sécurité du revenu) ou être sans revenu

Centre de formation professionnelle des Patriotes
 Un accès direct à l'emploi
 1501, rue Ampère, Boucherville Tél. : (450) 449-3329, poste 200

FAITES-VITE...

Spécial disponible en novembre seulement

AUCUN DÉPÔT

AUCUN INTÉRÊT

AVANT JANVIER 2002

*Sujet à l'approbation du crédit, minimum 1500\$ d'achats.

CENTRE DE PORTES ET FENÊTRES ST-BRUNO LTÉE.

Lundi au vendredi 9h à 17h
Samedi 9h à 14h

345, boul. Laurier, Saint-Basile-le-Grand • (450) 653-3054 • sans frais (514) 990-3304

ORGANISMES ACCRÉDITÉS DE BOUCHERVILLE

CARREFOUR DES AÎNÉS DE BOUCHERVILLE

COLLECTE DE SANG

La collecte de sang annuelle du Carrefour des Aînés se tiendra le vendredi 17 novembre de 13 h à 20 h 30 à la salle paroissiale Ste-Famille. Cette collecte est organisée en collaboration avec Héma-Québec ; toutes les personnes désireuses de donner du sang sont les bienvenues.

ASSEMBLÉE MENSUELLE DE NOVEMBRE

Le mardi 28 novembre

à 20 h à la salle paroissiale Ste-Famille.

Conférencier : Monsieur Marcel Tessier, historien.

Thème : "Petits et grands moments de notre histoire". Monsieur Tessier, communicateur hors pair, conteur plein d'humour et de générosité, nous racontera quelques moments mémorables de notre histoire, moments rendus plus vivants grâce à sa verve inimitable.

Gratuit pour les membres, 3 \$ pour les non-membres.

Bienvenue à tous !

SOUPER DE NOËL

Date : Samedi, 16 décembre à compter de 18 h 15 au sous-sol de l'église St-Sébastien.

Coût : 30 \$ pour les membres et 35 \$ pour les non-membres.

Attention : Billets non-fumeurs seulement car il est défendu de fumer dans ce local

Comprend : souper, vin offert par le Carrefour, soirée de danse sociale et en ligne.

Menu : Chaudrée de légumes et fromage, salade César, suprême de volaille farci aux fruits des champs avec sauce, servi sur nid de riz et accompagné de carottes et fèves vertes, table à dessert, thé, café, tisane, pain et beurre.

Réservation : Lucien Breton, (450) 655-0263

CASINO-THÉÂTRE JANVIER 2001

Date : Le 18 janvier 2001

Départ : à 13 h 45 du Centre sportif Pierre-Laporte, retour vers 23 h.

Comprend : transport, souper au restaurant "Bonne Carte" du Casino (buffet à volonté), billet au théâtre Jean-Duceppe.

Théâtre : Mambo italiano, comédie, création québécoise de Steve Galluccio, traduction de Michel Tremblay, mettant en vedette : Patrice Godin, Michel Poirier, Maude Guérin, Véronique Le Flaquis et 4 autres comédiens.

Coût : 55\$ pour les membres, 60\$ pour les non-membres. Paiement avant le 16 décembre 2000.

Renseignements/réservation : Gilles Létourneau 655-7657

SORTIE D'HIVER 2001

Vu "L'ENTHOUSIASME" général des membres du Carrefour pour le covoiturage du voyage d'hiver... nous avons décidé de prendre l'autocar pour nous rendre à Montpellier et en revenir...

Pour ceux qui l'ignorent, Montpellier se trouve en Outaouais, dans la Petite Nation. C'est l'Auberge Viceroy qui nous accueillera. TOUTES les chambres de l'auberge sont retenues pour le Carrefour des Aînés...

C'est un site formidable pour le ski de fond et la nourriture est excellente.

Hâtez-vous, il ne reste que quelques chambres.

Renseignements/réservation :

Mme F. Monique Poirier 655-4753

Pour plus de renseignements au sujet des activités du Carrefour des Aînés, vous pouvez joindre le trésorier,

M. Gérald Soulières au 449-3152

L'ASSOCIATION DES JOUEURS DE BRIDGE DE BOUCHERVILLE

"AVIS IMPORTANT"

L'A.J.B.B. continuera, jusqu'au 24 avril 2001, les mardis après-midi de bridge duplicata affilié à l'A.C.B.L. au local St-Sébastien à 13 h.

Le directeur attitré est M. François Laporte.

Un beau projet à encourager si vous êtes intéressés à participer à ces rencontres de l'après-midi dans la détente.

Nos soirées de lundi et jeudi soir à 19h15, continuent toute l'année.

SEMAINE POINTS ARGENTS "STAC"

Lundi le 11 décembre à 19h15, mardi le 12 décembre à 13h et jeudi le 14 décembre à 19h15.

PARTY DE NOËL

Jeudi le 14 décembre vers 17h30 au local St-Sébastien. Prix de présence tirés au hasard au moment du dessert.

Contribution 10\$ par personne.

Bridge après le repas vers 19h15 (points argents)

RELÂCHE

Les relâches de décembre: lundi le 18, mardi le 19 et jeudi le 21, ces relâches sont pour la préparation des paniers de Noël.

Lundi le 25 décembre et mardi le 26 décembre. Le 1er et 2 janvier 2001.

PRENEZ NOTE de ces relâches pour ne pas vous déplacer inutilement.

COURS DE BRIDGE

Les cours commenceront le 9 janvier 2001 à l'école secondaire de Montagne à 19h30. Prix: 100 \$. Ces cours comprendront: 1. la base du jeu, débutants. 2. Les enchères compétitives, pour intermédiaire.

Renseignements: Gisèle Ste-Marie (450) 655-5190

Thérèse Messier (450) 655-5854

Meilleurs vœux à tous

CONFÉRENCE SUR L'ÉVEIL DE L'INTELLIGENCE ET L'INFLUENCE DE LA TECHNOLOGIE EN ÉDUCATION

Le Nintendo, les jeux électroniques, les ordinateurs, la télévision sont-ils appropriés pour nos enfants?

Invitée : Mme Sylvie Hétu

Date : le 23 novembre 2000

Heure : 19 h 30

Lieu : École secondaire De Montagne / Amphithéâtre "F"

Prix : 5\$ par personne

Achat des billets

au Centre sportif Pierre-Laporte

ASSOCIATION FÉMININE ST-LOUIS DE BOUCHERVILLE

Voici un aperçu de notre programme

de septembre à décembre 2000

15-11: Archéologue Claude Joyal (fouilles archéologiques dans les îles de Boucherville)

22-11: Jean-Pierre Manseau, auteur compositeur interprète (carte de courtoisie non acceptée)

29-11: Historique de l'Association : (C'était il y a 30 ans...)

06-12: Souper de Noël au "Holiday Inn" et spectacle à la mémoire de Joë Dassin (invité : Raphaël Torr)

Bienvenue à toutes !

Pour toute information supplémentaire, veuillez communiquer avec Fernande Caron, au 449-2050.

CENTRE D'ACTION BÉNÉVOLE DE BOUCHERVILLE

LE RENDEZ-VOUS DU CENTRE DU MOIS DE NOVEMBRE

Vous vivez des moments d'ennui ou de solitude ? Le Centre d'action bénévole de Boucherville vous invite aux Rendez-vous du Centre organisé spécialement pour les personnes de plus de 65 ans.

Venez vous amuser et chanter avec Francine et Sylvain Germain, frère et sœur liés par l'amour de la musique et le chant. Répertoire de chansons d'hier et d'aujourd'hui.

Jeudi le 16 novembre de 14 h à 15 h 30

Salle paroissiale Ste-Famille 553 rue Saint-Charles

Le Centre offre gratuitement le transport et la collation, mais pour cela, il est essentiel de confirmer votre présence en téléphonant au 655-9081 avant le 13 novembre 2000.

Au plaisir de vous accueillir !

SEANCE D'INFORMATION

Vous aimeriez faire du bénévolat ? Vous ne savez pas où commencer ?

Venez assister à la séance d'information du centre d'action bénévole de Boucherville **mardi le 14 novembre 2000 à 13h30.**

Pour ce, il faut vous inscrire au Centre au (450) 655-9081. Mireille Jojoïn, directrice générale, vous accueillera et vous présentera toute l'information du CABB et répondra à vos questions.

POUR VOUS QUI VOUS SENTEZ PARFOIS SEUL ET ISOLÉ...

La solitude touche tout le monde et si on n'intervient pas à temps, l'isolement peut mener à une détérioration de la santé. Le Centre d'action bénévole de Boucherville vous offre un moyen de prévention pour maintenir et améliorer votre qualité de vie : une **visite amicale.**

Si vous êtes une personne âgée ou en perte d'autonomie, le Centre est là pour vous aider à établir des contacts avec l'extérieur. Posez un geste important, téléphonez maintenant au 655-9081.

LE CLUB DE L'ÂGE D'OR DE BOUCHERVILLE

Être membre du club de l'Âge d'Or de Boucherville, c'est faire partie d'un groupe structuré actif qui organise des loisirs variés, c'est s'ouvrir aux autres, partager, échanger, c'est sortir de son isolement et vivre des moments magnifiques à travers des sorties culturelles, des jeux, des fêtes, des concours et diverses formes d'art. Voilà de bonnes raisons pour devenir membre ou pour renouveler sa carte.

Les cartes de membres 2001 sont arrivées. Dès maintenant, vous pouvez venir chercher la vôtre au 31 Pierre-Boucher tous les jours entre 13 et 17h. Le coût est de 20 \$.

SOIRÉE du 19 novembre (dimanche) à la salle paroissiale Ste-Famille :

1re partie : soirée d'information (6 mois d'activités).

2e partie : Bingo, plusieurs prix.

Bienvenue aux membres, il y aura des gâteries de la Ste-Catherine. Venez vous renseigner tout en vous divertissant.

GÂTEAUX AUX FRUITS WESTON : 8 \$. Achat au 31 Pierre-Boucher. Avis aux intéressés.

TROISIÈME SOUPER-THÉÂTRE le mercredi 29 novembre au Théâtre Jean-Duceppe. Nous allons voir la pièce "Rien à voir avec les rossignols" de Tennessee Williams avec Norman d'Amour, Michel Dumont, Germain Houde et 7 autres comédiens. Thèmes : milieu carcéral et justice sociale. **Souper à l'Hôtel de l'Institut.** Coût : 50 \$ avec transport. Billets catégorie I. Il en reste 7 billets.

SOUPER DE NOËL DU CLUB DE L'ÂGE D'OR, dimanche le 10 décembre au sous-sol de l'Église St-Sébastien. Excellent souper du temps des fêtes concocté par Mme Luce Dubois. Il y aura un punch d'honneur et un verre de vin mais vous pouvez apporter votre propre réserve. Le souper sera suivi du Spectacle de M. Marcel Robichaud (répertoire varié, susceptible de plaire à tous). Table de 8 personnes. **25 \$ membre, 30 \$ non-membre. Ensemble fêtons NOËL !**

VACANCES D'HIVER 2001 en mars, possibilité de 2 ou 3 semaines à CUBA hôtel 4 étoiles, tout inclus (trois repas, boisson, sports et animation en soirée). Avec Voyages Culturels Cuba, sur la plage de Santa Maria del Mar. Déjà un groupe de 20 est formé. Billets en vente maintenant. Réduction de 100\$ pour les Réservés ! Venez chercher la publicité qui est prête sur ce voyage ou informez-vous à Denise Fournier (655-2449)

ACTIVITÉ DANSE

Horaires : lundi au sous-sol de l'église St-Sébastien; 13h pour les débutants, 14h15 les intermédiaires et 15h30 les avancés. Mercredi à l'Elementary School ; 19h, 20h15 et 21h30. Les soirées du vendredi ont lieu de 19h à 23h au sous-sol de l'église St-Sébastien. Avis aux retardataires; il ne reste que quelques places pour le souper de Noël du vendredi 15 décembre. Le billet, au coût de 25\$, comprend un copieux repas chaud traditionnel avec danses, animation et prix de présence.

Claire Beauchamp, secrétaire 641-9553.

Le Club de l'Âge d'Or, situé au 31 Pierre-Boucher, est ouvert du lundi au vendredi de 13 h à 17 h

Info : 655-5014

AMIGOS DE LA CULTURA HISPANICA DE BOUCHERVILLE

Ivan Perez, chilien d'origine indigène Mapuche est anthropologue social et directeur du département de l'environnement et des affaires indigènes de la municipalité de Lota au sud du Chili. Il nous parlera, dans une perspective socioculturelle, des peuples indigènes du sud du continent (Pehuenches, Lafkenches, Hülliches). Il tentera de nous expliquer les nombreuses luttes qu'ils ont menées pour maintenir le contrôle de leur culture afin d'éviter d'être assimilés par la culture chilienne. Cette conférence sera donnée en **langue espagnole** et suivie d'une période de questions.

Date : Jeudi le 16 novembre à 19h30

Endroit : Amphithéâtre École secondaire de Montagne, Boucherville

Coût : Gratuit pour les membres 3\$ pour les non-membres

Informations : Marielle 641-0256 ou Jean-Guy 449-2649

ASSOCIATION DES MÉTIERS D'ART DE BOUCHERVILLE

L'Association des Métiers d'art de Boucherville est un organisme à but non lucratif qui se consacre à faire connaître des artistes et artisans dans leur milieu, à promouvoir leur travail, à les aider à développer leur talent et à élargir leur marché. À l'occasion de son EXPO-VENTE à l'approche des Fêtes, nos artistes et artisans offriront leurs créations au Club de Golf, 300 boul. De Montagne à Boucherville

vendredi le 17 novembre de 20 h 30 à 22 h

samedi le 18 novembre de 11 h à 21 h

dimanche le 19 novembre de 11 h à 17 h

SOCIÉTÉ D'HORTICULTURE ET D'ÉCOLOGIE DE BOUCHERVILLE (SOCHEB)

CONFÉRENCE "LES PLANTES D'OMBRE"

La Société d'horticulture et d'écologie de Boucherville vous invite à participer à une conférence sur les "Plantes d'ombre" offerte par Monsieur Ronald Leduc, mercredi le 15 novembre 2000. La conférence aura lieu à la salle Pierre-Viger de l'hôtel de ville de Boucherville, 500 rue de la Rivière-aux-Pins, Boucherville.

Pour tout renseignement : (450) 641-8362

LA PAGE DES ORGANISMES "VOTRE PAGE"

Vous êtes un organisme accrédité de Boucherville? Vous désirez faire la promotion de vos activités auprès de vos concitoyens? Profitez de cette chronique hebdomadaire GRATUITE.

Texte: une page, format lettre, double interligne

Apporter vos textes avant le lundi soir, une semaine avant la parution,

au centre sportif Pierre-Laporte, 490 Chemin du Lac. La cueillette des textes se fait le mardi matin.

Julienne Arsenault

Téléphone: 449-8322 Télécopieur: 449-7109

Courriel: arsenaultj@ville.boucherville.qc.ca

Décoration Johanne Girouard



• RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL

• DESIGN INTÉRIEUR

1005, rue Roger-Doucet
Boucherville 449-2022

Pensée Décor

Beaucoup de tracés ou même de panique lors de vos projets de décoration, rénovation, planification...
Donc n'hésitez plus!

Un service à domicile complet (résidentiel et commercial)
Pour vous servir *Josée Brodeur*
Designer d'intérieur

Tél.: (450) 652-0062

ÉCHOS COMMERCIAUX

Mère et Mousses célèbre son 5e anniversaire



La boutique Mère et Mousses a célébré son 5e anniversaire, du 1er au 5 novembre, en présence de sa fidèle clientèle ainsi que de nombreux nouveaux clients. Pour l'occasion, une roue de fortune permettait aux personnes présentes de remporter des prix et un gâteau à été servi. Quant à la maison de rêve pour les tout-petits, elle a été remportée par Éloïse Legris, de Saint-Bruno. Sur la photo, les propriétaires, Isabelle et Dominique Bleau, sont entourées de Mélanie Caty, Isabelle Fleury et Manon Fergusson. À l'arrière, on peut apercevoir Élyse Demers, Josée Dugas et Catherine Lessard. Toute l'équipe remercie sa fidèle clientèle pour toute la confiance que vous leur témoignez.

Nouvelle direction chez Royal LePage Boucherville



M. Georges Gaucher, vice-président directeur général, a le plaisir d'annoncer la nomination de Diane Ménard au poste de directrice de succursale pour le bureau de Boucherville. Mme Ménard compte 20 années d'expérience en immobilier. Nous souhaitons à Diane beaucoup de succès dans ses nouvelles fonctions. Vous pouvez la rejoindre au 449-4499.

M. Georges Gaucher, vice president regional manager has the pleasure to announce the nomination of Diane

Ménard as Branch Manager for the own Boucherville office. Mrs Menard counts 20 years experience in the real estate. We wish great success to Diane in her new function.

You can reach her at 449-4499.

VARENNES



Jolie maison avec 3 cac, 2 sdb, sous-sol fini, pl. marq et céram., asp. central, échangeur d'air, patio 18x18, pavé-uni et muret de pierres, piscine creusée, près d'écoles, parc terrain de jeux, plein d'extra
(450) 652-0530

Libre de peurs irraisonnées

Lorsque la maison est le seul refuge, qu'on se sent isolé, que les transports en commun font paniquer, que l'on suffoque juste à l'idée d'y penser...

On vient rencontrer des gens qui, comme soi, avec leurs souffrances, ont repris espoir d'arrivée à contrôler l'anxiété et les états de panique. Graduellement, à son propre rythme, on reprendra ses activités. La peur de perdre le contrôle, la peur des gens, l'insécurité, les symptômes physiques et l'anticipation

vont disparaître. Soutenue par un groupe comme Phobies-Zéro et s'impliquant dans sa propre cause, la personne qui vit cette problématique a toutes les chances de s'en sortir et de mener une vie libre de toutes peurs irraisonnées. Des réunions hebdomadaires pour les personnes souffrant d'anxiété, de trouble panique, de phobies et d'agoraphobie ont lieu tous les mercredis soirs de 19 h 30 à 21 h 30 au CLSC des Seigneuries, 160, boul. de Montarville à Boucherville. On offre également diverses thérapies individuelles ou de groupe dirigées par des professionnels de la

santé. Des reçus aux fins d'assurance sont disponibles.

On n'est plus seul! Ligne d'écoute 7 jours/24 h: (514) 276-3105 ou site web: www.phobies-zero.qc.ca

Séance d'information

On aimerait faire du bénévolat? On ne sait pas par où commencer?

Le Centre d'action bénévole de Boucherville tiendra une séance d'information le mardi 14 novembre à 13 h 30. On s'inscrit au 655-9081.



GRUPE SUTTON ACTION INC.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

L'HYPOTHÈQUE DOUBLE 66

Jusqu'à 12 MOIS SANS PAIEMENT d'intérêt

6 MOIS pour vous accueillir

6 MOIS pour vous conserver

Le tout en ARGENT COMPTANT

655-4080



151, de Mortagne bureau 200, Boucherville

 Micheline Duplessis agent immobilier affilié	 Jacqueline Beaucamp agent immobilier affilié	 Claude Bétournay agent immobilier affilié	 Danielle Roy agent immobilier affilié	 Christine Chamberland agent immobilier affilié	 Denise Verreault agent immobilier affilié	 Johanne Gourd agent immobilier affilié	 Colette Ranger agent immobilier affilié	 René Frenette agent immobilier affilié	 Bob Verrette agent immobilier affilié	 Monique Simard agent immobilier affilié	 Jacques Desjardins agent immobilier affilié	 Francine Deshaies agent immobilier affilié
 Marie-Paule Paradis agent immobilier affilié	 Marjolaine Bousquet agent immobilier affilié	 Roger Quintal agent immobilier affilié	 Nicole Asselin agent immobilier affilié	 Ugette Belzil agent immobilier affilié	 Robert Chartier agent immobilier affilié	 Claude Montpetit agent immobilier affilié	 Céline Parenteau agent immobilier affilié	 Thérèse Lasalle agent immobilier affilié	 Denys Leblanc agent immobilier affilié	 Léo Gagnon agent immobilier affilié	 Pierre Robitaille agent immobilier affilié	 Lorraine Bérubé agent immobilier affilié

Il y a toujours un agent disponible pour vous à nos bureaux



Yves Castonguay
agent immobilier affilié
655-4080

VISITE LIBRE DIM. 12 NOV. 14H-16H



TERRAIN 9,164 P.C.
BOUCHERVILLE: Au 192, Alfred Laliberté. Garage, foyer, piscine creusée. Tout pour votre confort. Bienvenue!
YVES CASTONGUAY, 655-4080



Jean-Pierre Picard
agent immobilier affilié
655-4080

VISITE LIBRE DIM. 12 NOV. 14H-16H



BOUCHERVILLE: Au 862, Jean Collet. Grand bung. + 1,300 p.c., foyer au salon, 2 s.d.b., paysagement magnifique à l'avant et à l'arrière. À voir! JEAN-PIERRE PICARD, 655-4080



Charles Charbonneau
agent immobilier affilié
655-4080

NOUVEAU



LONGUEUIL: Triplex, garage double, 6 pces avec foyer et s.d.j., 2x4 pièces + bachelor. Terrain de 7,600 p.c. Près des services, écoles et transports.
CHARLES CHARBONNEAU, 655-4080



Diane Paradis
agent immobilier affilié
655-4080

225,000\$



VARENNES: Installez-vous au r.d.c. Luxueux triplex, parqueterie, foyer, près école et parc.
DIANE PARADIS, 655-4080

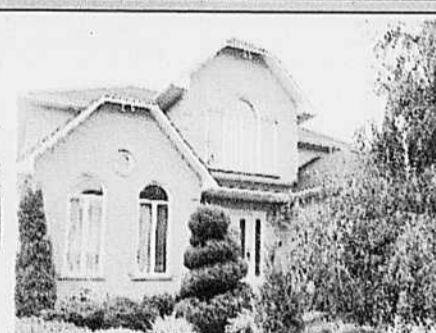


Thérèse Chartrand
agent immobilier affilié
655-4080

VENDEUR MOTIVÉ



Boucherville: "Secteur Sabrevois" magnifique montagnard, 9 pièces, 4 cac, foyer au gaz, grande salle familiale, chauffage EAC, pompe thermique, terrain 6839 p.c. Faut voir!
THÉRÈSE CHARTRAND, 449-5224



Boucherville. Propriété de grand luxe, 9 pièces, salle familiale, piscine creusée sur un terrain de 12 389 p.c.!
JEAN CHARTRAND, 449-5224



Jean Chartrand
agent immobilier affilié
655-4080



Jean-Louis Bertrand, CGA
agent immobilier affilié
655-4080

*** NOUVEAU ***
*** NOUVEAU ***

BOUCHERVILLE: Maison de ville dans superbe complexe unique en son genre au coeur de La Seigneurie, garage souterrain, piscine cr. chauffée, immense terr. avec aire de jeux et de détente. Une qualité de vie incomparable! Unité de coin! Emplacement exceptionnel! Offert à 134,500\$. Appelez-moi pour les détails.
JEAN-LOUIS BERTRAND, CGA, 655-4080



Cécile Landry
agent immobilier affilié
655-4080

5 C.A.C. À L'ÉTAGE



BOUCHERVILLE: Vaste et impeccable, 10 pces, arm. cuisine thermoplastique blanches, s/sol fini.
CÉCILE LANDRY, 655-4080



Jocelyne Labrecque
agent immobilier affilié
655-4080

BOUCHERVILLE



Condo jumelé, toutes les pièces sont très grandes, foyer au salon. Parqueterie partout. S/sol fini. Beau terrain boisé. Prenez R.D.V.
JOCELYNE LABRECQUE, 655-4080



Suzanne Galibois
agent immobilier affilié
655-4080

4 PLEX



BOUCHERVILLE: Secteur «Vieux Boucherville» Près de tous les services. Revenu annuel 15,120\$. Prop. occupant. À voir!
SUZANNE GALIBOIS, 655-4080



Denise Verrette
agent immobilier affilié
655-4080

CHOISISSEZ UNE MAISON QUI A DE L'HISTOIRE



BOUCHERVILLE: Près du fleuve, adossé au ruisseau et adjacent au parc de la broquerie, superbe cott. d'époque restauré entièrement.
DENISE VERRETTE, 655-4080



Hugo Jodoin
agent immobilier affilié
655-4080

BOUCHERVILLE



Magnifique cottage situé dans un secteur paisible, grande chambre des maîtres avec salle de bains adjacente, salle à manger spacieuse, piscine creusée, garage double et plus encore.
HUGO JODOIN, 655-4080

RE/MAX SIGNATURE inc.



*L'immobilier
une passion
qui
m'habite*

SYLVIE BLOUIN
Re/Max Signature Inc.
agent immobilier affilié

*Pour vendre ou acheter
Appelez-moi!* **(450) 449-4411**

**Re/Max
Signature Inc.**
449-4411



*Profitez de
mon expérience
et mon efficacité
pour réaliser
vos projets*

**PIERRE
VERDON**
agent immobilier agréé

**TERRAIN
À VENDRE**

Candiac, 24,240 pi.ca.

- COMMERCIAL -

#68, St-François-Xavier
(coin rue Nice)

Prêt à construire
(514) 236-0360
(jour)

TRANS-ACTION

Immobilier La Jemmerals Inc.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
449-4949

*«En harmonie avec
vos projets d'aujourd'hui
et de demain»*



Christian Lafrance
agent immobilier agréé
depuis 1987

MONT-SAINT-HILAIRE

Maison à louer pour un an
minimum, vue sur le
Mont-Saint-Hilaire, grand
terrain avec arbres matures,
4 chambres à coucher, sous-sol
isolé, garage non chauffé,
chauffage à l'huile, 800\$ par
mois, références exigées,
tél.: 450-536-1190 (soir).

QUARTIER NORMANDIE



Collège 1992, briques et agrégé 4 chambres à coucher, salle familiale, 2 1/2 salles de bain, sous-sol fini avec salle de jeux pour enfants. Chauffage à air pulsé, thermopompe, foyer, piscine creusée, paysagiste professionnel, système d'arrosage automatique.
Téléphone: 450-449-2290

À LOUER

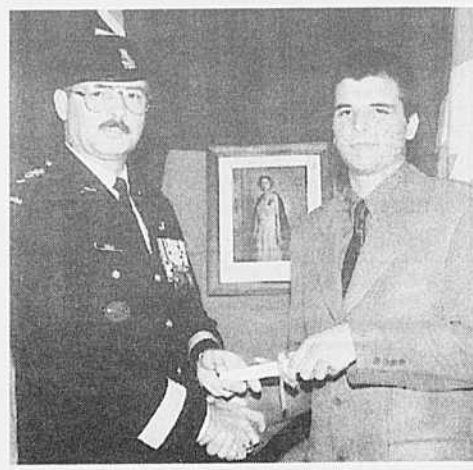


Boucherville: 4 chambres, foyer, 3 1/2 S.D.B.
Beau grand terrain, piscine, garage. \$ 1,850 00/mois
Ernest Bergeron RE/MAX Royal Jordan (514) 694-6900

Un coup de pouce pour deux officiers



Les élèves-officiers Alexandre Duguay et Félix Rancourt, de Boucherville, ont reçu récemment un p'tit coup de pouce de la Défense nationale. Ils ont été sélectionnés pour un programme d'études subventionnés par le ministère au Collège militaire royal du Canada. Le choix des candidats est basé sur leurs résultats scolaires et sur leur participation aux activités sportives ou sociales. Le coût de leurs études sera défrayé et ils bénéficieront d'un salaire et de divers autres avantages. Les jeunes s'engagent en contrepartie à servir au sein des Forces canadiennes pour une période de cinq à sept ans. Sur les photos, on aperçoit Alexandre Duguay et Félix Rancourt en compagnie du major général J.R.P. Daigle.



Assemblée générale du conseil d'administration du CLSC

La prochaine assemblée générale du conseil d'administration du CLSC des Seigneuries aura lieu le lundi 20 novembre à 19 h 30, au siège social du CLSC, 160, boul. de Montarville à Boucherville. Toute personne intéressée peut assister à ces assemblées et participer à la période de questions.

Le CLSC offre des consultations médicales à Contrecoeur

Le CLSC des Seigneuries offre maintenant des consultations médicales sur rendez-vous les lundis après-midi à son point de services de Contrecoeur. Ces consultations s'adressent aux résidents de Contrecoeur, Verchères et Calixa-

Lavallée. Pour prendre rendez-vous, il suffit d'appeler au 655-3630, du lundi au vendredi entre 12 h et 14 h 30. D'abord offertes aux personnes en perte d'autonomie, ces consultations médicales sont maintenant disponibles à toutes les personnes, quel que soit leur âge ou leur condition de santé. Ces consultations médicales s'ajoutent aux consultations en soins infirmiers offertes du lundi au vendredi, de 13 h à 16 h 30, ainsi qu'aux consultations psychosociales. Tous ces services sont disponibles sur rendez-vous en appelant au 655-3630. Les résidents

du secteur Saint-Laurent-du-fleuve de Contrecoeur peuvent communiquer sans frais au 1 888 277-2572 en demandant que leur appel soit transféré à Boucherville.

Prochaines rencontres du CLSC des Seigneuries

Le langage chez l'enfant (2-5 ans): Rencontre d'information offerte par le CLSC des Seigneuries sur le développement du langage et les moyens de le stimuler. Cette rencontre aura lieu le jeudi 16 novembre à 19 h, au CLSC à Boucherville. C'est gratuit. S'inscrire au 655-3630.

Si l'enfant a de la difficulté à dormir (0-5 ans): Comment sécuriser un enfant qui refuse de se coucher, qui se lève plusieurs fois la nuit et qui fait des cauchemars? Cette rencontre d'information du CLSC des Seigneuries aura lieu le jeudi 23 novembre à 19 h à Boucherville. C'est gratuit. S'inscrire au 655-3630.

L'alimentation du diabétique: Les personnes diabétiques qui n'utilisent pas l'insuline et qui veulent savoir comment mieux comprendre cette maladie et s'alimenter sont invitées à une série de deux rencontres d'information offertes par le CLSC des Seigneuries. Animées par une diététiste, accompagnée d'un médecin lors de la première des deux rencontres, les rencontres auront lieu les jeudis 23

au 30 novembre à 19 h, au CLSC à Boucherville. Gratuit. On s'inscrit au 655-3630.


Il était une fois... le CLSC des Seigneuries

En 1994, l'équipe de soins palliatifs mérite une mention régionale dans la catégorie «Qualité des services à la population» et ce, dans le cadre du prix d'excellence de la Régie régionale. Le 4 juin 1996, cette même équipe reçoit à Québec le prix Persillier-Lachapelle 1995, dans la catégorie «Personnalisation des soins et des services». Un chèque de 15 000 \$ est alors remis au CLSC et cet argent aura servi à l'achat d'équipements pour la clientèle des soins palliatifs.

À travers toutes ses réalisations, le CLSC s'acquiesce gracieusement de mandats qui lui sont confiés par la direction de la santé publique. C'est ainsi qu'en 1994, le CLSC vaccine contre l'hépatite B les 1300 élèves inscrits en 4e année du primaire. Il répond ainsi à la volonté du ministère de la Santé et des Services sociaux de mettre en place un programme universel de vaccination contre l'hépatite B.

En 1986, le CLSC entreprend une vaste campagne de vaccination contre la rougeole, telle que prescrite par le ministère de la Santé et des Services sociaux: 13 209 enfants sont vaccinés. Plus de 250 bénévoles participent à cette opération d'envergure.

1271, de St-Malo, Boucherville



Const. 1989, 3 c.à.c, thermopompe, piscine creusée, 198 500\$ **641-0095**

RÉSIDENCE DE PRESTIGE - BOUCHERVILLE
NOUVEAU - DIRECTEMENT SUR LE BORD DU FLEUVE



7 500 p.c. intérieur de grand luxe, 5 cac, 3 s. bain, 2 s. d'eau, 2 foyers, spectaculaire escalier, parquet de merisier, piscine creusée chauffée, garage double, terrain paysagé, descente de bateau. Une visite s'impose pour apprécier la richesse et la perfection de ce petit manoir.

RE/MAX
RE/MAX PERFORMANCE INC.
Courtier immobilier agréé
1, place du Commerce, suite 160
île des Soeurs (Québec)
Burr.: (514) 766-1002
Rése.: (514) 766-1000

1 650 000\$
Louisa Fortin
Agent Immobilier affilié

À VENDRE - Maison à revenus



VARENNES: Triplex en très bonne condition, très propre, tout briques, près de tous les services, cabanon, planchers de bois franc. Bonne condition!
Appelez 652-3454

Re/Max Signature Inc. Boucherville
Courtier immobilier agréé
449-4411



*Expérience!
Disponibilité!
Efficacité!*

Louise Mahiout et Marielle Bénéard
agents immobiliers affiliés
Appelez-nous!

CONDO PLACE DE LA TENURE

100 unités

Phase II

PRÊT À VISITER



• Clé en main
• Condo à partir de 72 900\$ + taxes
• 1030 pi2 en 4 1/2
• Insonorisation supérieure
• Terrassement complet
• Gouttières, cabanon
• Plancher de bois inclus

HEURES D'OUVERTURE
Lun-mar-mer 13h à 21h
Jeu-ven sur rendez-vous
Sam-dim 13h à 17h

100 De La Tasserie, Varennes
(450) 929-3232 / (450) 652-7772

*** À 8 minutes du Pont-tunnel L.H. Lafontaine**





Sylvain Thibault



Gilles Marcil



Yves Benoit



Yvon A. Morin



Grégoire Picard



Georges Cardinal



Danielle Dessureault



Jacques Burelle



Claudette Néron



Richard Néron

DE L'ADRESSE
À REVENDRE!

WWW.ROYALLEPAGE.CA

1000, boul. Montarville
ROYAL LEPAGE BOUCHERVILLE
(450) 449-4499

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

VISITE LIBRE DIM. 12 NOV. 14H À 16H



129 500\$

BOUCHERVILLE: Au 815, Des Groseilliers. Bung. 3+1 c.a.c., terrain de 8,511 p.c., secteur familial, près école et parcs "Jardin Sabrevois".
Georges Cardinal, 655-0055

VISITE LIBRE DIM. 12 NOV. 14H À 16H



OCC. IMMÉDIATE!

116 500\$

BOUCHERVILLE: Au 145, de Noyon.

Danielle Dessureault, 449-4499

VISITE LIBRE DIM. 12 NOV. 14H À 16H



URGENT!

DOIT VENDRE!

BOUCHERVILLE: Au 220, Calixa Lavallée. Toutes les offres raisonnables seront considérées!
Grégoire Picard, 449-4499

BOUCHERVILLE

SUPER ACHAT



3Plex situé à proximité de tous les services. Idéal pour investisseurs.
Jacques Burelle, 449-4499

119 500\$



PROPRIÉTÉ RÉNOVÉE. Terrain de 7,111 p.c., chauffage central, planchers de lattes. Près de tous les services. Sous-sol fini, 2 salles de bain.
Sylvain Thibault, 449-4499

MONTREAL

BURGER KING



BURGER KING: Grand Montréal, très bon chiffre d'affaires (1 100.000\$) nette progression, situé dans un complexe immobilier confidentiel.
Yvon A. Morin, 449-4499

MAISON DE CAMPAGNE

NOUVEAU



ST-OURS: Magnifique bungalow, très très propre. À VOIR! IMPECCABLE! Occupation rapide.
Gilles Marcil, F.R.I.(514) 497-0822

HYP. À 5% JUSQU'EN 2006



BOUCHERVILLE: Toute rénovée: toiture, fenêtres, s/bain avec bain sur podium et douche séparée, s/eau, cuisine, céramiques, isolation (coût 1698/an), paysagement...
Claudette Néron, 449-4499

SECTEUR GOLF



BOUCHERVILLE: Split sur terrain de 8414 p.c., garage abritant présentement les services d'une garderie. À VOIR!
Richard Néron, 449-4499

RIVE-SUD

ATTENTION VENDEURS

Propriétés à revenus de qualité recherchés pour investisseurs sérieux. Pour conversion en condo.

Yves Benoit
449-4499

ROYAL LEPAGE BOUCHERVILLE

Vous êtes persévérant(e) et énergique • Vous êtes motivé(e) à gagner un revenu élevé • Vous voulez être rémunéré(e) selon vos efforts
NOUS RECHERCHONS AGENTS IMMOBILIERS

NOUS OFFRONS

Un programme de formation professionnelle • Des partages de commission compétitifs
Des équipes gagnantes • Des emplacements stratégiques

CONTACTEZ: DIANE MÉNARD Directeur

(450) 449-4499



ANNONCES CLASSÉES

HEURE DE TOMBÉE: JEUDI 16 HEURES

641-3360

TARIF DES PETITES ANNONCES

Annnonce classée simple 15 mots ou moins: **782\$**

(plus T.P.S. - T.V.Q.)

20¢ chaque mot additionnel

Petite annonce encadrée **1651\$**

(plus T.P.S. - T.V.Q.)



INDEX DES PETITES ANNONCES

#100 À 390 À VENDRE

- 100 Ameublement
- 105 Déneigement
- 110 Animaux
- 115 Antiquités
- 120 Articles ménagers
- 130 Articles de sport
- 140 Artisanat
- 150 Bois de chauffage
- 160 Divers à vendre
- 165 Matériaux de construction
- 170 Musique
- 180 Outils
- 190 Vêtements
- 200 Chalets
- 210 Commerces
- 220 Edifices commerciaux
- 225 Visite libre
- 230 Maisons
- 235 Condos
- 240 Maisons mobiles
- 250 Propriétés à revenu
- 260 Roulottes
- 270 Tentes-roulottes
- 280 Terrains
- 290 Terres et fermes
- 300 Automobiles
- 305 Véh. récréatifs
- 310 Bateaux/ Chaloupes
- 320 Camions
- 330 Machines agricoles
- 340 Motocyclettes
- 350 Motoneiges
- 360 Pièces:

- 420 Chambres
- 425 Cohabitation
- 430 Foyer pour retraités
- 435 Entrepôt/garage
- 440 Locaux commerciaux
- 450 Logements
- 460 Maisons
- 465 Condos
- 470 Maisons mobiles
- 475 Vacances
- 480 Roulottes

#500 À 590 OFFRE ET DEMANDE

- 500 Emploi demandé
- 520 Employé(es) demandé(es)
- 540 On demande
- 560 Services offerts
- 565 Occasions d'affaires
- 580 Transport: demandé/offre

#600 À 690 SERVICES DIVERS

- 600 Avis
- 605 Déneigement
- 610 Cours
- 615 Organisme
- 620 Santé
- 630 Divers
- 650 Garderie
- 670 Impôt
- 690 Perdu/trouvé

#400 À 490 À LOUER

- 400 Bureaux
- 410 Chalets

- 700 Vente-débaras
- 705 Remerciements
- 800 Service de rencontre
- 900 Astrologie

100 AMEUBLEMENT

2 "SETS", sofa et causeuse en bois noir et en cuir blanc, état neuf. 655-6655

2 MOBILIERS de chambre, pour enfant, mélamine, blanc, avec lits de métal et tables de travail. Bibliothèque blanche et noire, 2 tables de salon, mélamine blanche. 800\$ peut vendre séparément. 652-3254

ACHAT MEUBLES USAGÉS Achetons ou ramassons gratuitement vos meubles. Electro-ménagers, matelas, vaisselle et antiquités. En bon état. (514) 728-6321

ACHETONS poêles, réfrigérateurs, blancs et amande, payons jusqu'à 500\$. Laveuses, sècheuses blanches, payons jusqu'à 350\$. Achetons réfrigérateurs, laveuses, sècheuses, défectueux, blancs. (450)346-3701

AUBAINE! lave-vaisselle encastré 150\$, meuble audio + tables de salon, blancs, 100\$/4. Autres articles. 450-585-8189

BASSINETTE

DE MARQUE MORIGEAU-LÉPINE
BLANCHE AVEC MATELAS
Prix demandé 275\$, négociable
(450)583-5302

FAUTEUIL ELRAN 2 places, couleurs variés, presque neuf, Laz-y-boy bleu. Prix raisonnable. 655-5519

MEUBLES DIVERS. Sofa antique, panneaux fer forgé, tables, commode, etc. 641-4867

MOBILIER CUISINE en rotin blanc, très propre, 125\$ 655-1012

MOBILIER CUISINE stratifié blanc, 6 chaises. Laveuse blanche Whirlpool, 4 ans, excellente condition. 641-2854

110 ANIMAUX

CHIOTS Schnauzer nains, teckel, montagne des pyrénées, lassapso, labernois, berger allemand, poméraniens, beagles, chihuahua, labrador, golden, jackrussell, cocker, caniche, pitt bull, pékinois, mini-collie, shih-tzu, bichon maltais, S.G.L. (450)649-6909

PENSION POUR CHEVAUX. Manèges int./ext., 2 min. autoroute 30, sentiers boisés 450-587-5878

115 ANTIQUITÉS

SSSACHETE ANTIQUITÉS, SUCCESSIONS AU MEILLEUR PRIX. Evaluation gratuite. Meubles de tous styles antiques. Lampes, fixitures, vaisselle, horloges, montre homme, gramophones, cadres bombés, tableaux, argenterie, coutellerie, sterling, rouets, fer forgé, raquettes à neige, coffre de cèdre, rotin, marbre, vitraux, etc. (514)891-0699. Service à domicile 7 jours/7.

ACHETONS à plus haut prix antiquités, successions, statues de marbre, capodimontés, plafonniers, salle à diner, chambre, salon, tables, cristal, bibelots, etc. Estimation gratuite. (514) 996-6555 (514) 527-3552

ANTIQUITES DU VIEUX VILLAGE

ACHAT À DOMICILE
meubles, objets de collection, bibelots, porcelaine, vieux jouets, damiers, coffres, etc.
Succession complète
Christian Guilbault
450-655-3328

120 ARTICLES MÉNAGERS

F. GENDRON. Réparations d'appareils électroménagers à domicile. Estimation gratuite. cell. (514) 726-2215 (450) 641-3443

130 ARTICLES DE SPORT

ENSEMBLE SKI ALPIN

bottes Nordica, femme, peinture 6 1/2
skis Dynastar 175, bâtons.
Ayant peu servi, vendu 150\$/ensemble
jour: 649-6565
soir: 348-9117

160 DIVERS

36" TELEVISION tout neuf avec cinéma maison Pioneer + VCR 4 têtes HiFi - 2 ans garantie chez vous. 3199\$ Financement disponible! (3 mois sans paiement/intérêts!) Livraison gratuite. Appelez maintenant sans frais 1-888-722-9009. www.aventisdirect.com

4 PNEUS Marchal, 4 saisons, LT215/85/R16, 500 km, 400\$. 652-3626

4 PNEUS D'HIVER Michelin Alpin 185 65/R15, excellente condition, 150\$ pour les quatre. 641-4513

CHASSE-NEIGE Craftsman, moteur Tecumseh 8 hp, déblaie sur largeur de 28 pouces, 6 vitesses avant et 2 vitesses arrière, neutre. Excellente condition. 600\$. 641-2790

INTEL 600MHZ, tout compris avec écran et imprimante. TOUT NEUF, garantie 2 ans 695\$/mois sur financement ou 2199\$. Comptant/carte de crédit. Livraison gratuite. 1-888-722-9009 www.aventisdirect.com

MANTEAU DE FOURRURE vison, grandeur 16 ans. 3 chaises noires de comptoir. 1 paire ski (homme). Skis et bottes (femme). 449-6765

MATELAS légèrement endommagés dans le transport. Matelas double, queen et king disponibles. Prix incroyablement bas, faites vite. Aussi ameublement complet disponible. Tél: (514)995-1855.

PNEUS NORDIC WINTER TRAC, d'hiver, P175-70-13 avec jantes pour Jetta, 1984 à 1993. 160\$. 652-6667

POELE combustion lente, Regency, 400\$. Table ping-pong 40\$. 652-6287

POELE A L'HUILE 30 modèles. Cheminées 5pc SS 1100 degrés. Gaine inox, réservoir à l'huile 100, 150, 200, 250 gallons. Vente de liquidation, 40% SUR TOUT! Poêles Lesage. (450)246-2851

SCIERIE PORTATIVE 4895\$. Le tout nouveau Super LumberMate 2000. Des capacités plus larges et plus d'options. Les Industries Norwood Inc., fabricant de scieries portatives, de déligneuses et de skidders pour VTT. Renseignements gratuits. 1-800-408-9995 ext: 400-QN.

SOUFFLEUSE CRAFTMAN SEARS

comme neuve, 11 HP (force)
déblaie sur une largeur de 30po.
Démarreur électrique.
Achetée en janvier '99. Prix demandé 1500\$
652-6661 ou pag: 514-404-4827

165 MATÉRIAUX CONSTRUCTION

A BAS PRIX! Matériaux imparfaits...prix parfaits!
Epingle: 1x3-8pi, 4x, 2x4-8pi 1.19, 10pi 1.60, 12pi 1.99, 2x6-8pi 1.75, 10pi 2.35, 12pi 2.99, 2x10-12pi 6.19, 16pi 8.39. Contreplaqué: 3/8" 8.99, 5/8" 16.49. Panneau gaulré: 7/16" 6.29. Plancher laminé: .89pi. Tuiles à platond: 12x12" .20. Céramique: 6x6" .19, 13x13" .89. Valide du 12 au 18 novembre 2000. Matériaux à Bas Prix 450-799-1970

170 MUSIQUE

BOUCHERVILLE: piano Krynck & Bach à vendre, 1000\$. 655-5325

190 VETEMENTS

ROBE DE MARIEE

MARQUE PRONUPTIA
MANCHES COURTES
TRES ELEGANTE, TAILLE 7 ANS
A VOIR!
641-2353

SUPERBE manteau de fourrure pour homme en loutre naturelle, comme neuf. Grandeur 44-46, 675\$. 449-1407

200 CHALETS A VENDRE

MONT-ORFORD, Lac Brompton, 3 c.c., foyer, sous-sol, garage, saison ou année, 1000\$ par mois. (514)-728-8169. rogerlafard@hotmail.com

230 MAISONS A VENDRE

BOUCHERVILLE joli cottage, secteur recherché, toit cathédrale, grande chambre maître, décoration récente, libre rapidement. 137,500\$ 449-8189

BOUCHERVILLE bungalow 3 chambres, foyer, à pied de l'école primaire et autobus. Libre 1er décembre. 850\$/mois. 655-7708

BOUCHERVILLE, cottage '86, garage, 3 + 2 c.a.c., très propre, climatisation, beaucoup d'extra. 169,000\$ 641-4096

BOUCHERVILLE, 848 Pierre-Viger, grand split-level 4 c.a.c., thermopompe, garage. A visiter. (450) 655-9079

MAISON ANCIENNE rénovée, avec cachet, vieux Boucherville, à proximité du fleuve et de tous services. Un bijou. 641-4187

PRIX RÉDUIT VARENNES

bungalow semi détaché, 3 c.a.c., piscine, cabanon, asphalté, disponible maintenant
655-3340

SEMI DÉTACHÉ avec garage, terrain 7.730 p.c., piscine creusée, toiture 1999, nombreuses rénovations, taxes basses. 449-6875

VISITE LIBRE BOUCHERVILLE, côté fleuve, vieux village, au 64 Desmarreaux, le 19 novembre, 14h à 16h. Grand bungalow 3 chambres + 1, terrain intime. Prix réduit 119,000\$ Réjeanne Ouellet ctr immo concept 450-446-1885

235 CONDOS A VENDRE

AUBAINE

Montréal, condo métro Cadillac
2 c.a.c., foyer, planchers bois et céramique
système d'alarme
disponibilité: à discuter.
tél: (514) 253-7718

BOUCHERVILLE 4 1/2, garage, chauff. électrique, 2 c.c., marqueterie, rez-de-chaussée, libre immédiatement. Pas d'agent. 655-8283

250 PROPRIÉTÉS A REVENU

VARENNES très beau triplex en brique, 4 1/2. Près de tous les services. Par le propriétaire 652-3454

280 TERRAINS

MAGNIFIQUE TERRAIN À ST-JOVITE,

avec vue directe sur le Mont-Tremblant et St-Jovite. Service d'aqueduc. 21,000pi.ca. Cadastré. Prêt à bâtir. Prix 30,000\$. Tél: (819)425-5870

300 AUTOMOBILES

JUSQU'À 10,000\$ ACHAT CHEZ TOI
TOUT VÉHICULE,
REPARONS carrosserie et mécanique
Paie meilleur prix comptant, service rapide,
Allons chercher. 7 jours (514) 945-0711

A CEUX QUI VEULENT UNE VOITURE financement instantané, aucun crédit refusé, pas d'enquête de crédit, pas d'endorseur, plusieurs autos en inventaire, la solution TRANSIT-LOCATION RM (1998) tél: (450)347-5622

ACHAT DE VÉHICULES

pour pièces
payons bon prix
ouvert samedi a.m.

(450) 674-1568

ATTENTION FINANCEMENT DE VÉHICULES, AUTOS ET CAMIONS DISPONIBLES SUR PLACE. VÉHICULES 1990 ET + SANS ENDOSSEUR, SANS ENQUÊTE DE CRÉDIT, AUCUN CAS REFUSÉ. CONDITIONS: DÉPÔT MINIMUM, PERMIS DE CONDUIRE VALIDE DU QUÉBEC, ASSURANCE. (450)446-2800

BONNEVILLE SSEI 1992, tout équipé + toit ouvrant, sièges en cuir, mags, 655-4430

HYUNDAI ELENTRA '96, familiale, 5 vitesses, 60,000 km, blanche, vitres teintées, moulures latérales, coussin gonflable, impeccable 10 500\$ négociable. Pagette: 514-869-8619, 450-585-8185

JETTA '90, 240,000km, diesel, un seul proprio, très propre, 3500\$ 449-0838

MÉCANIQUE ALLIE

spécialiste en vente et installation de pièces usagées et recyclées
Installation: Moteur, transmission, suspension, cdramailles, freins.
2600 Jean-Désy (angle Trans-Canada) Longueuil
(450) 674-1568

330 MACHINES AGRICOLES

JE SUIS ACHETEUR de tracteurs de ferme de toutes sortes ainsi que: "Bulldozers", pépines, "timber jacks", "skidders", machinerie forestière, engins stationnaires, etc. (819)364-2666 Yvan, (819)364-2021 Gervais.

URGENT BESOIN ACHETONS PÉPINES, BULLDOZERS, "SKIDERS", TRAILERS AVEC CHARGEUSES ET TRACTEURS DE FERME. PAYONS BON PRIX COMPTANT. TEL: (819) 353-1777

340 MOTOCYCLETTES

ACHETONS MOTO 1984 et plus. Payons comptant. Plus de 50 motos en inventaire: ZX-7, GSX-R, V-Star, CBR, Intruder, Virago, Vulcan, 4501, boul. St-Joseph, Drummondville (819)477-3306

410 CHALETS

A ST-MICHEL-DES-SAINTS Chalets individuels ou condos, foyer, lave-vaisselle, sentiers motoneige. Semaine, week-end, www.auplitgibier.com 1-450-833-5627, 1-450-833-6714

MONT STE-ANNE superbe condo, tout équipé, 2 chambres. Pour des vacances à bon prix, informez vous 514-594-0508

420 CHAMBRES

BOUCHERVILLE chambre avec toutes commodités, beau secteur résidentiel, à proximité du quartier industriel. 655-5879

VARENNES bord du fleuve accès toutes commodités, câble dans chambre, très propre. 929-0190

VIEUX VARENNES pour non-fumeur(euse), idéal stagiaire ou jeune travailleur(se). Doit fournir références 652-4259

440 LOCAUX COMMERCIAUX

AU 294, STE-ANNE, Varennes, local 200 à 875 pi.ca. Idéal pour commerce de service. Tél: 450-679-3486

450 LOGEMENTS A LOUER

VARENNES 4 1/2 demi sous-sol, triplex neuf, entrée lav./séch., planchers bois et céramique, ensoleillé, libre immédiatement. 652-9603, 514-941-7617

VARENNES grand 2 1/2 neuf, libre immédiatement, entrée lav./séch., stationnement, patio 652-3870

VARENNES 3 1/2 A LOUER

demi sous-sol, entrée lav./séch., cuisine en céramique, espace de stationnement, très propre.
Libre maintenant.
450-619-1303

465 CONDOS A LOUER

RIVE-SUD, GRAND CONDO 4 1/2 à 6 1/2, 1200 à 1460 pi.ca. Très luxueux, ascenseur, garage double, bois franc, foyer au gaz, climatisé, grand terrasse, vue panoramique. A partir de 1200\$/mois. (514)-894-4950

520 EMPLOYÉ(ES) DEMANDÉ(S)

AMÉLIOREZ VOTRE SITUATION financière. Soyez votre propre patron. Fixer votre horaire. Temps plein ou partiel. Revenus substantiels \$\$\$ (514)896-3012.

ATTENTION

besoin de femmes responsables
quelques heures semaine. Revenu intéressant
514-877-5000-450-652-9043
répondeur

BOUCHERVILLE GARDERIE. Préposé à l'entretien, autonome, 17h30 à 21h, 5 jours/sem., auto nécessaire 449-4991

CAFÉ GO RECHERCHE

personnel de route pour machines distributrices route ouest de Montréal, temps plein.
Envoyer C.V. au 55 chemin du Tremblay, suite 403 Boucherville J4B 7L6 ou par fax: 655-4262 ou se présenter entre 9h et 15h pour compléter demande d'emploi

CHAUFFEURS/LIVREURS avec expérience. Temps plein, permis de conduire valide obligatoire, classe 1 ou 3, avoir bonne connaissance de la Rive-Sud et Montréal, bonne endurance physique, effectuer livraison. Se présenter au 15 rue Liebert local C Varennes avec votre C.V.

CHOCOLAT QUALITÉ DE LUXE, souvent limité, jamais égalé depuis 1982. Vends nouveaux produits et fais-toi FULLSS\$ pour acheter ce que tu veux. GERANTS D'ÉQUIPE AVEC EXPÉRIENCE RECHERCHÉS. Possibilité levées de fonds. (514)277-0083 ou 1-800-561-2395.

COMMIS DE BUREAU DEMANDÉ(E)

Capacité de manipuler commandes et préparation de petits colis.
A l'aise dans un environnement informatique.
Salaire selon qualification.
Faxer C.V. au 652-7416, C.P. 90 Varennes J3X 1R7
attention: Daniel Auclair

HERBOVERT BOUCHERVILLE Téléphonistes temps partiel Bienvenue aux étudiants. Se présenter du lundi au jeudi entre 14h et 16h30 au 115-A de Vaudreuil, Boucherville. 655-3904

HYGIÉNISTE DENTAIRE disponible mardi, jour et soir. Eventuellement lundi et jeudi. SECRETAIRE DENTAIRE avec ou sans expérience 15h/sem. Envoyer C.V. à l'attention de Nathalie Belleville 2081 Marie-Victorin Varennes J3X 1R3

IDÉAL POUR MAMAN. Travaillez à la maison selon votre horaire. 500\$ à 1000\$/mois. Formation par téléphone. Plusieurs postes à combler 514-890-3814

OUVERTURE BIENTÔT. Restaurant Nobel recherche cuisiniers, aides-cuisiniers, cuisiniers pour déjeuners. Hôtesse, plongeurs, "préposés aux toasts" se présenter au 1550 Nobel Boucherville.

PLONGEUR DEMANDÉ

1 an d'expérience serait un atout.
Se présenter au 1161 Marie-Victorin Boucherville à partir de 14h du mardi au samedi
449-5005

POMPISTE DEMANDÉ(E) belle apparence, ponctuel(le), souriant(e) et aimant travailler avec le public. Travail de jour. Demander Normand, 652-9761

PRÉPOSÉE AUX SALLES OPÉRATOIRES

et à la stérilisation pour cabinet dentaire situé à Boucherville. Qualités requises: sens de l'organisation, précision, vitesse d'exécution, entretient et débrouillardise. Entre 25 et 30h/sem. Envoyer C.V. au Journal La Seigneurie, 391 de Mortagne, Boucherville Qc, J4B 1B7. Dossier #20

SIGNATURE (service d'entretien ménager commercial) est à la recherche de chefs d'équipe et de préposés(es) à temps plein, partiel, sur appel, pour travaux lourds, légers. Salaire 11.75\$-12.15\$/heure. Travail votre C.V. au (514)-527-4808

STATION CREVIER recherche pompiste lin de semaine. Se présenter du lundi au vendredi au 630 Marie-Victorin, Boucherville et demander Aïdo.

TENUE DE LIVRES. Recherche personne dynamique 2 jours/sem. Simple comptable un atout. Bonnes conditions. Parc Industriel Boucherville. Envoyer C.V. fax 449-6557

URGENT! Besoin secrétaire dentaire avec expérience. Temps partiel. Mercredi, journée complète + lundi soir. 922-2887

560 SERVICES OFFERTS

1 BON PEINTRE ET +, plâtrier. 15 ans d'expérience, équipés pour toits cathédrales. Travail professionnel, int./ext., estimation gratuite. J.D. enr. 926-2711

AARION DÉMÉNAGEMENT prix compétitifs, assurances complètes, master card et visa acceptées, membre: bureau d'éthique commerciale. 679-7869

BEAU MÉNAGE ENR. Entretien résidentiel et commercial. Nettoyage murs, plafonds, vitres, planchers, tapis, peinture, ramassage de feuilles etc. Info: (514)948-0058 M. Breton

EBENISTERIE & RENOVATION. Rénovation d'armoires, finition de sous-sol, patios, moulures, escaliers, meubles, arches, retombées (450) 641-2920

ENTREPRENEUR GENERAL EN CONSTRUCTION, expert après sinistre, refoulement d'égoût, feu, inondation. Travail propre et garanti, estimation gratuite, SPECIAL, NOUS PAYONS VOTRE FRANCHISE. (514) 953-4649

ENTREPRENEUR PEINTRE. Ferais travaux de peinture, tapisserie, réparation de joints à bas prix. Pour estimation gratuite. Noëlla (450)-446-3624 (514)-893-4930

ENTRETIEN MARCEL BOUCHARD

peinture, rénovation,
réparation gyproc, tuile, plancher
Cell: 514-709-1665
(450) 448-2151

INFORMATIQUE dépannage, formation, Internet, site Web. Pour PC et Macintosh. Robert 641-4957

<

560 SERVICES OFFERTS

TIREUR DE JOINTS entreprend tous genres de petits travaux. Estimation gratuite. JEAN, 583-2135

TRAITEMENT DE TEXTE lettres, c.v., rapports, travaux pour étudiants, etc. Télécopieur D. Comtois 641-1201

TROP DE PAIEMENTS MENSUELS, NOTRE SOLUTION, 1 seul paiement par mois. Consolidation, paiements en retard, saisie, impôts, avis de 60 jours, TVQ, TPS. Consultation gratuite, aucun frais d'ouverture de dossier, 7 jours sur 7, 8h à 8h. Évitez les intermédiaires. (514)-342-0444 ou (819)-429-5550

VOUS CHERCHEZ UNE PERSONNE responsable et fiable pour l'ENTRETIEN MENAGER de vos bureaux ou locaux commerciaux? Contactez-nous 450-462-1127

565 OCCASIONS D'AFFAIRES

SBESON D'ARGENTSS pour aider vos affaires. Vous possédez des placements enregistrés pour votre retraite, un compte de retraite immobilisé, des montants accumulés non disponibles immédiatement? Nous pouvons vous aider, transaction rapide et sérieuse. Tél: (450)542-1524 ou (514)849-0705

BESON D'ARGENT. Convertissez vos placements immobilisés, fonds retraite ex-employeurs en RCI (revenu comptant immédiat). Aucun dossier refusé. Sérieux et rapide. (514)990-1382.

PARTEZ VOTRE PROPRE entreprise de broderie. Machine à broder informatisée Tajima, trousse-départ, logiciel, formation, assistance. Commencant à 26.000\$. Financement disponible. Contactez Jacinthe 1-800-361-0100 ou (514)747-2929.

PLAN BONI AMELIORÉ chauffeurs classe 1, USA/Canada. Plan location, pas de comptant et deviens propriétaire de ton camion (819)395-4213 ou 1-800-363-4216. demander Guy Lamontagne, poste 2233.

610 COURS

SBARMAN(AID)SS, cours de bar intensif \$225 tout inclus. Livre de recette gratuit, maximum 10 étudiants par groupe, station de travail individuelle, fabrication de tous les cocktails populaires, les shotters, les cafés flamés, prise d'inventaire, etc. Venez nous rencontrer et inscrivez-vous dès maintenant. Tél: Ecole d'Hôtellerie Brossard (450)444-7785, sans frais 1-877-204-4780

APPRENEZ FACILEMENT à danser sans stress, salsa, mambo, cha-cha, rumba, samba, rock, valse, claquettes et autres. Cours sur cassette vidéo. Pour ne jamais oublier, chaque cours est expliqué pas à pas et dansé. Inventaire de nos 500 danses: country, sociale, ligne, etc., envoyé gratuitement sans obligation. Gérard Contant, 2021 Aylwin, Montréal, H1W 3C4. Tél: (514)523-1010. Internet: www.canad-a-merica.com

DEVEZ UN AUTEUR à succès avec notre cours d'écriture par correspondance. Appelez pour obtenir gratuitement notre brochure. 1-800-267-1543. L'École de rédaction, 603, 38e av. McArthur, Ottawa, ON, K1L 6R2

INTERNET, Windows, Mac OS, Office. Accrédité Emploi Québec. Sécurité. Sauvegarde et Site Web. Formation. (450)465-9700

620 SANTÉ

COUPLES RECHERCHÉS

recherche candidats prêts à s'investir ou améliorer leur relation. Tarif étudiant pagette: (514) 981-2842

NOUVEAU MAIGRIER C'EST MAINTENANT FACILE! Super brûleur de gras, 100% naturel. Mangez la nourriture que vous aimez. Perdez jusqu'à 30 livres en 30 jours. Garantie à 100%. Distributeurs demandés. (450) 441-4284

650 GARDERIE

GARDERIE milieu familial. Jour, soir. Très bon environnement. A Verchères. Sylvie 583-0044

GARDERIE: milieu familial, accréditée bientôt. Jeux éducatifs, alimentation équilibrée, secteur Montagne/de la Salle 641-0285

705 REMERCIEMENTS

PRIERE INFALLIBLE A LA VIERGE. Fleur toute belle du Mont-Carmel, Vierge fructueuse, splendore du ciel, mère bénie du fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. O étoile de mer, aidez-moi et montrez-moi ici Marie, que vous êtes ma mère O Sainte-Marie, mère de Dieu, reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici votre demande). Personne ne peut résister à votre puissance. O Marie conçue sans péché priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte-Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faire cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier, la faveur sera accordée. J.M.

REMERCIEMENT au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. L.F.

REMERCIEMENT à Notre-Dame du Bon remède et St-Jean-de-Matha pour faveur obtenue. D.J.

REMERCIEMENT au Saint-Esprit et à la Sainte-Vierge pour faveur obtenue. P.L.

800 SERVICE DE RENCONTRE

PULSIONS EXXTRÊME 1-(514)-976-7383, 25 minutes, 1-(514)-976-Réve. Bleu nuit 1-800-561-3333 Live 3.98\$/minute, (514)761-3999 976-155/appel, composez 1-900-561-3333

TU AS LE DESIR d'une passion nocturne en toute discrétion, appelle Natalia au 514-976-5472 (1.45\$/min.) 1-900-830-9900 (2.45\$ la minute plus taxes)

900 ASTROLOGIE

0 (12) MINUTES GRATUITES, VOYANCE, TAROT NUMÉROLOGIE. Je me présente Justine j'ai plus de 41 ans d'expérience en voyance, mes collègues sont: Nicole, Mindy et Marie-Huguette. Nous sommes de véritables voyantes hautement qualifiées. Vous serez surpris par l'extrême précision de nos prédictions. Cet appel pourrait changer votre vie: amour, argent, santé et travail. 12 MINUTES GRATUITES. 1-900-451-5276 3.79\$/min.

AIDE VOYANCE TAROT, NUMÉROLOGIE, ASTROLOGIE. 20 ans d'expérience. VISA/MASTERCARD. 1.50\$/min. seulement 1-888-220-5222 ou composez le 1-900-451-5240 2.99\$/min. Pour plus d'information visitez le site Internet: www.astro-plus.com

ASTRO-CLUB, ligne de voyance en direct 24 heures à seulement 2.85\$/min. Consultez dès maintenant Tina, Jean, Toalo et Diane, tarologues d'expérience au 1-900-830-6767. SPECIAL: 1.99\$/min en direct avec VISA, Master Card (514)768-2000, écoutez les voyants disponibles gratuitement.

ASTROLOGUE voyante réputée. Tarot, relation d'aide, 18 ans service qualité, Junon de Gaspé. Pour info. sans frais: 1-877-239-4779, 18 ans +.

JO SOLEIL VOYANTE, amour, santé, argent, trouve les solutions à vos problèmes. Consultation en direct, 24h/24, 7 jours/7, 4.25\$/min. 18+. 1-900-451-8883. Pour consultation privée (514)869-8435. http://pages.infinit.net/josoleil/

LA CLINIQUE D'ESOTÉRISME du Québec Mme Minou la meilleure voyante au Québec. Consultez-nous dès maintenant. 1-900-561-3000, à seulement 4.89\$/min. (+tx). Recevez gratuitement votre carte de membre privilégié. Écoutez gratuitement nos voyants disponibles (514)768-2000 (Visa/Master, spécial: 1.99\$/min). Visitez notre site Internet: www.prediction2000.com Appelez dès maintenant 1-900-561-3000.

Centre de Rénovation



René Thomas & Fils est présentement à la recherche d'un(e) **conseiller(ère) en décoration**

Exigences:
- Expérience pertinente ou études en décoration (étudiant(e) en décoration bienvenue)
- Habileté à communiquer avec la clientèle
- Dynamique

CONTACTEZ MARIE-JOSÉE
10, beauregard, Varennes J3X 1P9
652-2927

NOUVEAU NOUVEAU NOUVEAU

Club de Recherche d'Emploi de la Rivière

Gratuit à Boucherville

- * Services conseils en recherche d'emploi.
- * Accompagnement individualisé.
- * Ateliers de 3 heures sur différents thèmes.

Marché du travail
Tests et entrevue d'embauche
Compétences de maintien en emploi
Curriculum vitae
Négociation salariale et autres

- * Environnement entièrement équipé pour vous aider dans vos démarches.

Internet, bottins spécialisés, télécopieur
(450) 442-2367

Cette activité est réalisée grâce à la participation financière d'Emploi Québec

Québec



Notre entreprise se spécialisant dans la vente de produits de construction et de rénovation est à la recherche de:

COMMIS MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

Vous devez être disponible pour effectuer 40 heures / semaine (temps plein) ou 25 à 30 heures / semaine (temps partiel). Horaire variable du dimanche au samedi.

Faire parvenir votre curriculum vitae par fax aux soins de Daniel Blais (450) 447-2836 ou remplir un formulaire de demande d'emploi à l'adresse suivante:

1458, chemin Chambly Carignan (450) 658-8774
Courriel: daniel_blais@videotron.ca

FRIPERIE CAT saisons **BOUCHERVILLE**

MAINTENANT OUVERT

- Vêtements
- Accessoires de (femme, homme enfant) toutes sortes

Vaste choix vêtements d'été

2106, Montarville, (cote de Normandie) Boucherville
(stationnement de Normandie ou garage Ultramar) **Sylvie Lacasse: (450) 449-1336**

Camions Lussicam Trans-Canada inc.
OFFRE D'EMPLOI CARROSSIER

HORAIRE:
Du lundi au vendredi de 7 h 30 à 16 h 30

TÂCHES:
Effectuer des opérations relatives au travail général dans un atelier de carrosserie. Souder et couper des métaux à l'oxyacétylène. Réparer des éléments de carrosserie bosselés. Réparer, remplacer et installer des accessoires et des composantes mécaniques et électriques. Souder et coller des matières plastiques. Remplacer et réparer des vitres et des glaces ainsi que des garnitures intérieures et extérieures. Préparer un véhicule pour la peinture et pour la livraison. Réparer des éléments de carrosserie perforés, déchirés et accidentés en tôle d'acier ou d'aluminium....

EXIGENCES:
Dextérité manuelle
Expérience de 3 à 5 ans dans un poste similaire.

Envoyer C.V. par télécopieur au (450) 649-8819 au département des ressources humaines

819395-11-11db

Pacini

Une nouvelle équipe de Gestion est arrivée à votre Pacini de Ste-Julie et recherche:

- Cuisinier(ère)s temps plein disponible tout temps (expérience serait un atout)
- Serveur(euse)s temps plein disponible en tout temps
- Commis de débarrasseur(euse)s temps partiel (soir et week end)
- Plongeur(euse)s temps partiel (soirs et week end)

Les personnes intéressées devront se présenter au 2001 Léonard de Vinci, à Ste-Julie et demander Pascal ou Luc

ROYAL LEPAGE UNE CARRIÈRE EN IMMOBILIER OU UN CHANGEMENT POURQUOI PAS ?

Nous désirons partager notre succès avec VOUS.

Revenus illimités selon vos aspirations
Organisation structurée et formation professionnelle
Y fait bon travailler avec une équipe dynamique
A tous technologiques à la fine pointe
La sécurité d'un courtier corporatif national

Le centre de marketing personnalisé
Emplacement de notre kiosque aux Promenades St-Bruno
Partage de commission compétitif
Avantage de notre service de relogement
Gestion et appui pour faciliter votre travail
Et encore plus...

DIANE MÉNARD
Directeure
(450) 449-4499
Traitement confidentiel assuré

CINÉMA BOUCHERVILLE

RECHERCHE COMMIS TEMPS PARTIEL

CAISSE CASSE-CROÛTE PORTIER PLACIER

APPORTEZ VOTRE C.V. AU CINÉMA BOUCHERVILLE
20, boul. de Montagne
Complexe 20/20, Boucherville à l'attention **M. SYLVAIN JOYAL, DIRECTEUR**

Le dépanneur Boni-Soir-Ultramar est à la recherche de **commis de plancher** ayant beaucoup d'initiative et d'esprit d'équipe

Disponible le soir sur semaine

Si vous désirez faire partie de notre équipe très énergique, Contactez-nous le plus tôt possible...

Pour plus d'informations, communiquez avec nous au (450) 655-1879
Demandez Serge ou Lise

22 COMMIS

Chaîne de production Boucherville 7,75\$ à 9\$ /h

Disponibilité de jour ou soir ou nuit ou fin de semaine

Expérience sur chaîne de production un atout
Accès à une voiture.
Bottes de sécurité
Personnes fiables et travaillantes

Guillaume Genest
Tél.: (450) 651-1313
Fax.: (450) 651-9769
quantum
www.quantum.ca

15 COMMIS

Chargement / Déchargement Poste de nuit à Boucherville 8\$/h

Expérience similaire un atout
Force / endurance physique et fiabilité
Accès à une voiture ESSENTIEL

Guillaume Genest
ggenest@quantum.ca
Tél.: (450) 651-1313 poste 213
Fax.: (450) 651-9769
quantum
www.quantum.ca


GROUPE
SODEM
OFFRE D'EMPLOI
COMPLEXE AQUATIQUE
DE VARENNES

Le Groupe Sodem, gestionnaire d'équipements de loisir, est à la recherche de personnel pour combler les postes suivants, en vue de l'ouverture prochaine du Complexe aquatique de Varennes:

COORDONNATEUR(TRICE) À LA PROGRAMMATION

Exigences:

- Être âgé d'au moins 21 ans
- Trois (3) ans d'expérience dans la gestion d'un programme aquatique et en gestion de personnel
- Qualifications obligatoires et valides de sauveteur national et de moniteur de la Société Canadienne de la Croix-Rouge
- Détenir un permis de conduire
- Faire preuve de dynamisme, d'initiative, d'organisation et de leadership dans l'accomplissement de sa tâche
- Facilité à travailler avec le public et en équipe
- Disponibilité pour horaires flexibles

Formation:

- Diplôme en éducation physique, en récréologie, en techniques de loisir ou tout autre domaine connexe.

Statut: horaire de travail variant entre 20 et 35 heures/semaine, selon les besoins

Salaire: à déterminer selon expérience et qualifications

MONITEUR(TRICE)S EN NATATION, EN SAUVETAGE, MONITEUR(TRICE)S SPÉCIALISTES, SURVEILLANTS SAUVETEURS, ASSISTANTS SURVEILLANTS-SAUVETEURS

Exigences:

- Avoir l'âge minimum requis pour le poste convoité et selon la loi
- Détenir les brevets et qualifications à jour de la Croix-Rouge, de la Société de Sauvetage et autres organismes reconnus en rapport avec le poste convoité
- Les candidats possédant une expérience pertinente de travail en enseignement et/ou en surveillance seront privilégiés
- Facilité à travailler avec le public et en équipe

Statut: horaires de travail variables, selon les besoins

Salaire: à déterminer selon expérience et qualifications

PRÉPOSÉ(E)S À L'ACCUEIL

Exigences:

- Posséder au moins 2 ans d'expérience dans des fonctions similaires
- Maîtriser les logiciels Word et Excel en environnement Windows
- Faire preuve d'autonomie et de responsabilité
- Excellente maîtrise de la langue française
- Aptitudes pour le service à la clientèle

Formation:

- Détenir un diplôme d'études collégiales dans un domaine connexe à l'emploi
- les formations en secrétariat et/ou techniques administratives seront considérées

Statut: postes à temps plein et partiel disponibles

Salaire: à déterminer selon expérience et qualifications

PRÉPOSÉ(E)S À L'ENTRETIEN

Exigences:

- Être âgé d'au moins 18 ans
- Être détenteur d'un permis de conduire
- Les candidats ayant des connaissances et de l'expérience en opération de systèmes de filtration et en techniques d'analyse de l'eau seront prioritaires
- Posséder des aptitudes pour le travail manuel en maintenance et en entretien industriel
- Faire preuve d'autonomie et de débrouillardise
- Connaissances en opération d'appareils d'entretien tels que polisseuse et autorécurveuse
- Disponibilité pour horaires flexibles

Statut: postes à temps plein et partiel disponibles

Salaire: à déterminer selon expérience et qualifications

Les personnes intéressées sont priées de déposer ou de télécopier leur curriculum vitae, **avant le 22 novembre 2000**, à l'attention de la S.O.V.G.E.C., au 98, rue d'Youville, Varennes.

Prendre soin de bien spécifier le ou les postes convoités

Numéro de télécopieur: (450) 652-6029

La priorité d'emploi sera donnée aux résidents de Varennes.

Le Groupe Sodem respecte l'équité en emploi.

Seules les personnes convoquées à une entrevue seront contactées.

Techniciens(nes) demandés(es)

Pour réparation d'appareils de loterie, vidéo, temps plein, partiel, sur appel.

Faire parvenir c.v. par fax : (450) 677-8803 à l'attention de Normande Moreau

SANTÉRÉGIE Inc.

PRÉPOSÉS DEMANDÉS POUR SOINS À DOMICILE, CHSLD, CLSC

TÉLÉCOPIEZ VOTRE C.V. À JEAN-EMMANUEL CÉSAR (450) 655-7771 ou téléphonez au (450) 655-4333 80, rue du Puits, Boucherville (Qc) J4B 4V6 Courriel : choquette@santeregie.qc.ca

« La formation dont vous avez besoin ! »

Devenez performant en bureautique et améliorez votre carrière. À l'Académie du Savoir, nous savons que les portes de l'emploi s'ouvrent plus facilement avec une formation professionnelle.

Programmes de diplôme

Adjoint(e) administratif(ive) » Commis comptable Agent(e) de bureau » Préposé(e) au traitement de texte

Logiciels

Windows » Word » Excel » Access » PowerPoint Lotus 1-2-3 » Internet » Explorer » Outlook » PageMaker Fortune 1000 » Simple Comptable
 • Formation professionnelle de pointe
 • Progresser à votre rythme
 • Horaires flexibles, le jour, le soir et le week-end
 • Cours déductible d'impôts

550, boul. de Montagne bureau 230, Boucherville (450) 449.0440 www.sylbert.com

SYLBERT me INTÉGRÉ d'apprentissage

Pour donner CARRIÈRE à votre avenir en toute FLEXIBILITÉ **ACADÉMIE DU SAVOIR** Formation en informatique et bureautique



Essai gratuit

Une multitude de possibilités d'emploi.

Deux programmes de formation dynamiques. Un endroit!

Préposé(e)s au service à la clientèle; représentant(e)s (de commerce) de centres d'appels

* Centre d'appels fonctionnel sur place

Joignez-vous à celles et ceux qui oeuvrent dans une industrie en pleine croissance au Québec. Les représentantes et représentants de centres d'appels profitent d'un vaste choix de postes parmi les milliers disponibles dans les domaines de la vente et du service à la clientèle dans des compagnies chefs de file d'industrie. Lequel sera le vôtre?

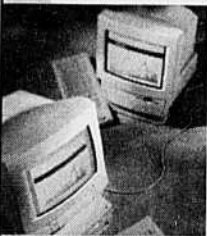
Début du cours: janvier 2001



Gestion financière informatisée

Si l'informatique et le domaine financier vous passionnent, devenez technicien en finance. Il existe une forte demande pour du personnel technique compétent pour effectuer, à l'aide de logiciels de comptabilité, toute une gamme de tâches. Vous serez appelé à effectuer différents analyses, préparer des états financiers, élaborer des budgets et vérifier des rapports d'impôts. Le monde des finances est à votre portée...

Début du cours: décembre 2000



- Programmes de formation intensifs bilingues
- À temps complet et sans frais de scolarité
- Forte demande pour diplômées et diplômés

* Ces programmes de formation s'adressent aux détenteurs de diplômes d'études secondaires (ou équivalent) et prioritairement aux résidents de la Montérégie qui sont sans emploi et prestataires de l'assurance-emploi ou de l'assistance-emploi (sécurité du revenu), ou sans revenu.



Centre de l'éducation permanente 900 Riverside Drive, Saint Lambert Québec J4P 3P2

Appelez au: (450) 672-7364

Les places sont limitées



Optez pour Champlain St-Lambert. Changez votre vie.

**AIMERIEZ-VOUS ACCÉDER À UN MÉTIER
AYANT DE BONNES PERSPECTIVES D'EMPLOI ?**

SOUDAGE - MONTAGE (DEP)

Programme de formation à temps plein en alternance travail-études

- ✓ Un métier en pénurie de personnel
- ✓ Emploi quasi assuré à la fin du programme
(plus de 200 postes à combler d'ici deux ans dans la région)

**Formation intensive gratuite débutant le
20 novembre 2000 (15 mois), de soir**

- Préalables
 - Diplôme de la 5e année ou de la 4e année du secondaire en français, mathématiques et anglais (ou l'équivalence de la 5e année du secondaire) ou le test de développement général (TDG).
 - Habiletés manuelles nécessaires.
- Participants admissibles
 - Prestataires de l'assurance-emploi.
 - Prestataires de la sécurité du revenu.
 - Personnes sans revenu.
 - Cette formation, subventionnée par le ministère de l'Éducation et EMPLOI-QUÉBEC, est offerte autant aux femmes qu'aux hommes.

**Information et inscription
au Centre de formation professionnelle de Tracy
2725, boulevard de la Mairie, Tracy (Autoroute 30, sortie 181)
(450) 743-1285**

Veillez noter que les documents suivants seront exigés : relevé de notes du ministère de l'Éducation, le dernier diplôme obtenu de niveau secondaire et votre certificat de naissance.



721838-4-11SC

**LA RÉGION EN PÉNURIE DE MACHINISTES!
VOUS DÉSIREZ UN EMPLOI?**

TECHNIQUES D'USINAGE (DEP)

Programme de formation à temps plein en alternance travail-études
12 semaines de stages en entreprises

- ✓ Un métier en pénurie de personnel
- ✓ Emploi quasi assuré à la fin du programme

**Formation intensive débutant le 20 novembre 2000 (18 mois),
de 16h00 à 22h45**

- Préalables
 - Diplôme de la 5e année ou de la 4e année du secondaire en français, mathématiques et anglais (ou l'équivalence de la 5e année du secondaire) ou le test de développement général (TDG).
 - Habiletés manuelles nécessaires.
- Participants admissibles
 - Prestataires de l'assurance-emploi.
 - Prestataires de la sécurité du revenu.
 - Personnes sans revenu.
- Cette formation est offerte autant aux femmes qu'aux hommes.

**Information et inscription
au Centre de formation professionnelle de Tracy
2725, boulevard de la Mairie, Tracy (Autoroute 30, sortie 181)
(450) 743-1285**

Veillez noter que les documents suivants seront exigés: relevé de notes du ministère de l'Éducation, le dernier diplôme obtenu de niveau secondaire et votre certificat de naissance.



721846-11-11J

CINÉMA BOUCHERVILLE

RECHERCHE

ASSISTANT DIRECTEUR TEMPS PLEIN

AVEC EXPÉRIENCE
EN GESTION
DE PERSONNEL

POUR RENDEZ-VOUS
CINÉMA BOUCHERVILLE
M. SYLVAIN JOYAL, DIRECTEUR
(450) 449-9615
(450) 209-0550

724266-11-11J

OFFRE D'EMPLOI

SECRÉTAIRE RÉCEPTIONNISTE À VARENNES

Type d'entreprise: Clinique dentaire à Varennes

Tâches à accomplir

- Accueil des clients
- Suivi des dossiers clients
- Suivi téléphonique auprès des clients

Compétences particulières

- Un minimum de 3 années d'expérience pertinentes
- Maîtrise de la langue française, facilité de communication écrite et orale, très bonne capacité de rédaction
- Expérience en Windows 98, MS-Word
- Esprit d'organisation et initiative
- Entregent
- Connaissance de l'informatique
- Connaissance du système CTRL serait un atout

Conditions de travail

- Du lundi au jeudi, variant entre 15h à 21h30

Faire parvenir votre curriculum vitae au
Journal La Seigneurie réf. #22

721857-11-11J

OFFRES D'EMPLOIS

Nous sommes à la recherche de candidats pour combler les postes suivants:

- Gérant(e)
- Aide-cuisinier (ière)
- Réceptionniste
- Barman(aid)
- Serveur(se)
- Plongeur(se)

Temps plein et partiel
Présentez-vous avec votre C.V.
au 30, Des Frères-Lumière,
Boucherville
ou envoyez par télécopieur
au (450) 641-9033
Complexe Volta

724278-11-11J

OFFRE D'EMPLOI

Nous sommes présentement à la recherche de candidats pour combler le poste suivant:

Homme de service

Expérience dans la pose de pneus, un atout.

Veillez vous présenter
avec votre C.V. au
660, de Montbrun, Boucherville
(coin Chemin du Lac)

724266-11-11J



**VOUS VOULEZ ÊTRE VOTRE PROPRE PATRON?
VOUS VOULEZ VOUS LANCER EN AFFAIRES?**

FORMATION EN ENTREPRENEURSHIP

**Formation intensive gratuite débutant
le 20 novembre 2000**

22 semaines, 30 heures/semaine, de jour,
au Centre Bernard-Gariépy

Méthodologie

Programme d'études centré sur l'expérimentation, le développement de projets, des suivis individualisés, du tutorat, des stages exploratoires et autres approches pratiques.

Synthèse du programme

Entrepreneurship et formation
Définition d'un projet d'entreprise
Élaboration d'un plan d'affaires
Application de techniques de vente
Négociation du financement d'une entreprise
Application de notions de gestion d'entreprise

**Les personnes intéressées sont invitées à une séance d'information
le lundi 13 novembre 2000 de 13 h 30 à 16 h 30
au Centre Bernard-Gariépy
5105 boulevard des Étudiants, Tracy (Autoroute 30, sortie 181)**

Veillez confirmer votre présence
Pour information: CENTRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE
(450) 743-1285



721836-4-11J

CLIMATISATION GR inc.
dans le domaine du chauffage et la climatisation
Recherche

TOP VENDEUR ET CLOSER

- Bienvenue aux vendeurs d'assurance et de balayuse
- R.v. qualifiés, min. 4 par jour
- Joignez-vous à une compagnie gagnante
- Salaire min. 150,000\$ par année et plus
- Travail région: Gatineau, Sherbrooke, Trois-Rivières, Rive-Sud

Pour plus d'information
Carlo ou Ralph (514) 332-7330

La plus grosse compagnie de thermopompe sur le marché
Recherche

ADJOINT TECHNIQUE dans le service

- spécialisé dans le chauffage et la climatisation
- minimum 4 ans d'expérience
- bilingue obligatoire
- du lundi au samedi
- travail de bureau

Contactez Mme Laberge 646-7330

Recherchons

10 TÉLÉPHONISTES dans le sondage

- Mature
- Travail du lundi au vendredi de 16h à 21h

Lise: (450) 646-7330

COMPAGNIE DE THERMOPOMPE RECHERCHE

TECHNICIEN DE CHAUFFAGE

avec carte de compétence sur fournaise au gaz

- Travail à l'année
- Minimum 3 ans d'expérience
- Disponible 24 heures
- Conditions avantageuses
- Salaire à discuter

Mme Laberge
(450) 646-7330

L'ASSOCIATION DES PRÉPOSÉ(E)S AUX BÉNÉFICIAIRES DU QUÉBEC
Région: Varennes

COURS DE PRÉPOSÉ(E)S AUX BÉNÉFICIAIRES

Débutant le 2 octobre 2000
Prix: 650\$ taxes incluses et déductible d'impôt

Inscription par téléphone:
1-800-653-0855

Centre multi santé à Boucherville

Cherche coiffeur(ses), massothérapeutes, esthéticienne et électrolyste.

(514) 803-6656

Samuel ARCHITECTE

RECHERCHE TECHNICIEN EN ARCHITECTURE,

5 ans d'expérience, Autocad 14, non fumeur, code national du bâtiment, détails de construction,
tél.: (450) 641-2824

SECRÉTAIRE
Poste Permanent

- Parfait bilinguisme
- Connaissance de MS Word et d'Excel
- Capacité de traduire de l'anglais au français

(2) EMPLOYÉ(E)S DE VOUTE D'ARMES À FEU

- Permis pertinent
- Bilinguisme

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à Michel Gallant par télécopieur au (450) 442-9581 ou par courriel à mgallant@nicholls.com.

AVIS PUBLIC

AVIS est donné que le Conseil municipal de la ville de Boucherville a adopté le règlement suivant, lors de sa séance ordinaire du 7 novembre 2000.

RÈGLEMENT NUMÉRO 1879

TITRE ET OBJET: "Règlement décrétant la création du Service de prévention des incendies dans les limites de la ville de Boucherville"

Le règlement est disponible pour consultation à la Direction du greffe de la Ville aux heures ordinaires de bureau.

DONNÉ À BOUCHERVILLE, ce 8ième jour de novembre 2000.

CLAUDE CARON - GREFFIER

CENTRE DE LA PETITE ENFANCE SES AMIS

NOUS RECHERCHONS

Des responsables de garde en milieu familial

Vous aimez les enfants et désirez démarrer un service de garde à votre domicile.

Communiquez avec Diane Plante au : 923-9676

HÂTEZ-VOUS LES SÉLECTIONS ONT DÉBUTÉ!

Le Complexe funéraire Pierre Tétreault

RECHERCHE

Un employé(e) de surveillance, porteur, garde de salon
Temps partiel, disponible en tout temps

549, Samuel de Champlain, Boucherville (450) 655-6036

Les services de placement FRANCINE ST-ONGE INC. Prix Dominique Rollin

BOUCHERVILLE RÉCEPTIONNISTE 13,50\$ / HEURE

Exigences:

- Excellent bilinguisme oral
- Messagerie, fax, photocopies
- Discrétion et professionnalisme
- 200 appels + jour
- Accueil des visiteurs

2035, rue Victoria, bureau 202 St-Lambert (Québec) J4S 1H1
Tél.: 466-8615 Fax: 466-1226
Courriel: francinestongeinc@qc.ala.com (Près du Mall Champlain)

Compagnie de thermopompe située à Longueuil Recherche

SECRÉTAIRE / RÉCEPTIONNISTE DE SERVICE

- exigence français et anglais, parlé et écrit
- connaissance du logiciel Word Perfect et Excel
- bonne rapidité sur l'ordinateur
- facilité de travailler en équipe, un atout
- jeune et dynamique, belle apparence
- du lundi au vendredi 13h à 21h • samedi 12h à 17h
- salaire 8,50\$/hre

Pour plus d'information
Mme Laberge (514) 332-7330

Compagnie de thermopompe Recherche

TOP SOLLICITEUSE

- avec ou sans expérience
- salaire selon expérience
- travail du lundi au samedi
- bilingue
- formation sur place
- jour et soir

Rachel (450) 646-7330

OFFRE D'EMPLOI

PME dynamique recherche candidat(e) pour combler le poste suivant.

Commis d'entrepôt
Poste à temps plein
Salaire: 8\$/h

Faites parvenir votre C.V. à
Ressources humaines
597, Duvernay, Verchères, J0L 2R0
Télécopieur: (450) 583-6827

Concert Son et Brioches

Dans le cadre des concerts Son et Brioches présentés à la Maison Louis-Hippolyte-Lafontaine de Boucherville, le trio de l'Orchestre symphonique des jeunes de la Montérégie, composé de Marie-Ève Poupart au violon, Viviane Gosselin au violoncelle et de Olivier Gosselin au piano, se produira le dimanche 19 novembre de 13 h 30 à 15 h 30. Renseignements: Francine Simard, (450) 672-3132.

ENCAN PUBLIC LE DIMANCHE 19 NOVEMBRE 2000 À 10H
(inspection des actifs à 9 h le matin de l'encan)

POUR LA SUCCESSION

ROLAND LANOIX, ANTIQUAIRE
À L'ÉGLISE ST-VINCENT-DE-PAUL
2320-B, rue Ste-Catherine Est, Montréal (angle Fullum)

51% des profits seront versés aux Missionnaires de la Chanté de Mère Teresa

MODALITÉS DE PAIEMENT: argent comptant, chèques certifiés, Visa, MasterCard, American Express, FRAIS DE TPS ET DE TVQ

Antiquités, arts, armoires, vaisselles, objets rares.

JACQUES FORTIER, encanteur MANDATAIRE

tél.: (450) 755-6212

Nouvelle campagne de financement pour le 58e groupe scout de Varennes

C'est le retour de la vente de chandails qui avait connu un fort succès il y a quelques années. Au cours des prochaines semaines, les jeunes scouts vendront une gamme très variée de t-shirts et d'articles de tout genre. Pour consulter le catalogue des ventes on peut s'adresser à un jeune scout de sa connaissance ou communiquer avec les responsables de la vente, Charles Hamel au 652-7741 ou Danielle Gauthier au 929-1129. Cette campagne de financement est très importante pour le succès des différents camps et activités des jeunes. Merci de votre générosité.

ÉMILE CAMPAGNE

Découvrez maintenant sur disque la superbe voix du père de la famille Campagne

1 514 483-9281

Une part des recettes sera versée à **DÉVELOPPEMENT ET PAIX** www.devp.org

AVIS PUBLIC

Boucherville

AVIS est donné aux personnes habilitées à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire du secteur identifié au bassin BT-G016C-A-0 décrit ci-dessous, que lors de sa séance régulière du 7 novembre 2000, le Conseil municipal de la Ville de Boucherville a adopté le règlement suivant:

RÈGLEMENT NUMÉRO 1881

TITRE ET OBJET: "Règlement décrétant l'exécution des travaux de remplacement des pompes au poste de pompage de Verrazano et prévoyant un emprunt de 50 000 \$ nécessaire à cette fin"

DÉLIMITATION:

Secteur délimité par la rue De Montbrun, l'autoroute 132, les rues De Verrazano, Samuel-De Champlain et des Découvreurs.

Les personnes habilitées à voter concernées ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire du secteur visé de la municipalité peuvent demander que ledit règlement fasse l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leur nom, adresse et qualité, appuyé de leur signature au registre tenu à cet effet pour le règlement ci-dessus mentionné à la Direction du greffe de la Ville, 500, rue de la Rivière-aux-Pins à Boucherville entre 9h00 et 19h00 le 21 novembre 2000.

Le nombre de signatures requis pour la tenue du scrutin référendaire est de CENT VINGT-DEUX (122) pour ce règlement. À défaut de ce nombre, le règlement aura reçu l'approbation des personnes habilitées à voter. L'annonce du résultat sera faite dès que possible à la fin de la période d'enregistrement en la salle Pierre-Viger de l'Hôtel de Ville.

Ledit règlement peut être consulté à la Direction du greffe de la ville aux heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement.

CONDITIONS D'EXERCICE DU DROIT À L'ENREGISTREMENT SUR LA LISTE RÉFÉRENDAIRE:

Toute personne doit, à la date d'adoption du règlement:

1. être domiciliée dans le secteur concerné et, depuis au moins six mois au Québec ou être, depuis au moins 12 mois, propriétaire d'un immeuble ou occupant d'un lieu d'affaires, au sens de la Loi sur la fiscalité municipale (chapitre F-2.1), situé sur le territoire visé;
2. dans le cas d'une personne physique, être majeure et de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle;
3. s'il s'agit de copropriétaires indivis d'un immeuble ou cooccupants d'un lieu d'affaires, être désignée au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci. Cette personne ne doit pas être habilitée à voter à un autre titre;
4. dans le cas d'une personne morale, être désignée par une résolution, être majeure et de citoyenneté canadienne.

CONDITION SUPPLÉMENTAIRE PARTICULIÈRE AUX PROPRIÉTAIRES UNIQUES D'UN IMMEUBLE ET AUX OCCUPANTS D'UN LIEU D'AFFAIRES:

- L'inscription à ce titre est conditionnelle à la réception par la municipalité d'un écrit signé par le propriétaire ou l'occupant et demandant cette inscription.

Veuillez noter que les personnes voulant faire enregistrer leur nom doivent présenter une carte d'identité (R.A.M.Q., permis de conduire ou passeport).

DONNÉ À BOUCHERVILLE, ce 8ième jour de novembre 2000.

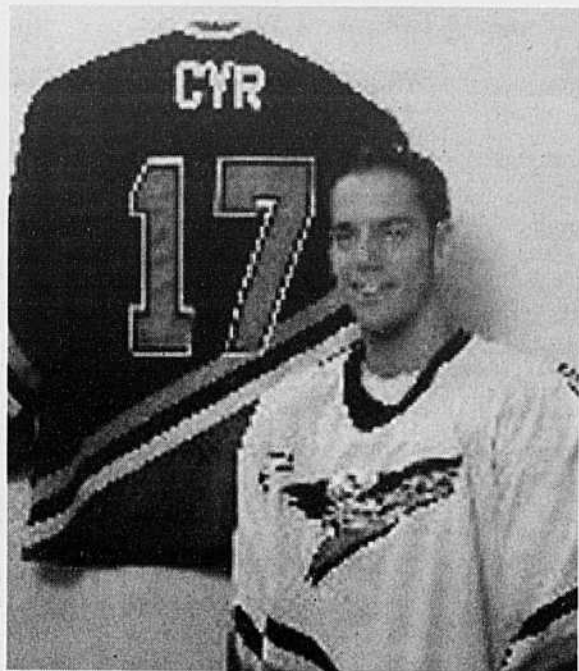
CLAUDE CARON, GREFFIER

Maxime Cyr: joueur offensif du mois chez les Riverains

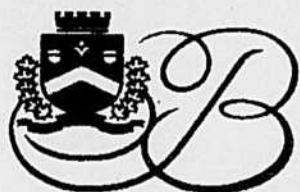
Le Bouchervillois Maxime Cyr a été nommé joueur offensif du mois des Riverains du Collège Charles-Lemoyne. Le jeune joueur de 16 ans, qui en est à sa première année au sein de l'équipe, a d'ailleurs réussi un tour du chapeau, vendredi de la semaine dernière, aux dépens des Lions du Lac Saint-Louis.

Dès le début du match, il a donné une avance de deux buts à son équipe. Dans la deuxième période, ses coéquipiers Sébastien Auger et Olivier Latendresse sont venus ajouter deux points à la marque des Riverains alors que les Lions ont compté leur unique but de la rencontre. Maxime Cyr a complété son tour du chapeau en troisième période avec son seizième but de la saison tandis que Cédric Duhamel et Yannick Tifu ont complété le pointage de la partie qui s'est terminée 7-1.

Les Riverains ont ainsi remporté leur 16e victoire en autant de matchs et se retrouvent à neuf matchs de la plus longue série victorieuse de l'histoire du circuit pour une saison. (NC)



Maxime Cyr est le joueur offensif du mois chez les Riverains du Collège Charles-Lemoyne



Boucherville

DEMANDES DE DÉROGATION MINEURE RÈGLEMENT D'URBANISME VILLE DE BOUCHERVILLE

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le Conseil municipal de la ville de Boucherville statuera sur les demandes de dérogation mineure au règlement d'urbanisme présentées par les propriétaires ci-après indiqués, lors de sa séance qui se tiendra le 5 DÉCEMBRE 2000, à la salle Pierre-Viger de l'hôtel de ville, 500 de la Rivière-aux-Pins, Boucherville, à 20 heures.

Demande N° 2599, présentée par le propriétaire de l'immeuble situé au 1235 Nobel, Boucherville. Celle-ci a pour but d'autoriser le remplacement de la partie supérieure de l'enseigne existante sur poteau par un nouveau boîtier dont la superficie proposée est de 27,9 mètres carrés, alors que le règlement d'urbanisme limite à 20 mètres carrés la superficie maximale d'une enseigne sur poteau pour un emplacement adjacent à une autoroute, le tout au bénéfice de l'immeuble situé au 1235 Nobel à Boucherville, portant le numéro de lot 563 du cadastre de la Paroisse de Sainte-Famille-de-Boucherville, dans la zone C-33 (646).

Demande N° 2631, présentée par le propriétaire de l'immeuble situé au 654 Jean-Deslauriers, Boucherville. Celle-ci a pour but d'autoriser :

- la construction de garages souterrains à une distance minimale de 11 mètres de l'emprise de la voie publique;
- des allées de circulation desservant les garages privés souterrains sans l'exigence d'une distance à respecter par rapport au bâtiment principal;
- une marge d'isolement de 11 mètres pour un bâtiment principal et de 8 mètres pour une véranda vitrée sur tout son périmètre sur au moins 50% de la surface des murs extérieurs par rapport aux limites de l'emplacement adjacent à un parc;
- une marge d'isolement de 9 mètres pour une véranda vitrée sur tout le périmètre et sur au moins 50% de la surface de ses murs extérieurs par rapport aux limites de l'emplacement adjacent à une zone résidentielle;
- un dégagement minimal entre les murs latéraux des bâtiments de 8,5 mètres minimum tout en permettant la construction de fenêtres en saillie et/ou porte-à-faux d'une projection maximale de un mètre dans ce dégagement;
- deux bâtiments présentant un même alignement de murs avant identiques,

le tout au bénéfice de l'immeuble situé au 654, rue Jean-Deslauriers à Boucherville, portant le numéro de lot 731 du cadastre de la Paroisse de Sainte-Famille-de-Boucherville, dans la zone R-22 (867).

Prenez avis que tout intéressé peut se faire entendre par le Conseil, relativement à ces demandes, à la date et à l'endroit ci-haut mentionnés.

Le présent avis est donné en vertu de l'article 145.6 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme.

DONNÉ À BOUCHERVILLE,
ce 11e jour de novembre 2000

CLAUDE CARON, GREFFIER

721717-21octG

INFO-VARENNES

WWW.VILLE.VARENNES.QC.CA

Visitez notre site Internet, entre autres, pour connaître les résultats du scrutin du dimanche 5 novembre dernier. Vous n'avez qu'à cliquer sur le bouton "Résultats ..." à la page d'accueil. Bonne visite !

HORAIRE DU CONTENEUR MUNICIPAL

À compter du 14 novembre et ce, jusqu'au 17 décembre prochain, l'horaire du conteneur au garage municipal est le suivant : Samedi et dimanche, de 9 h à 17 h.

CONFÉRENCE "LES RELATIONS PARENT-ADOLESCENT" À LA BIBLIOTHÈQUE JACQUES-LEMOYNE-DE-SAINTE-MARIE

Dans le cadre de ses *Lundis-conférences*, la Bibliothèque Jacques-Lemoyne-de-Sainte-Marie présente, le lundi 20 novembre prochain à 19 h 30, LES RELATIONS PARENT-ADOLESCENT, conférence avec Michèle Ouellet, intervenante sociale au CLSC des Seigneuries au programme jeunesse.

L'entrée est libre et la Bibliothèque Jacques-Lemoyne-de-Sainte-Marie est située au 2221, boul. René-Gaultier à Varennes. Pour information : 652-3949.

ANIMATEUR RECHERCHÉ AU CLUB ADOS

Le Club Ados est à la recherche d'un animateur (garçon) pour combler son équipe. Il devra faire preuve de dynamisme, avoir des habilités d'animation, être âgé d'au moins 18 ans et être disponible environ 10 heures, du jeudi au dimanche. Le taux horaire est de 8,21 \$. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae par télécopieur au 652-6029 ou le remettre au secrétariat des Services récréatifs et communautaires, situé au 98, rue d'Youville à l'attention de Mme France Tremblay.

PAROISSE SAINTE-ANNE DE VARENNES

SACREMENTS DU PARDON ET DE L'EUCARISTIE

Votre enfant a-t-il exprimé le désir de faire sa première communion ? Si oui, les parents sont invités à l'une des deux soirées d'information et d'inscription qui se tiendront à 19 h 30, les lundi 20 novembre et mercredi 22 novembre prochains, à la sacristie de la Basilique Sainte-Anne. Pour cette rencontre, il est essentiel d'apporter une photocopie du certificat de baptême si l'enfant a été baptisé dans une autre paroisse que celle de Varennes ainsi qu'un montant de 20 \$ qui servira à défrayer les coûts. Prière de nous informer de votre présence à l'une ou l'autre de ces soirées en communiquant avec Mme Louise Martel Racine, agente de pastorale au 652,2441, poste 230. Il nous fera plaisir de vous donner de plus amples informations. Au plaisir de vous rencontrer !

JOURNÉE JEUNESSE DU CLUB ADOS LES MILLE ET UN MYSTÈRES DE L'ESPACE

Tout au cours de la journée, les participants devront traverser une série d'épreuves pour devenir chevaliers de l'espace. Leur mission : vaincre en équipe le clan des "Troubleteux" qui souhaite envahir le système solaire et contrôler ainsi l'univers. Nous invitons les enfants à venir passer une journée spatiale inoubliable en compagnie des adolescents du Club Ados, encadrés par les animateurs. Cette journée a pour but d'amasser des fonds pour les activités du Club Ados.

Au coût de 10 \$, cette journée se tiendra le dimanche 26 novembre 2000, de 10 h 00 à 15 h 30, à l'école secondaire Le Carrefour. Apporte ton lunch et deux collations.

Les inscriptions peuvent se faire aux Services récréatifs et communautaires, au 98, rue d'Youville, du lundi au vendredi, de 8h30 à 12h00 et de 13h30 à 16h30 ou

à l'accueil du bloc sportif de l'école secondaire Le Carrefour, du lundi au vendredi, de 18h00 à 21h00. Pour information : 652-2624.

FILLES D'ISABELLE

La réunion mensuelle des Filles d'Isabelle aura lieu le 13 novembre prochain à 19 h 30 à la salle d'accueil de la basilique Sainte-Anne. Après la réunion, il y aura une activité sociale. N'oubliez pas votre jeu de cartes !

CLUB DE L'ÂGE D'OR DE VARENNES INC.

Casino: Le mercredi 15 novembre, nous allons au Casino de Montréal. Départ à 11h des Galeries Varennes. Le coût est de 6 \$ pour le transport. **Partie de cartes:** Notre partie de cartes annuelle aura lieu le jeudi 23 novembre à 20 h à notre local, entrée au 98, d'Youville. Un petit cadeau comme prix de présence serait grandement apprécié. Merci! Un goûter sera servi en fin de soirée. Bienvenue à tous nos membres. **Souper des fêtes:** Retenez à votre agenda la date du samedi 2 décembre, nous aurons notre souper des fêtes à 17 h 30 à l'école secondaire Le Carrefour. Les billets, au coût de 15 \$ pour les membres et de 20 \$ pour les non-membres, sont présentement en vente. Information: Fernande au 652-9315 ou Thérèse au 652-6334.

SERVICES RÉCRÉATIFS ET COMMUNAUTAIRES

Quelques places sont encore disponibles aux activités suivantes :

CUISINE - ATELIERS JEUNESSE POUR LES 8 À 13 ANS

Fabrication d'une maison en pain d'épice: Fabrication des biscuits, exécution de la coupe, de la forme et du montage. Décoration de la maison. Chaque participant repartira avec sa maison. Code: CUIS-ATEJ3-73 - Samedi de 9h30 à 12h30 le 25 novembre et 2 décembre. Coût: 62\$.

CUISINE - ATELIERS ADULTES

Découpe de dinde: L'art de transformer une dinde en coupe française et par le fait, économique. Grande variété de recettes et dégustation. Code: CUIS-ATE24-12 - Mercredi de 18h30 à 21h30 le 15 novembre. Coût: 28\$

Chocolats raffinés et pièces de décor: tout pour vous gâter et gâter les autres. Intérieur raffiné, idée de cadeau. Travail de groupe. Code: CUIS-ATE25-13 - Mercredi de 18h30 à 21h30 le 22 novembre. Coût: 28\$

La ballotine: présentation de techniques et de recettes de la ballotine. Chaque participant préparera sa pièce de viande. Vous repartirez avec votre ballotine prête à servir 10 à 12 personnes lors d'occasions spéciales. Travail de groupe. Code: CUIS-ATE11-14 - Mercredi de 18h30 à 21h30 le 29 novembre. Coût: 55\$

HALTE-GARDERIE PARENTALE DE VARENNES

La halte-garderie offre un service de garde à temps partiel, plein ou occasionnel pour donner un répit aux parents au foyer ou qui travaillent. Elle permet à l'enfant de 2 à 5 ans d'apprendre tout en s'amusant et surtout de socialiser avec d'autres enfants.

Cotisation annuelle: 40 \$ par famille (septembre à août)

Frais de garde/jour/enfant:

7h30 à 18h00 15 \$
8h30 à 16h30 11 \$
9h30 à 15h30 9 \$

NOUVEAU - Bloc de 3 heures 5 \$ (période de dîner exclue)
Information: 652-9470

721678-11novG

Une 11e et une 19e place pour la fleurettiste Audrey Caplette-Charette à Denver

NATHALIE CÔTÉ

L'escrimeuse bouchervilloise Audrey Caplette-Charette a obtenu une 11e place dans la catégorie cadette et une 19e place dans la catégorie junior lors d'une compétition qui se tenait à Denver la fin de semaine dernière et qui comptait pour le Championnat du monde.

En ce qui concerne sa 11e place, elle se dit satisfaite. «Dans les cadettes, ça s'est bien passé, considère la fleurettiste. Mon objectif était de terminer dans les douze premières.»

Elle s'était fixé le même objectif dans la catégorie junior mais n'y est pas parvenue. «Je pense que l'arbitre est un peu en cause dans ma défaite dans le match qui devait me permettre de passer dans les 24 premières, estime la jeune femme. Lorsque c'est écrit Canada dans ton dos et USA dans celui de l'autre, disons que ça ne joue pas en ta faveur. Je me suis fait voler quelques touches et comme j'ai perdu 15-14, ça aurait pu faire toute la différence.»

La Bouchervilloise s'est donc retrouvée au repêchage. «Dans mon match pour passer dans les 16 premières, j'ai affronté une Américaine qui est vraiment très bien classée et j'ai perdu par 15-13, raconte-t-elle. Contre une autre, j'aurais peut-être pu faire mieux mais c'est toujours un hasard. On ne sait que très peu de temps à l'avance le nom de celle que nous devons affronter alors on ne peut pas s'y préparer.»

La fin de semaine prochaine, elle doit participer à



La fleurettiste bouchervilloise Audrey Caplette-Charette a obtenu une 11e et une 19e place à Denver (photo d'archives)

une autre compétition à Toronto qui compte également pour le Championnat du monde. «Je suis encore dans la course et je vais me battre jusqu'au bout», assure-t-elle.

Hockey Boucherville a honoré Yvon Proulx

Hockey Boucherville a honoré, dimanche, Yvon Proulx qui oeuvre comme bénévole depuis une dizaine d'années au sein de l'organisme. M. Proulx, qui a commencé par travailler au programme de méthode pour devenir successivement entraîneur dans les divisions atome, pee-wee, bantam et midget, a reçu une

plaque de Pierre Héroux, président de l'organisme. Sur la photo, on peut voir également les arbitres Nicolas Cormier et Mathieu Taillon ainsi que Jocelyn Labelle, deuxième directeur exécutif, Jean-Pierre Gatién, directeur hockey et Robert Choquette, directeur de la division midget.

Les Cornes de bronze pour Nez rouge Longueuil/Rive-Sud

En septembre 2000, l'Opération Nez rouge soulignait le travail accompli par Nez rouge Longueuil/Rive-Sud en lui décernant les Cornes de bronze. Le prix a été remis à Raymond Guay, vice-président du comité organisateur. Rappelons que c'est la quatrième année consécutive que la division de la Rive-Sud est ainsi reconnue par l'organisme provincial.

Cet honneur rejallit sur toute l'équipe de l'édition 1999, sur les nombreux partenaires ainsi que sur le président d'honneur, André Leroux, qui a su mobiliser les gens d'affaires de la région. Entre le 3 et le 31 décembre 1999, Nez rouge Longueuil/Rive-Sud a effectué au-delà de 2000 accompagnements, permettant aux citoyens de rentrer chez eux en toute sécurité. Ces résultats placent l'organisme au cinquième rang par rapport à l'ensemble du Québec.

Dès le 1er décembre 2000, la prochaine campagne battra son plein. On invite les personnes désireuses d'offrir leurs services bénévolement à communiquer avec le (450) 647-2611. En plus d'accomplir un geste utile, elles passeront des moments inoubliables.

Le Nintendo, les jeux électroniques, les ordinateurs et la télévision sont-ils appropriés pour nos enfants?

La population est invitée à venir assister à une conférence offerte par la Bambinerie de Boucherville, en collaboration avec la Caisse populaire de Boucherville, portant sur l'éveil de l'intelligence et l'influence de la technologie en éducation.

Cette conférence, animée par Sylvie Héту, aura lieu le jeudi 23 novembre à l'amphithéâtre «F» de l'école secondaire De Montagne. Les billets, au coût de 5 \$, sont en vente au centre Pierre-Laporte ou à l'entrée le jour de l'événement. La Bambinerie de Boucherville est un organisme à but non lucratif qui favorise les relations parents-

enfants d'âge préscolaire par le biais de rencontres hebdomadaires, de sorties éducatives et d'activités thématiques. L'animation des activités de la Bambinerie est assurée par le bénévolat et le dynamisme de ses membres. Renseignements: <http://bambinerie.com>.

LA COMPÉTITION QUI DÉRANGE

Longueuil
NISSAN

(450) 442-2000

760, ST-CHARLES EST
LONGUEUIL, (COIN ROLAND-THERRIEN)

Longueuil
mazda

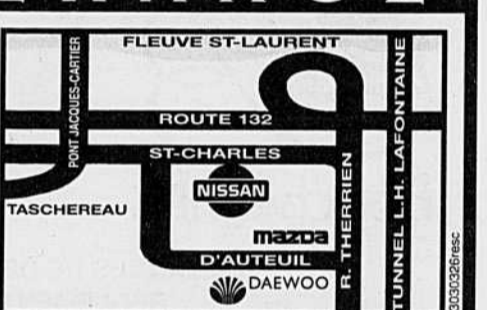
(450) 928-2000

60, ROLAND-THERRIEN
LONGUEUIL, (COIN ST-CHARLES)

Longueuil
DAEWOO

(450) 928-3000

400, ROLAND-THERRIEN
LONGUEUIL



C'EST LE MOMENT OU JAMAIS !

150 \$

DE RABAIS

à l'achat d'un abonnement annuel



INSCRIVEZ UN(E) AMI(E)
et obtenez une superbe
montre swatch

gratuitement !

et votre ami(e) recevra
un sac sport
Nautilus Plus !



Nautilus



Édifice Trévi - 1235, rue Ampère
Boucherville 449-1334

721788-28-100J



express

FRANCHISÉS-RESTAURATEURS

RECHERCHÉS POUR VARENNES

St-Hubert Express est un concept de pâtisserie "service rapide".

- Investissement total entre 750 000\$ et 1 350 000\$
- Local de 4 000 pieds carrés (80-100 places)
- 8 semaines de formation

Communiquez avec le service du développement des Pâtisseries St-Hubert Ltée au (450) 688-4400 poste 2302

388 Boul. de Mortagne

LE TRIANON Enrg.

SALON UNISEXE
COIFFURE ET ESTHÉTIQUE

- électrolyse • épilation à la cire
- pédicure • drainage lymphatique
- traitement • nous perçons les oreilles de cellulite

Électrologue diplômée avec expérience

SUZANNE L. DUVAL, Prop.
641-1553

711726-divers

Les multiples facettes de l'Association des Amputés de guerre

JAMAIS PLUS LA GUERRE!

Opération «héritage»
LES VAINQUEURS
JOUEZ PRUDEMMENT
PRUDENCE AU VOLANT

Voilà quelques-uns des nombreux programmes de l'Association des Amputés de guerre qui se poursuivront dans le nouveau millénaire.

Merci de votre générosité.

Pour consulter la liste des documents vidéo de la série **JAMAIS PLUS LA GUERRE!**, vous pouvez visiter le site Web de l'Association au www.amputesdeguerre.ca ou commander un dépliant en téléphonant au 1-800-250-3030. Vous pouvez emprunter gratuitement les productions vidéo de l'Association ou les acheter au prix coûtant.

Numéro d'enregistrement d'organisme de charité : 13196 9628 RR0001

**GARANTIE 5 ANS
100 000 KM**



**ENFIN, LA QUALITÉ
ACCESIBLE À TOUS!**

**Venez voir la toute nouvelle
RIO 2001**

**Faites-vous remarquer
de tout le monde
Sauf de votre gérant de banque.**

À partir de:

11995\$
ou **189\$** /mois*
48 mois



Sephia 2001

À partir de:

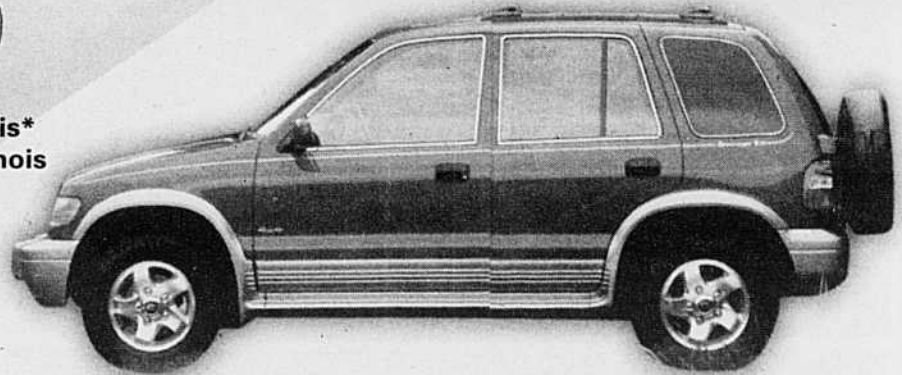
199\$ /mois*
48 mois



À partir de:

259\$ /mois*
48 mois

Sportage 2001



* Location de 48 mois. Pour la Rio 500\$ comptant ou échange équivalent, Séphia 1250\$ et pour la Sportage de 2500\$. Transport et préparation en sus, frais d'acquisition 350\$, 1er versement et dépôt à la livraison. Taxes en sus.

13150924renc

**LONGUEUIL
KIA**

1190, St-Laurent
Ouest, Longueuil
à la sortie du
Pont Jacques-Cartier

651-5151



Benoît Huot rentre de Sydney avec six médailles au cou

Après avoir remporté trois médailles d'or, qui lui ont chacune valu des records, et trois d'argent aux Jeux paralympiques de Sydney, Benoît Huot, le jeune nageur de l'école secondaire de Mortagne, considère tout de même qu'il aurait pu faire mieux.

«Je suis très heureux de mes performances mais j'étais un peu déçu de ne pas être arrivé à améliorer mes propres records au 100 mètres libre et au dos, note le jeune homme. Quand j'y repense, je me dis que ce n'est pas grave, c'est juste un peu dommage. Je suis bien content quand même... à 95 p. cent peut-être!»

Il garde de merveilleux souvenirs de son expérience. «Les Jeux étaient tout simplement parfaits, lance le nageur. Évidemment, je ne peux pas comparer parce que ce sont mes premiers mais j'ai adoré ça. C'était très impressionnant, les compétitions étaient toujours à guichet fermé.» Alors qu'il n'avait jamais nagé devant plus de 3000 personnes, il s'est retrouvé devant plus de 18 000 spectateurs à Sydney.

Benoît n'entend toutefois pas s'arrêter là. «Il y a le Championnat du monde en 2002 et je serai des prochains Jeux paralympiques en 2004, indique-t-il. J'aimerais aussi faire les vrais Jeux olympiques. En 2004, ce serait peut-être un peu tôt mais j'aimerais beaucoup en 2008.» Malgré une malformation à la jambe droite, il croit vraiment que c'est possible étant donné ses résultats. «Je sais qu'il y a une Américaine qui l'a déjà fait en athlétisme, note-t-il. C'est certain que ça nous demande plus d'efforts mais ce n'est pas impossible.»

Le jeune homme s'entraîne déjà dans un club avec des athlètes qui ne sont pas handi-

NATHALIE CÔTÉ



Benoît est monté sur le podium à six reprises, pour trois médailles d'or et trois d'argent

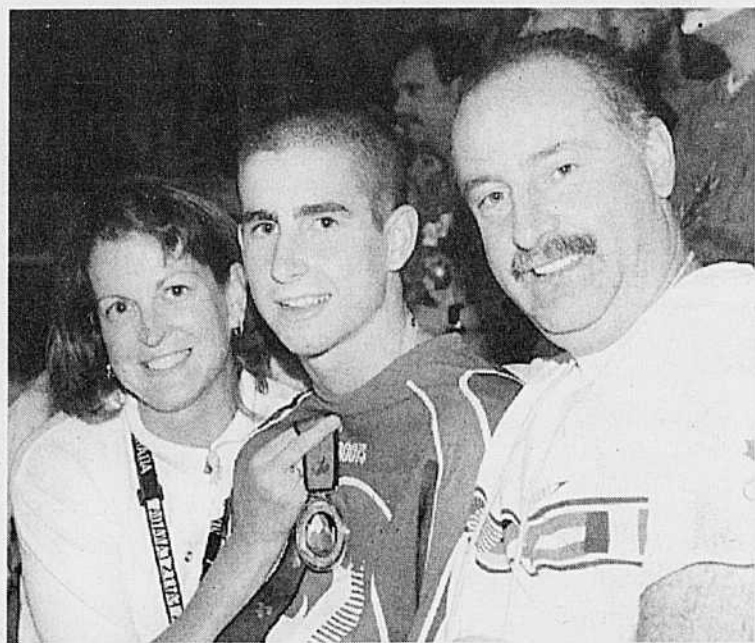
capés. «Je pense que c'est un avantage pour nous de pouvoir être dans un gros club comparativement à d'autres petits pays qui laissent les athlètes handicapés un peu plus de côté», croit-il.

et dans la population. «En fait, on en parle de plus en plus à chaque Jeux, souligne Benoît. Et puis,

on a la chance d'être nous aussi subventionnés et d'aller au même endroit que les autres athlètes. Au moins, on ne nous oublie pas et ça, c'est important.»

En attendant les prochains Jeux, le nageur participera à des compétitions plus modestes, continuera de s'entraîner et espère trouver des commanditaires. «J'aimerais vraiment ça mais ce n'est pas évident, indique-t-il. Je sais que Chantal Petitclerc est arrivée à en avoir quelques-uns mais ce n'est pas facile.»

Il apprécie d'ailleurs que les athlètes handicapés soient de plus en plus intégrés et n'est pas déçu outre mesure du peu d'intérêt que suscitent les Jeux paralympiques dans les médias



Benoît est entouré de ses parents, Lucie et Gilles Huot

MERCI! No 1 sur la Rive-Sud

VENEZ VOIR POURQUOI AVANT D'ACHETER AILLEURS (cette année encore)

12 ANNÉES CONSÉCUTIVES

SUPER LIQUIDATION 2000 NEUFS ET DEMONSTRATEURS

ESTEEM SEDAN AIR CLIMATISÉ

189\$*

Comptant 1850\$ ou Échange équivalent

- Servodirection • Air climatisé • Radio cassette
- Transmission manuelle 5 rapports
- 2 coussins gonflables

VITARA CONVERTIBLE 2000 4x4

18 495\$*

- 2 500\$ Rabais Suzuki

15 995\$ T.T.P. en sus.

- Servo direction • 4 roues motrices
- Transmission manuelle 5 rapports • Roues 16 po

2001 SUPER PRIX DÉJÀ

Grand Vitara V6 Nouveau LOOK

289\$/mois

2 150\$ comptant ou échange équivalent

- Moteur 6 cylindres
- Vitres électriques
- Miroirs électriques
- Verrouillage électrique des portes
- Transmission manuelle 5 rapports

Esteem Wagon

199\$/mois

1 850\$ comptant ou échange équivalent

- Servodirection • Radio cassette • Transmission manuelle 5 rapports • 2 coussins gonflables

Plusieurs autres modèles neufs et démonstrateurs... en liquidation sur place

* Location 48 mois. Transport et préparation: 895\$ + 1er mensualité, dépôt de sécurité et taxes en sus. Valeur résiduelle garantie.

1 122, CURÉ-POIRIER OUEST, LONGUEUIL

670-5708

LONGUEUIL

SUZUKI

Au rythme de ta vie



Linda Bouchard



Françoise Fillion



Diane Gallant



Ginette Talbot



Michel Bissonnette



Marie-France Robineault



Raymond Choquet



Gilles Huberdeau



Jean-Pierre Lebrun



Jeannine Quenneville



Cécile Langlois



Philippe Lebrun



Marcel Raymond



Jocelyne Oulmet



Éric Ouellette



Marie-Thérèse Lessard



Pierre Lavoie



Carmen Darby FRI(A)



Guylaine Labonté
929-2000

PRÈS DU FLEUVE



1 - BOUCHERVILLE: Superbe bung. 82, 3 c.a.c. + 1, salle à dîner, s-sol fini, parq., foyer, atelier/cuisine, cour très intime. Soyez les premiers!

VISITE LIBRE DIM. 12 NOV. 14H-16H



2 - BOUCHERVILLE: Au 154, des Îles Percées. Secteur Seigneurie, bung. 62, fenestration + toiture récent, fournaise gaz nat., th.pompe, terrain de 6,750 p.c. Hâtez-vous! OCCUPATION RAPIDE!



Denise Parent-Verret
929-2000

VISITE LIBRE DIM. 12 NOV. 14H-16H



3 - VARENNES: Au 350, Dufrost. Modèle exclusif, 3+1 c.a.c., 2 sdb, plancher latte, foyer, un "Decormag". Bienvenue!

NOUVEAU



4 - BOUCHERVILLE: Secteur La Seigneurie, bien rénové, 3+1 c.a.c., sous-sol fini, foyer, terrain 8,406 p.c., à proximité des écoles et services.



Céline Cormier
449-4949

VISITE LIBRE DIM. 12 NOV. 14H-16H



5 - BOUCHERVILLE: Au 115, Pierre Bourgery. Possibilité d'occupation rapide, foyer au salon, salle à manger et cuisine-dînette.



André Gareau
449-4949

VISITE LIBRE DIM. 12 NOV. 14H-16H



6 - BOUCHERVILLE: Au 85, De La Valtrie. Près fort St-Louis, bung. avec garage, tout rénové avec th.pompe, terrain de 7,000 p.c. Super achat!



Michel Daoust
449-4949

CANADIENNE

Code 4752

Superbe, la plus belle de Boucherville, 4 c.a.c., salle familiale et verrière 4 saisons, piscine creusée, jardin d'eau, pavé-uni, grand terrain dans La Seigneurie.



Michel Gaudette
449-4949

VISITE LIBRE DIM. 12 NOV. 14H-16H



8 - BOUCHERVILLE: Au 411, rue De Reims. Prendre Montarville direction Sud, tournez à droite, rue de Gascogne, 1er rue à gauche de Reims. Superbe semi-dét., foyer au salon, 3 c.a.c., s-sol terminé. Occ. rapide si désirée!

OCCUPATION RAPIDE!



9 - BOUCHERVILLE: Secteur Est, th.pompe, foyer au salon, planchers lattes de bois dans c.a.c. et salon, grand s-sol terminé avec c.a.c. Cour intime, remise.



Diane Cadieux
929-2000

TOUT NOUVEAU!

VARENNES
Joli bungalow, 2+1 c.a.c., poêle au propane au sous-sol, beau terrain privé, près de tous les services. 101,900\$

TRAVAILLEUR AUTONOME

11 - Beau grand split tout brique, rénové avec goût, aucun voisin arrière, foyer, plusieurs extra. Idéal pour bureau à la maison!



Nicole St-Laurent
449-4949

NOUVEAU! NOUVEAU!

BOUCHERVILLE

Secteur de prestige, chaleureux cottage, près du fleuve, intérieur digne des plus exigeants, magnifiques arbres matures, piscine cr. Faut voir!

PRÈS DE TOUT!



13 - Impeccable cottage, sam, 3+1 c.a.c., planchers parq., s-sol aménagé, beaucoup d'extra. À voir!



Francine Robineault
449-4949

BOUCHERVILLE



14 - Bung. luxueux, terrain 8,055 p.c. chauff. E.A.C. / th.pompe, const. 96, cuisine de rêve, plan. lattes, s-sol bien aménagé, 2 foyers, pisc. creusée. Tout y est! +++

VARENNES OUEST



15 - Cott. const. 92, salle familiale au rdc + foyer, plan. en parq., façade en marbre. Spacieux, il offre confort / clarté et qualité! À voir!



Serge Hamelin
929-2000

EXCLUSIF ET PRESTIGIEUX



16 - VARENNES: Élegant cott. 97, digne de Decormag, 12 pces, 3 c.a.c., 2 sdb, foyer, sam et sfm avec s-sol fini, cinéma maison. Garage pour autos. Paysager, clôturé, haie de cèdre avec pisc. Une visite vous séduira, contactez-nous!



Marc-André Bourdon
449-4949

Venez me visiter sur internet www.marc-andre.bourdon.com



17 - VARENNES: Cottage familial, 3 chambres, sfm au rdc avec foyer, planchers en lattes, terrain de 9,860 p.c. avec piscine creusée.



18 - BOUCHERVILLE: Luxueuse propriété déjà paru dans la revue "chez-soi", cuisine et sdb de rêve, foyer, th.pompe, solarium 3 saisons.



19 - BOUCHERVILLE: Maison de ville avec garage entièrement rénovée en 1996, très bien situé, près de tout! Une visite vaut milles mots!



Pierre Philibert
449-4949

BOUCHERVILLE



20 - Pour juillet 2001, "exclusif", spacieux, 3+1 c.a.c., plancher de lattes, 2 sdb, cuisine et sam, rénovées... 129,900\$



Jean Mireault
449-4949

IDÉAL PREMIER ACHETEUR



21 - BOUCHERVILLE: Split 3 chambres, cui. et sdb rénovées, s-sol fini, sam comb. lente, 2e sdb, th.pompe, toiture 97. Impeccable! 113,900\$



Christian Lafrance
449-4949

DERNIÈRE HEURE!

Grand bungalow, près du fleuve, 48x29, belles grandes pièces ensoleillées, s-sol aménagé. Offert à 149,000\$. À voir!



Jean-Yves Pomerleau
449-4949

GRANDE COUR ENSOLEILLÉE



23 - BOUCHERVILLE: Situé dans un croissant, peu d'entretien, ravissante cour, confortable, nombreuses rénovations. Idéal pour transfert. Informez-vous!



Michel Richard
929-2000

EN TOUTE SIMPLICITÉ!



24 - Commodité, intimité, sécurité, planchers de lattes, foyers au salon et au sous-sol, impeccable, la bonne adresse, Boucherville.



Jean-Pierre Bouchard
449-4949
592-5271

79,900\$



25 - VARENNES: Condo 2 chambres, foyer au salon, 2 grands balcons, luxueuse sdb. Très, très, très ensoleillé.

idem / 
l'idée meubles

VOTRE SOLUTION POUR NOËL

Foyeux
NOËL

399⁹⁵\$
Fauteuil

idem / 
l'idée meubles

655-0769

Ameublement
Simard

506, ALBANEL, BOUCHERVILLE

Votre

Sommeil Santé

655-0732